

# Diario de Burgos

Jueves, 13 de Agosto de 1981 — Año XC — N.º 27.627

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## DESPACHO DE CALVO SOTELO Y PEREZ LLORCA CON EL REY, EN EL PALACIO DE MARIVENT

*El ministro de Exteriores insinúa una posible evolución favorable del problema de Gibraltar*

**Próximo crucero por el Egeo del presidente del Gobierno español con Genscher y Thorn**

Palma de Mallorca (Efe). El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, llegó a las 11,42 horas de esta mañana a la base aérea de Son San Juan, en Palma de Mallorca, procedente del aeropuerto de Rañón, Asturias, para celebrar un despacho

con el Rey Don Juan Carlos. El señor Calvo Sotelo fue recibido en Son San Juan por las primeras autoridades de la provincia.

El presidente del Consell General Interinsular de Baleares, Jerónimo Alberti, no acudió a Son San Juan, al haber suspendido todas sus actividades oficiales por la muerte de su madre, que falleció hoy en la localidad de Bañalbuñar.

Después de saludar a todos cuantos acudieron a recibirle, Calvo Sotelo se dirigió en coche hacia el palacio de Marivent, residencia veraniega de SS. MM. los Reyes, donde llegó a las 12,23 horas.

HORA Y MEDIA DE DESPACHO

Palma de Mallorca (Efe). El presidente del Gobierno ha despachado durante hora y media con Su Majestad el Rey, en la residencia veraniega de los Soberanos.

El señor Calvo Sotelo almorzó con Sus Majestades y con el ministro de Asuntos Exteriores, Pérez-Llorca, que había llegado a Palma de Mallorca desde Bagur (Gerona), esta mañana, para despachar con el Monarca.

Por la tarde, el Rey y el presidente del Gobierno visitaron al Conde de Barcelona, padre del Rey, a bordo de su yate «Giralda», surto en aquellas aguas.

El Rey Don Juan Carlos y el presidente Calvo Sotelo —según ha podido confirmar la agencia Efe— llegaron en automóvil al Club de Mar, de Palma de Mallorca, sobre las 17,45, procedentes del palacio de Marivent, y subieron a bordo del motovelero de Don Juan, que se encontraba atracado en su pantalán habitual.

Media hora después, S.A.R. el Conde de Barcelona y S. M. el Rey aparecieron en cubierta para despedir al presidente del Gobierno, el cual tomó un automóvil para

trasladarse al aeródromo de Son San Juan.

Posteriormente, el presidente del Gobierno, a bordo de un avión «Mystere» de la

(Pasa a la página 10)

Madrid (Efe). — Al conocer las conclusiones provisionales del fiscal togado en el sumario por los hechos del 23 de Febrero, varios abogados defensores han manifes-

tado a «Efe» su opinión sobre aquellas:

Angel López-Montero Juárez, defensor del teniente coronel Tejero, se expresa en estos términos: «La calificación del fiscal viene a confirmarnos la sospecha que teníamos de que no se iban a recoger nombres y circunstancias que, al omitirse, han debilitado la tesis de la acusación. Me han sorprendido igualmente los juicios de valor que en la narración de hechos se hacen de mi defendido, el teniente coronel Tejero, así como la ausencia en la calificación del principio de «obediencia debida», con lo que se sienta un precedente de indisciplina hacia la jerarquía militar, en tan-

to en cuanto las órdenes puedan ser discutidas.

Considero inoportuno el cambio de fiscal en el momento de la calificación y mi impresión es que una vez que se hayan practicado las pruebas solicitadas por la acusación, así como las que en su día presentará y solicitará esta defensa, harán variar el criterio del fiscal en relación a mi defendido. Y confío en que dicha proposición de prueba sea admitida y practicada sin que se omitan, como ahora se han hecho, ni circunstancias ni nombres. El fin de la justicia es llegar al total esclarecimiento de los hechos y en ese camino se demostrará la com-

(Pasa a la página 11)

## CLAUSURA DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE AEROMODELISMO



Ayer fue clausurado el campeonato mundial de aeromodelismo, en vuelo libre, que a lo largo de cuatro días y con participación de 34 países, se ha celebrado en el aeropuerto de Villafra.

He aquí un momento de la citada clausura, con el discurso pronunciado por el presidente de la Federación Internacional de Aeromodelismo. — (Foto Fede).

## INFORME DE «IBERDUERO»

### Caso de continuar los atentados habrá restricciones eléctricas en Guipúzcoa

**Está a punto de producirse una «situación límite»**

Los daños materiales ya producidos ascienden a dos mil millones

San Sebastián (Servicio especial de «Logos»). — En caso de producirse nuevos atentados a alguna avería, la empresa eléctrica «Iberduero» ha advertido que podría ponerse en marcha en la provincia de Guipúzcoa un plan de restricciones que

comenzaría a aplicarse a partir del próximo mes de Octubre. Esta es una de las conclusiones del informe realizado por técnicos de «Iberduero», informe que se acaba de hacer público. En el mismo se indica, entre otras

(Pasa a la página 11)

## CRITICAS DE LOS ABOGADOS DEFENSORES A LAS CONCLUSIONES DEL FISCAL EN EL SUMARIO DEL CASO «23 - F»

**Uno de ellos estima que «el procesamiento y la calificación conculcan la Constitución»**

## «SOLIDARIDAD» DESCONVOCA LAS MANIFESTACIONES Y LAS HUELGAS EN POLONIA

**El jefe del Partido Comunista ha pedido una entrevista al Cardenal Primado**

Varsovia (Efe). — La dirección de los sindicatos independientes Solidaridad ha pedido hoy a todos sus afiliados y a la población que renuncie a las huelgas y a las manifestaciones de protesta.

En una resolución aprobada esta tarde en Gdansk, Solidaridad pide especialmente la renuncia a las «marchas de hambre» en protesta por el mal abastecimiento y la falta de alimentos.

Por otra parte, la Iglesia polaca puede volver a ejercer un papel mediador ya que según fuentes bien informadas el jefe del Partido Comunista polaco, Stanislaw Kania, ha pedido al nuevo primado, arzobispo Josef Alemp, una entrevista que podría celebrarse hoy. El primer pleno del nuevo Comité central del partido ha concluido esta mañana con acusaciones a Solidaridad y con la condena de las acciones de protesta en la calle.

La dirección de Solidaridad ha rechazado energicamente las acusaciones de las autoridades que le atribuyen la culpa de la actual crisis.

Solidaridad respetando las peticiones insistentes del Gobierno, se ha distanciado hoy de una «marcha de libertad» prevista para la semana próxima.

El propósito de la marcha es el de pedir la liberación de los presos políticos. El sindicato comunicó hoy que apoya el móvil, pero considera la marcha inoportu-

na en este momento. La marcha comenzará el lunes próximo en cuatro ciudades de Polonia y terminará el viernes siguiente en Varsovia.

El silencio de la Prensa soviética en torno a los últimos acontecimientos polacos se interpreta en Moscú como una señal de que el Kremlin aprueba el endurecimiento del partido polaco

(Pasa a la página 14)

## EN PAGINAS INTERIORES;

— EL «CASINO» PROYECTA UNA RENOVACION

— SEGUN «SABADO GRAFICO», E.T.A. ESTA MANEJADA POR MOSCU Y SE ENTRENAN EN CUBA Y ARGELIA

— SON YA NOVENTA LOS MUERTOS POR EL ACEITE TOXICO

— REIVINDICACIONES Y AMENAZAS DE LOS AGRICULTORES DE LA CUENCA DEL DUERO

— EL PRESUPUESTO DE DEFENSA ASCENDERÁ A 400.000 MILLONES DE PESETAS

— UNOS MIL NIÑOS HAN SIDO ROBADOS EN MEJICO Y VENDIDOS EN EE. UU.

— NUEVO GOBIERNO EN BOLIVIA.

## MENSAJE DEL MONARCA ESPAÑOL AL PRESIDENTE DE GABON

El próximo día 20 habrá Consejo de ministros en Madrid

Libreville (Efe). — El embajador de España acreditado en Gabón, Mariano Urcey, fue recibido hoy por el presidente Omar Bongó.

Durante esta audiencia, el diplomático español entregó al jefe de Estado gabonés un mensaje de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I, cuyo contenido no ha sido revelado.

## CONVOCADO EL CONSEJO DE MINISTROS PARA EL DIA VEINTE

Madrid (Efe). — El Consejo de ministros está convocado para el próximo día 20, en Madrid, ha sabido «Efe» en fuentes oficiales.

También ha sido convocada oficialmente la reunión de subsecretarios que precede habitualmente a las del Consejo de ministros. Esta se celebrará el próximo día 19 del actual.

El presidente del Gobierno y sus ministros se trasladarán a Madrid desde las distintas localidades en donde disfrutaron su período de descanso, a partir del próximo día 18, para incorporarse a sus despachos oficiales.

## OLIART HABLA DE LA RESERVA ACTIVA

Vigo (Efe). — El ministro de Defensa, Alberto Oliart, en unas declaraciones que hoy publica «Faro de Vigo» sobre el tema de la ley de la Reserva Activa, dice que «esa ley estaba estudiada y preparada en el Ministerio de Defensa desde hace cinco o seis años y en las Cortes ya llevaba un año discutiéndose, es decir, que es una ley muy elaborada».

Lo único que busca es bajar en dos años la edad de permanencia de altos jefes en las unidades de mando, porque en la reserva activa se puede estar en todo lo que llamaríamos servicios y administrativos.

POSTAL

ALGO MAS QUE UNA CARTA

EL otro día se publicaba una carta que, para quien tenga ganas de meditar, debió darle motivos dentro de tan saludable manester para estar ocupado varias horas. Decimos que se trata de esa denuncia contra el exhibicionismo, nada menos que en el paseo de los Cubos. Un poco más (y ya lo verán) y tan psicopático hecho termina por darse en el mismísimo Espolón.

No demos vueltas a las cosas. Hay quien recuerda (o recordamos) el análisis semiprofético de Alvin Troffler, cuando al escribir sobre lo que nos esperaba (lean «El shock del futuro», editado por «Plaza-Janés»), quien recuerda, íbamos diciendo, que el Mundo iba camino de la psicopatía. Desgraciadamente, vistas las noticias que nos llegan en cada instante, tal profecía o demostración de aquel análisis, está aquí mismo. Bien sabe Dios que no creíamos nunca que la cuestión podía llegar hasta este Burgos de nuestros amores y dolores. Pero ya se ve que no nos libra ni la caridad, que estamos inmersos en el resto del Mundo y que tendrá que cogernos confesados el Creador, como a todo ser viviente.

Llegan exhibicionistas, es decir, fulanos enamorados psicopáticamente de su propio cuerpo que exhiben en el paseo de los Cubos. Hace poco tiempo, a estos individuos se les daba un tratamiento especial. Ya, no, no sea que concurren circunstancias que hagan saltar el espíritu del culto a la tolerancia que permite todo, menos que nuestras mujeres y nuestras hijas vayan tranquilas por las calles.

Se decía (¿es que no lo recuerdan?) que la permisividad de la pornografía, de todo lo que nos degrada hasta convertir a la sociedad en una parada de yeguas influidas por los excitantes químicos, no tenía ninguna importancia. Claro que no la tenía para quienes van pregonando que la moral eterna no vale un céntimo. Si luego nuestras mujeres se ven asaltadas por el psicópata de turno, la cuenta se la pasamos al lucero del alba y se acabó.

Y quien dice exhibicionismo dice otras cosas. Claro que luego resulta que te vienen con el argumento de que esto ocurre porque tiene que ocurrir, que hay que tragárselo y que todo lo derás. ¿Por qué no reconocen los que se dieron por enterados a la hora de abrir las puertas a todo lo sucio, que se habían equivocado, que hay que dar marcha atrás y que mejor es la disciplina moral que todo el libertinaje inmoral que está dando sustos en los Cubos, en las discotecas, en las antenas de los hospitales y en los depósitos de cadáveres?

Pero todo seguirá igual. Cuando llegue la hora de pedir responsabilidades (que ha de llegar, no le quepa duda a nadie), ¿a quién cargaremos la culpa?

BURGENSE

La calle Legión Española es un ejemplo más de lo bien que pueden hacerse las cosas y de lo mal que se hacen a veces. Como enlace de la autovía de Ronda, el entonces ministerio de Obras Públicas se encargó de su pavimentación, pero se hizo tarde y mal, como una solución parcial de cara al problema que suponía el paso de turistas portugueses por nuestra ciudad.

Al ejecutar las obras, la Jefatura provincial de Carreteras salió al paso de las quejas, argumentando que la pavimentación proyectada era una solución temporal y no definitiva.

Ha pasado el tiempo, el trazado de la calle está prácticamente concluido, y no se ha hecho nada de lo prometido. La calle está asfaltada, sólo y mal, en el centro; junto a las aceras sigue formándose barro en los inviernos; la lluvia arrastra tierras desde las proximidades de la Autovía hasta inundar la plaza de San Agustín, puesto que la calle carece prácticamente de alcantarillas. El poco asfalto ha formado baches más que considerables a la altura del semáforo. En fin, que la calle requiere de una vez por todas la atención de los organismos públicos. Ha pasado tiempo bastante para que ya se hubiera hecho.

El grupo de Música Antigua «Antonio de Cabezón» que dirige la profesora doña María Jesús García de la Mora, cerró el pasado martes por la noche el programa televisivo «300 millones». Teniendo como fondo paisajes del Burgos monumental (Las Huelgas, la Catedral, el Hospital del Rey y el Castillo con la ciudad a sus espaldas) nos ofrecieron una muestra de su extraordinaria calidad como intérpretes de la música de siglos pasados.

Este grupo que ha merecido elogiosos comentarios y críticas allá donde ha actuado, estuvo en su breve intervención en la pequeña pantalla a la altura de siempre.

Bien merecía esta difusión en un programa de gran audiencia. Enhorabuena.

Las mesas y bancos que se han instalado en Fuentes Blancas y Fuente del Prior se encontraban totalmente

QUISICOSAS

abarrotadas en la tarde del martes por familias que disfrutan de sus vacaciones en nuestros parques naturales o gustan de descansar por esos parajes. Se advierte una cierta falta de cuidado y conservación y sería una pena que se destruyeran. También estimamos que es preciso colocar algunas más, pues resulta evidente que dan un atractivo especial a estos parques, únicos en toda la región.

«Es una maravilla de proyecto y una obra importante para el barrio de Gamonal», nos comentaba el alcalde accidental señor Gredilla Rodríguez días pasados tras la reunión de trabajo con los técnicos para conocer el estudio técnico que se ha redactado para la Casa de Cultura de Gamonal. «Ciertamente va a suponer un desembolso importante —añadía— pero creemos que merece la pena; hay que hacer algo digno de Burgos y de la zona».

Ahora se tramita el proyecto para elevarle después a la aprobación definitiva cuando esté todo el estudio de ejecución.

Hemos visto pequeñas embarcaciones en el Arlanzón a la altura del puente de Capiscos, recordando a la ciudad y a su Ayuntamiento lo interesante que puede resultar para años venideros el proyecto de acondicionamiento de «La charca», a modo de playa artificial en aquel lugar. Seguro que será una obra acogida con calor por los burgaleses.

Las obras de reacondicionamiento de la plaza de San Juan, se encuentran en pleno apogeo.

La realización de estos trabajos ha obligado a cerrar la circulación por dicho recinto, lo que provoca no pocas sorpresas a los automovilistas que acceden desde la calle de San Lesmes y que tratan de

girar a la altura del puente. Sirva esta nota de aviso para todos.

Y al propio tiempo formulamos los mejores deseos en favor de que los trabajos se concluyan pronto. Por cierto, que la reforma de dicha plaza, en esta ocasión, se anuncia ya como definitiva. Esperemos que así sea, después de tejer y destejer a que anteriormente ha estado sometida.

Los jardines de nuestro bello y famoso paseo están siendo usados como «hotel de la estrella». Esperemos que ello no se haga habitual y haya sido sólo una situación transitoria de unos jóvenes turistas sin dinero. Ciertamente que eligieron la parte del césped próxima al río y que su «estancia» no causó deterioros en las plantas. Los dos muchachos, envueltos en su saco de dormir se limitaban a eso: dormir y ni se enteraron de si eran muchos o pocos lo que transitaban por la zona.

Como «hotel de la estrella» existen otras zonas más tranquilas en la ciudad y por supuesto más acordes para pasar la noche, aunque posiblemente no tan cómodas.

Y ya que hablamos de hoteles, reflejemos el hecho de que la capacidad hotelera de nuestra ciudad estaba a tope en la noche del martes al miércoles, al menos en los establecimientos del centro de la ciudad.

Vamos, igual que en Palma de Mallorca.

Martinillos

LIQUIDAMOS DOCE VEHICULOS

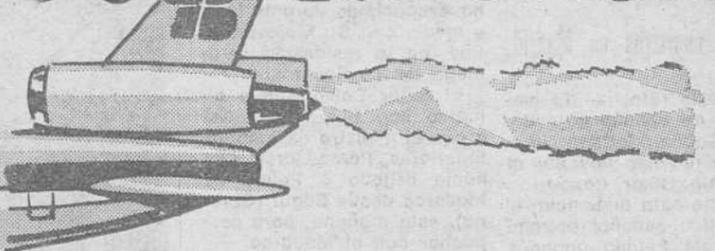
SEAT 1.500 BIFARO GAS-OIL

132 GASOLINA, 124, 850, 133, SIMCA 1.000,

FURGONETA SAVA 5-4

TELEFONOS: 23 11 45 ó 21 81 04

A MALLORCA CON LA CAJA



Otro matrimonio afortunado, don Jesús Saiz Lara y doña Máxima Temiño Azofra, con domicilio en la calle San Francisco, 19-3.º «A», de nuestra capital, agraciados con quince días de estancia gratuita en Palma de Mallorca.

SEGUIMOS SORTEANDO

PIDANOS SUS BOLETOS



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

SEAT 127

PARA LA GUERRA DE TODOS LOS DIAS.

Ahora 42.000 pts. menos.

Y más por su coche usado.

El equipo de serie del Seat 127 incluye luneta térmica, cristales coloreados, apoyacabezas, cuentarrevoluciones y moqueta integral. Sin tener que pagar nada extra.

- AUTOMOBIA, S. A. — Burgos — Aranda — Miranda.
- JOSE BARRIOS, S. L. — Burgos.
- TALLERES DE LA PUENTE. — Aranda.
- » LOSUA. — Briviesca.
- » REVILLA. — Lerma.
- » CELES. — Salas de los Infantes.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**E**N estas sencillas glosas sobre nuestra CASTILLA, sobre nuestro solar de piedras sagradas y de hombres-simbolo de lo español, quiero ahora acercarme a la figura más contradictoria de cuantas la tierra dio a la Historia y al Mundo. Hablo de aquel castellano-burgalés nacido el año 1043 en Vivar, que era el señorío de su padre Diego-Laínez, descendiente directo del burgalesísimo Laín-Calvo, imperecedero en la larga memoria de lo burgense. Hablo, está claro, del «Cid» Rodrigo Díaz, que en el centro de la Catedral reposa a los casi 900 años de su muerte. ¡Llor al Cid!

Huérfano a los 15 años, pasa a educarse en Palacio con los hijos del Rey Fernando I, siendo amigo íntimo del infante Sancho, primogénito del Rey. Este le arma cañallero a los 19 años y con 20 ya toma parte en la batalla de Graus, en Aragón, 1603; año de mal recuerdo para Castilla, pues allí se consumó la desmembración del Reino, tras hacer participaciones el citado Fernando I de su reino para «después de su muerte», dando Castilla a Sancho; León a Alfonso; a García Galicia; la Ciudad de Zamora a Urraca, y a Elvira la de Toro. En Navidad de 1065 muere Fernando I y se consuma el «primer acto» de lo que —con los siglos— será una tristísima constante de lo castellano, la desunión y los enfrentamientos seculares.

Y cuando escribimos, en 1981, o sea 915 años después de aquella desdichada decisión, debemos lamentar nuevamente que estemos viviendo otra etapa de desunión, de celos y envidias, de «descabezamientos» sin sentido y de ofensas larvadas, cuando no «separaciones renegadoras de los orígenes» que nada bueno pueden auspiciar para la nueva historia de Burgos, de Castilla-León, y aún de toda España, que es lo que a todos debiera importarnos. Sin olvidar que la esencia de su grandeza fue siempre su unidad.

José-María Alfaro se quejaba semanas

**NUESTROS COLABORADORES**

**«DEL CID Y DE LO CASTELLANO»**

Por Jaime GOMEZ AGUAYO

atrás del menosprecio que a Castilla le hacen quienes quieren, como siempre —¿por qué, Señor?—, «echar siete llaves al sepulcro del Cid». Si tuviéramos los castellanos el mínimo sentido común nos uniríamos en piña apretada frente a todo y dispuestos a defender lo que es patrimonio de todos: CASTILLA. Sobre todo cuando casi todos los demás países, pueblos y regiones españolas tratan de seguir «sacando tajada» de nuestras desuniones negativas y frustrantes.

El personal periplo de aquel mozo burgalés es conocido, bien que en líneas muy generales. A los 23 años conquista el título de Campeador, tras derrotar en combate personal al caballero navarro Jimeno Garcés; consolidándose poco después, en Medinaceli, luchando cuerpo a cuerpo con el moro Háriz, al que vence y mata. Pasa luego con D. Sancho, ya Rey de Castilla, a sitiar a Zaragoza, que negaba su vasallaje. Es allí, por su habilidad diplomática que consiguió la sumisión sin guerrear, donde mereció de los moros el título afectivo-respetuoso de Sidi, es decir MI SEÑOR; el que luego ha quedado como Cid, o Mío Cid.

Muerto el Rey Sancho a traición, en Za-

mora, por Vellido-Adolfo, Rodrigo, Alférez del Reino, traslada a Oña su cadáver; y antes de recibir por el Rey de Castilla a Alfonso —el que sería VI—, le exige, según fuero, sin resabios de altivez ni de rebelión, el juramento de Santa Gadea. Prestado el juramento, el Cid besa la mano de Alfonso y se declara su vasallo; pero pierde en el acto su cargo de Alférez, iniciándose así décadas de resentimientos y malos entendidos, que exageraciones y deformaciones han posibilitado tantos reticentes ataques a nuestra Región, y a su mejor hijo.

Recalquemos otra característica de nuestro castellano en su faceta de gobernante. Después de un corto cerco, «Valencia, sin esperanza de ayuda y extenuada por el hambre, se entregó al Cid en 15 de Junio de 1094». El gobierno de Rodrigo es modelo de humanidad no superado todavía. ¡Lástima que sólo durase cinco años! El Cid trasladó a Valencia a doña Jimena y sus hijos con escolta de doscientos caballeros cristianos, y doscientos jinetes moros, capitaneados éstos por Abem-Galbón, señor de Molina, fiel y constante amigo del burgalés. A las puertas de la ciudad salió Rodrigo a recibirlos con otros doscientos caballeros. ¡Con tanta honra entró en Valencia la familia del Cid!

En Octubre de ese mismo año los almóramides cercan Valencia. El día 24 cargó él de mañana sobre el campamento enemigo, al que desconcertó y puso en huida con enorme mortandad. Esta victoria en campo abierto contra el invencible ejército almorávide, que tantas derrotas causó al Rey Alfonso, levantó la fama del Cid sobre las estrellas.

Cinco años después, y no cumplidos, Rodrigo Díaz de Vivar moría en Valencia, justo en la Pascua de Pentecostés, el 10 de Junio de 1099. Había nacido «la leyenda del Cid». Y Castilla habría de estarlo «purgando» el resto de sus días. La verdad es que aún hoy EL CID CABALGA.

**CARTAS AL Diario**

**¿Por qué no se cuidan estos jardines?**

Sr. director de DIARIO DE BURGOS. — Acabo de darme un paseo en el que he incluido el último tramo pavimentado de la Avda. de los Reyes Católicos (números impares) y no he podido por menos de avergonzarme al contemplar cómo unos hermosos trozos ajardinados, en los que había flores abundantes y árboles, están a punto de secarse, al no haber recibido la más mínima atención.

Si a dichos espacios ajardinados se les dotó de riego por aspersión ¿no es mucho más caro volver a plantar el próximo año flores y árboles, que atenderles éste como se merecen?

Incomprensible.

FELICIANO MARTIN

**«Bonos de un patrimonio»**

Sr. Director: Es realmente lamentable que en las Semanas de Cine Musical y de Cine Hispano - Francés celebradas recientemente en nuestra capital y que se supone un intento de ofrecer un cine un tanto alejado del consumo habitual, se hayan ofrecido ciertos desagradables detalles:

No se termina de entender que «patrocinio» pueden ofrecer ciertos Establecimientos y entidades locales, que posteriormente regalaban bonos de descuento (50 por ciento), a amigos y clientes lógicamente; claro que siempre quedaba la posibilidad alternativa, con un poco de suerte, de comprar tal bono a uno de esos clientes y amigos a la entrada del cine, con lo que en definitiva te ahorras un 25 por ciento más o menos.

Repito que lamentable. Cuando tal «patrocinio» debía haberse traducido en una reducción del precio de la entrada (mayor que en una proyección normal), ¡para todo el mundo! Sin olvidar que ha sido asistir a proyecciones de esta naturaleza completamente gratis.

RAMON PEREZ MARTINEZ

**Petición de una hija de Retuerta**

Sr. Director: Con todo el respeto que Vd. se merece, le ruego publique esta carta.

Soy de Retuerta, amo a mi pueblo, nada tengo en contra de las ruinas de San Pedro de Arlanza, que tan barbaamente han sido expoliadas en el transcurso de los años.

Todos se ocupan de esas ruinas (que me gustaría se conservasen) pero me creo en el deber de protestar por ello) ya que me apena mucho que nadie haya reparado en lo que en realidad importa; que es la vida de los vecinos y la historia del pueblo que en su tiempo fue próspero y que hoy por culpa del polémico y discutido pantano se encuentra en completo abandono.

Espe.º que este mi pequeño ruego sirva para atraer

la atención de quienes corresponda solucionar el problema, y opten por una solución, pues son muchos años de incertidumbre.

ELADIA ARROYO

**PROXIMO SABADO  
NUMERO ESPECIAL  
15 DE AGOSTO**

DEDICADO A:

- ◆ VILLADIEGO.
- ◆ MELGAR DE FERNAMENTAL.
- ◆ SALAS DE LOS INFANTES.
- ◆ ROA.
- ◆ BRIVIESCA.
- ◆ VILLARCAYO.
- ◆ PRADOLUENGO.

**OPOSICIONES  
INSTITUTO NACIONAL DE SANIDAD  
Y SEGURIDAD SOCIAL**

CUERPO AUXILIAR

1.000 PLAZAS

Graduado Escolar

CUERPO SUBALTERNO

250 PLAZAS

Certificado Escolaridad

INFORMES Y PREPARACION

**ACADEMIA CENTRO**

Lain Calvo, 4 - Concepción, 28

**JUVENTUD CARROZA**

Esta juventud actual, la juventud del «tío, tío, tío» y del «tía, tía, tía» hasa la náusea, del «macho», del «ligue» y el porro, ha acuñado un término bárbaro para designar a la gente madura. Es el término de carroza.

Evidentemente, lo que con tal término se quiere significar es persona vieja y arrumbada, como trasto inútil. Nunca se ha valorado tanto la juventud, como ahora, y nunca se ha tenido más indiferencia, una indiferencia que raya en menosprecio, hacia la vejez.

No hace mucho lea en un periódico un artículo que decía: La juventud, un título. Y es cierto; parece que nunca antes haya habido jóvenes en el mundo, o que la juventud acabe de descubrirse.

Unos grandes almacenes incluyen, de estación en estación, entre la monserga ingente y estúpida de su publicidad, la frase «Que grande ser joven», con la que, dicho sea de paso, tradujeron hace años el título de una película inglesa.

Y nuestra gente madura y la algo más que madura, se dedica tal cual vez o quizá permanentemente, a incensar a la juventud, no sabemos si por pura nostalgia o de una manera menos idealista, es decir, más interesada.

Cada cosa en su sitio. Ser joven en años no es un título o una virtud que hacer valer; es una edad, y una edad que pasa. Todos los que tienen muchos años y los que tienen no tantos y todos los que tienen menos de muchos, tuvieron un día veinte o veinticinco, e, indefectiblemente, todos los que están ahora en los veinte o los veintitantos, también un día tendrán más o tendrán menos, todo dependerá de si llegan a tenerlos. Porque esta juventud que ahora florece, tan hinchada, tan menospreciativa, tan poseída, no parece que, en su mayoría, pueda alcanzar muchos años, atendido el modo de vida que lleva. Tabaco desde la más tierna edad, alcohol, droga dura. Sobre todo esto último, la droga dura, a la que se pasa de la llamada blanda.

Una parte, más o menos grande, de la juventud actual padece las consecuencias físicas y psíquicas de la droga, hasta tal punto que muchos jóvenes son ya unos irreversibles para la sociedad y para ellos mismos.

¿Y esta juventud puede tachar de carroza o de algo por el estilo, a los viejos o casi viejos o menos viejos? Si se para, decentemente, a pensar un poco las cosas —lo cual es pedir demasiado— tendrá que aplicarse a sí misma el calificativo, es decir, el nombre, porque «carroza» —por mucho que se empeñen— es un nombre en toda tierra de garbanzos. Y, además, es carroza —para decir la verdad no deben doler prendas— por la manipulación estúpida a que está siendo sometida en lo social, en lo cultural y por ende, en lo individual. Todo impropio por cierto, de la jactancia de ser joven.

La juventud es savia, vitalidad, energía y sobre todo, ilusión de vida, y no menosprecio y jactancia. Y porque es savia, vitalidad, energía ilusión, o no es nada, puede darse perfectamente en la madurez y aún en la vejez de la edad, y estar ausente en el espíritu y aún en el cuerpo de la edad joven.

Es decir, la juventud carroza es posible, sin lugar a dudas.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## Información Religiosa

**ADORACION NOCTURNA.** — Hoy harán el turno de vela al Santísimo, en la parroquia de San Lorenzo el Real, el turno 7, rama masculina.

## BOLETIN DE CARITAS

Donativo de la semana: 38.055 pesetas.

### ADVERTENCIAS

Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana, E. Martínez del Campo, 10; en Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8; en Radio Juventud, Caja de Ahorros Municipal, 17; y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital y provincia.

### COTO CAZA

PRIMERA CATEGORIA

TELEFONO: 36 00 62

## INSTALACIONES ELECTRICAS EN VARIOS TERMINOS

La Delegación Provincial de Industria y Energía ha abierto sendos plazos de información pública de los proyectos de instalación de un Centro de transformación para suministro de energía eléctrica para unos bloques de viviendas en la calle Luis Alberdi y en la avenida de Eladio Perlado de nuestra capital, según petición de Iberduero. El presupuesto es de 3.638.471 pesetas; otro Centro de transformación, en el término de Miñangos, de la Merindad de Cuesta Urria, con un gasto de 1.790.083 pesetas, también solicitado por Iberduero.

El Ayuntamiento de Padilla de Abajo ha solicitado autorización para la instalación de una línea de transporte de energía eléctrica de 13,2 KV y un Centro de transformación.

Asimismo, Iberduero ha solicitado autorizaciones para otras instalaciones en el Valle de Mena, en Lerma y para una línea en Barcenillas de Cerezo.

## EXPOSICION DE FOTOGRAFIA ARTISTICA EN EL MONASTERIO DE SAN JUAN

Patrocinado por el Ayuntamiento, en el claustro del Monasterio de San Juan se encuentra abierta al público la exposición de fotografía artística, original de la periodista María Pilar Unceta.

La muestra puede ser visitada en las horas habituales de la sala y permanecerá abierta hasta el próximo día 20. La inauguración tuvo lugar el pasado martes.

GRACIAS ESPIRITU  
SANTO POR LOS  
FAVORES RECIBIDOS

M. M. A.



EL SEÑOR

## DON JESUS ALONSO DIEZ

Falleció en el día de ayer, a los 38 años de edad, (víctima de accidente de circulación), después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Clara Agustín Ríos; hijas: Ana Isabel, María Clara y María Jesús; madre: Inés; padres políticos: Mariano y Antonia; hermanos: Pilar, Eleuterio, Angel, José y María Purificación; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las DOCE en la iglesia parroquial de SAN PABLO, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Francisco Grandmontagne, 17.

Capilla ardiente: Funeraria «San José», Sala «B».

Burgos, 13 de Agosto de 1981.



EL SEÑOR

## DON JESUS ALONSO DIEZ

Falleció en el día de ayer, (víctima de accidente de circulación), confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

Q. E. P. D.

LA EMPRESA DE TRANSPORTES «JOSE ORTEGA MONTES» Y COMPAÑEROS DE TRABAJO

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las DOCE en la iglesia parroquial de SAN PABLO, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Burgos, 13 de Agosto de 1981.

## EL CIRCULO DE LA UNION PROYECTA UNA RENOVACION QUE POTENCIE SU FUTURA ACTIVIDAD SOCIAL

Se modificarán sus estatutos y existe un programa de iniciativas con las sugerencias y ayuda de los socios

Ayer tarde se celebró una conferencia informativa en el Circulo de la Unión con asistencia del presidente don Jose Diez Rumayor y los demás miembros de la Junta directiva para exponer a los medios de comunicación social los planes de promoción de la entidad que ha cumplido cien años de historia burgalesa y que desea afrontar su inmediato futuro con una reestructuración que potencia en todos los sentidos esta entidad, mediante la incorporación de las nuevas generaciones y una mayor participación de la Institución en la misma vida de la ciudad en sus diferentes manifestaciones culturales, recreativas y deportivas.

El presidente y los demás directivos y en concreto el vicepresidente señor Orive que ha sido delegado por la Junta para este tema de estudio del planteamiento de futuro del Casino, expusieron a los informadores sus puntos de vista sobre esa proyección interior y exterior que se pretende.

«El actual planteamiento no es válido para los tiempos nuevos, especialmente porque el Circulo de la Unión reclama una mayor y más activa participación de la juventud, porque es preciso potenciar todas nuestras actividades y porque el número de socios no se corresponde con el rango de la ciudad», nos indicó el señor Orive. De así que para afrontar los primeros problemas se hayan adoptado ya algunas resoluciones.

La más urgente quizás era la de afrontar los problemas económicos de presente y de ahí la asamblea extraordinaria de días pasados con la aprobación de la propuesta presentada por la Junta directiva para utilizar temporalmente el salón principal para sala de juegos recreativos (bingo) de acuerdo con la oferta presentada por un grupo promotor sin que ello suponga desatender los elementales servicios de la entidad para con sus asociados que son preferentes y están íntimamente vinculados al principio inspirador de la fundación proyectándose habilitar otros salones para que la vida de la sociedad burgalesa sin ninguna dificultad.

Por otro lado, se ha empezado el estudio del reglamento y los estatutos, artículo por artículo para llevar a cabo esa promoción y po-

tenciación general de la entidad con la captación e incorporación de nuevos socios. A los actuales, con los cuales se cuenta desde el principio para este trascendente momento en el que puede estar comprometido la supervivencia del Casino, habiéndoseles pedido su colaboración aportando ideas para esa reforma. Se ha señalado como plazo el día 22 de este mes y se reclama, una vez más, según nos indicó esa aportación de iniciativas que ha de ser vital para cuanto se pretende.

Asimismo, está en proyecto crear nuevas secciones que promuevan actividades sociales y deportivas dentro y fuera del propio Centro. Estas secciones son las siguientes: culturales, deportivas y recreativas, creándose grupos de socios que tomen parte en competiciones y manifestaciones de este tipo.

En este sentido ya para

comenzar esta campaña que inicia el Casino de cara a su proyección futura, el día 21, tendrá lugar una charla coloquio sobre el Burgos C.F., y el fútbol en general con la participación del entrenador Astorga y algunos jugadores burgaleses, a cuyo acto se invitará no solamente a los socios sino por medio de invitaciones a la juventud burgalesa que esté interesada en estos temas. Actividades de este tipo serán promovidas a partir de ahora para ver la posibilidad de crear esas secciones en las que los socios sean protagonistas directos de todas estas iniciativas que ahora se están estudiando.

En definitiva, los directivos del Circulo de la Unión recalcaron su interés de modificar la proyección actual de esta Institución centenaria para mejorar su futuro y elevarla al rango que siempre tuvo dentro de la sociedad burgalesa.

## CURSILLISTAS DE CRUZ ROJA VISITAN EL SANATORIO DE OÑA

Estuvieron acompañados por el presidente accidental de la Diputación

El martes visitaron Oña ciento setenta y seis jóvenes pertenecientes a Cruz Roja y que realizan un curso en el Colegio Menor de Miranda de Ebro de cuya ciudad se trasladaron a nuestra villa. Los cursillistas proceden de diversos puntos de España y tras contemplar la zona artística, dedicaron especial atención al Sanatorio Siquiátrico de la Diputación.

En el centro sanitario fueron recibidos por el presidente accidental de la Diputación, don Victoriano Aguirrebeña, cuadro facultativo del Sanatorio y representantes de la comunidad de religiosas que atienden a los enfermos.

Los cursillistas recorrieron las diversas instalaciones del Sanatorio interesándose por el estado de los enfermos y la atención que éstos reciben, conversando con varios de ellos.

Como final de su visita fueron obsequiados con un refresco.



El novenario de misas, que dará comienzo hoy, jueves, día 13, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

DON IVAN REBOLLO  
ADRIAN

Que falleció el día 26 de Julio de 1981.

Q. E. P. D.

Su esposa, hija y demás familia, ruegan una oración y la asistencia a dicho acto.

Burgos, 13 de Agosto de 1981.



LA SEÑORA

## DOÑA CARMEN GONZALEZ HERREROS

(Vda. de D. Francisco Martínez)

Falleció en el día de ayer a las 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Pilar, Carmen, María, Antonio y Luis; hijos políticos: Juan José Sánchez, Antonio Merino, Santos Sáiz, Carmen Mayora y Carmen Blanco; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las CINCO y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO DE LA FUENTE. Seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Paseo de la Isla, 9

Capilla ardiente: Funeraria «San José», «Sala «A».

Burgos, 13 de Agosto de 1981.

UNA DE ELLAS MUNICIPAL

# Las guarderías infantiles de «Río Vena» y Gamonal entrarán en servicio en Otoño

## El alcalde accidental recorrió ayer sus instalaciones

### Por una avería, desde hace un mes no funciona el tratamiento de ozono en la planta de Arlanzón

El alcalde accidental don Pablo Gredilla Rodríguez giró en la mañana de ayer una visita a dos nuevas guarderías infantiles (escuelas infantiles, según la denominación municipal) que se están instalando en el polígono residencial «Río Vena» y en el Barrio de Gamonal.

En la zona de «Río Vena», el Ayuntamiento está creando una guardería y las obras se encuentran bastante adelantadas, esperándose que pueda estar en funcionamiento para el mes de Septiembre o todo lo más tardar en Octubre. Prestará un servicio importante a las setecientas familias que residen en esa zona. «El proyecto está muy avanzado según he podido comprobar», nos dijo la primera autoridad municipal. La capacidad es de trescientas cincuenta plazas.

Ya se abrió el plazo de presentación de solicitudes para esta guardería y el número de instancias es muy elevado, por lo que la acogida que ha tenido esta iniciativa municipal es destacable.

Otros proyectos similares se están estudiando en otros sectores de la ciudad.

También el alcalde accidental y en su condición de presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros Municipal visitó las instalaciones de la guardería infantil que se está construyendo en la zona de Gamonal y que se espera que esté en servicio para el próximo Otoño.

El alcalde accidental quedó gratamente satisfecho de la marcha de las obras de estas dos instalaciones de marcado interés social para nuestra capital y en especial para las familias trabajadoras burgalesas.

Estas guarderías disponen de comedores y salas de siesta para los niños, que permanecerán en el centro desde las ocho de la mañana hasta las siete de la tarde.

**DON PABLO GREDILLA INICIA SUS VACACIONES**

El hasta ahora alcalde accidental, don Pablo Gredilla

Rodríguez, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de la ciudad iniciará hoy su período reglamentario de vacaciones, cesando en sus funciones al frente de la Corporación Municipal que asumió al ausentarse de la ciudad por vacaciones don José María Peña San Martín, titular del Ayuntamiento.

Por unos días, será sustituido como alcalde accidental por el teniente de alcalde don Víctor Martínez Llorente, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Régimen Local.

#### HAY UNA AVERIA EN EL SISTEMA DE OZONO DE LA PLANTA POTABILIZADORA

En relación con el funcionamiento alternativo del sistema de ozono de la planta potabilizadora de Arlanzón, a cuyo tema se refería el alcalde accidental, señor Gredilla, en unas manifestaciones recogidas en este periódico, el portavoz del PSOE en el Ayuntamiento, señor Rubio Marcos, nos indicó ayer en una nota oficial en la que muestra su sorpresa por esas afirmaciones, toda vez que señala que las instalaciones se encuentran averiadas.

Dice lo siguiente:

«Desconozco a qué se deben esas manifestaciones del alcalde en funciones y presidente del Consejo de Administración del Servicio de Aguas y no puedo entenderlas. Quizás se deban a que en los últimos días el agua en Burgos no tiene el mismo sabor al que nos habíamos acostumbrado últimamente después del tratamiento de ozono, pero si se quiere explicar esto debe hacerse con toda la verdad».

**EL DR. F. J. SANZ ALVAREZ**

Pediatra Puericultor  
Supende su consulta hasta el día 1.º de Septiembre.

Y añade:

«El sistema de ozono de la planta de Arlanzón lleva sin funcionar cerca de un mes por una avería importante, cuya reparación supone según la casa instaladora cerca de dos millones de pesetas y han sido necesarias una serie de reformas en la instalación para corregir las deficiencias que según los técnicos se deben al sistema de aire inyectado en el ozonizador. En estos momentos, ya reparado —la casa instaladora aún no ha comenzado a probarlo— y pregunto al señor Gredilla a qué estamos esperando ya que es precisamente el verano cuando el tratamiento de agua necesita más atención.

Pero le pregunto más cosas. Cómo es posible que una avería, de esa envergadura que no ha sido fortuita, sino por defectos de instalación y que ha paralizado el sistema durante muchos días no ha sido conocida por el Consejo del Servicio de Aguas.

Yo, como miembro del mismo he tenido que enterarme en la calle y visitando por mi cuenta la planta.

El señor Rubio Marcos en la nota remitida se pregunta qué se piensa hacer para preparar adecuadamente al personal que tienen a su cargo una planta tan moderna y sofisticada. El sistema de ozono es nuevo en España en estotipo de plantas y la in-experiencia en su manejo es casi total. Le sugiero hacer —algo que ya había comentado en alguna ocasión en el Consejo— cual es enviar a alguna planta francesa próxima, a la persona o personas que deban ser responsables de su funcionamiento».

Termina el comunicado exigiendo claridad informativa por parte del Ayuntamiento a los medios de comunicación.

Por nuestra parte, hemos de indicar que, según nuestras noticias, la obra se encuentra todavía en período de garantía y no recibida oficialmente y definitivamente por el Ayuntamiento de ahí que toda avería o deficiencia correspondiera su reparación a la casa instaladora.

# PACO MARTINEZ SORIA VISITO EL HOGAR DE LA TERCERA EDAD DE LA SEGURIDAD SOCIAL



Tal como estaba anunciado, en la tarde de ayer el conocido actor D. Paco Martínez Soria, visitó el Hogar de la Tercera Edad de la Seguridad Social.

Los socios que acudieron en gran número a saludar al ilustre visitante le tributaron una cariñosa acogida.

El Sr. Martínez Soria se dirigió con la simpatía que le caracteriza a los asistentes, siendo correspondido con calurosos aplausos y muestras de cariño.

Al acto se sumó la Peña Guitarrista Burgense, que le impuso la insignia de la Sociedad.

## REUNION DE LA PEÑA «LOS FELICES»

La Peña «Los Felices» de nuestra localidad, que el día 10 de las ocho de la tarde una importante reunión en su domicilio social relacionada con la organización de algunas actividades de verano, entre ellas figura una excursión a la provincia totalmente gratuita para sus asociados, según nos indica la junta directiva que ruega la asistencia de todos los miembros de dicha entidad.

### SOTO Y ALONSO, S. L.

DIAS 15 Y 16  
EXCURSIONES  
DE 1 Y 2 DIAS

### A LAREDO

Salidas: 7,30 mañana

### A Santa Casilda

Salidas: 9,30 mañana

### A BRIVIESCA

Fiestas de Nuestra Señora  
Varias salidas

Taquilla N.º 16

ESTACION  
AUTOBUSES

## AGRADECIMIENTO

La familia CUESTA SAENZ, nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DOÑA NA-TIVIDAD CUESTA SAENZ (que en paz descanse), fallecida el pasado día 10.

## AGRADECIMIENTO

La esposa, hija y demás familia, nos ruegan expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de D. JUAN REBOLLO ADRIAN (que en paz descanse), fallecido el pasado día 26 de Julio.

## TOBOGAN

Gran liquidación  
tallas sueltas

PLAZA DE LA CRUZADA



**ARQUITECTURA DE LA COCINA FABRICACION PROPIA**

# DE LOS MOZOS

EXTENSA GAMA EN NUEVOS MODELOS

Exposición y venta:  
Calle Sanjurjo, 40 bajo  
Teléfono: 22 64 23

Almacén y fabricación:  
Polígono Industrial  
Villalonquéjar, C/ 1, Nº6

# «Espoir», de Malraux, en el XVI PREGON A VALDELATEJA

## Encuentro Internacional de Cine

### Fiestas de Santa Centola y Elena de Siero

Por Félix FERNANDEZ

«Gary Cooper que estás en los cielos»,  
de Pilar Miró, el éxito de la semana

Esta noche se estrena una película histórica: «Espoir», del gran escritor André Malraux que, curiosamente, de haberse propuesto, hubiese sido un gran director de cine.

La película, basada en su obra «L'Espoir», tiene la grandeza y el dramatismo de los antiguos cantares de gesta, y ellos debieron ser continua referencia —consciente o inconsciente— para Malraux, a medida que progresaba la filmación de la película. No deja de ser sintomático en este aspecto, que tal como explicaba su amigo, el escritor valenciano Max Aub, cuando en el mes de Enero de 1939, en los estudios de Montjuich se estaba montando una secuencia y los montes, al Sur de Barcelona, se iluminaban con el fuego de la artillería de las tropas nacionales, ya en vísperas de su victoria final, Malraux exclamara: «¡Los persas, ya llegan los persas!», recordando de esta forma la representación de una de las más célebres tragedias de Esquilo, la precisamente titulada «Los persas».

#### CINE INFANTIL

Con motivo de las sesiones que se han venido dedicando a los pequeños en el cine Avenida, esta tarde se podrá visionar por última vez la película de Walt Disney, «El gato que vino del espacio».

#### «CRISTO SE PARÓ EN EBOLI»

La película, que en su día se había programado para el ciclo de Cine Recomendado y posteriormente, para hoy día 13, «Cristo se paró en Eboli» ayer por la tarde, permanecía retenida en la Aduana de Barajas, razón por la que esta proyección ha de sufrir un nuevo aplazamiento, hasta mañana, viernes, día 14, en que como reiteradamente se ha dicho, será presentada por el escritor burgalés, ganador del Premio de Novela «Ciudad de Cáceres» Moisés Pascual Pozas. Por parte de la casa distribuidora se han dado garantías de que la película será entregada en el día de hoy por parte de las autoridades aduaneras y mañana estará a disposición de Encuentro. La película se proyectará en sesión única, a las once de la noche, en el cine Avenida.

Hoy, sin embargo, y para sustituir a este título, que por las razones apuntadas, no podrá verse hasta mañana y ante el hecho de que en la sesión de las once de la noche del pasado martes fueron muchas las personas que no tuvieron acceso a la sala del Cine Goya, se ofrecerá también a las 11 de la noche, «Gary Cooper, que estás en los cielos», de Pilar Miró.

#### PROGRAMA PARA HOY

CINE GOYA. — A las 5,30, «All that jazz» (Comienza el espectáculo) (Patrocina los bares de Las Llanas).

A las 8 de la tarde, «Quadruphenia» (Radio Juventud).  
A las 11 de la noche, «Burgos al ritmo del Papamoscas», de José Luis Barrios Treviño, presentada por su autor, y «L'Espoir» (Sierra de Teruel), de André Malraux. Sesión única de clausura de la XV Semana de Cine Hispano-Francés.

CINE AVENIDA. — A las 5,30 de la tarde, «El gato que vino del espacio». (Patrocina Radio Juventud).

A las 8 de la tarde, «Them-

roc», de Claude Faraldo. (Patrocina «Música75»).

A las 11 de la noche, «Gary Cooper que estás en los cielos», de Pilar Miró. (Patrocina Boutique «Dorothy and Peter»).

ENINCI

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TRUJILLO (CACERES)

El día 1.º de Septiembre próximo, en el Salón de actos, este Excmo. Ayuntamiento celebrará subasta pública para los aprovechamientos de pastos de la finca de su propiedad denominada «Dehesilla» durante los años agrícolas 1981-84, rigiendo el Pliego de Condiciones que se encuentra de manifiesto en la Secretaría Municipal, admitiéndose proposiciones hasta las 14 horas del día 31 de Agosto actual.

El aprovechamiento principal de la finca puede hacerse con ganado lanar o vacuno y también con ambos conjuntamente.

Trujillo, 10 de Agosto de 1981

EL ALCALDE,  
Ilegible

Quiso la historia (nuestra historia), con la ayuda de la privilegiada naturaleza y de otras circunstancias especiales, que esta querida y bucólica aldea de Valdelateja del Valle de Sedano, fuese en tiempos ya lejanos, un lugar de relevantes acontecimientos históricos. Principalmente el alticastro de Siero, un bastión rocoso de estrategia y defensa en este rincón del alto Ebro, frente a los ataques y emboscadas del Islam, al comienzo de la Reconquista. También y al mismo tiempo, bajo los techos y bovedas del ancestral monasterio de San Martín de Escalada (fundado en el año 870 a orillas del Ebro), se contrastaron pareceres que coincidieron en ideas y criterios lógicos de independencia y libertad, para el nacimiento de Castilla y cómo no, de la unidad patria.

En aquellas fechas, por estas riberas del Ebro y Rudrón y escarpes de la alta meseta burgalesa, se comen zaron a respirar vientos de libertad, cuando el Rey de Asturias, Alfonso I «El católico», hijo del Duque de Cantabria, acompañado de hombres foramontanos, soldados valerosos y patriotas, acudió a la ofensiva contra los moros. Poco a poco fueron reconquistando los terrenos invadidos y al mismo tiempo repoblando valles, altozanos y oteros, por estas tierras fabulosas de las viejas montañas de Burgos.

Fundaron monasterios y santuarios, desde y donde se había de gestar la esperanza y el motivo de Castilla, y obtener de las tierras de presura, los diezmos recursos naturales, para la supervivencia de aquellos hombres agueridos, cántabros, euskaros (autrigones, bárdulos, caristios) y celtibéricos de origen, unidos todos para la causa común.

Aquellos primeros monasterios fueron: San Miguel del Pedroso, San Emeterio de Taranco, Santa María de Valpuebla, San Martín de Nococo, San Martín de Escalada, San Cosme de Valderrama y San Juan de Orbañanos; todos ubicados en interesantes puntos geográficos, entre valles y montañas de la Demanda, Mena y Ordunte, macizo de Losa, Espinosa de los Monteros, Valle del Ebro y

Montes Obarenes, conformando los límites y mojonos del solar de la primitiva Castilla.

El monasterio de San Martín de Escalada que lo regentaba el abad Rodano, fue el refugio espiritual del fuerte defensivo de Castro Siero, avanzadilla entre los montes Cántabros y los valles y desfiladeros de Castilla. Fue fundado por el magnate Fernando Núñez, hijo de Muño Núñez, Conde firmante de la Carta Puebla de Brañosa, primer Fuero de España, año 824. Fernando Núñez, fue abuelo de nuestro Conde Fernán González, y sería uno de los primeros foramontanos descendiente en estirpe y sangre, de aquellos hombres que fueron sacrificados por los romanos en el Monte Cilda de Brañosa. Había venido cabalgando con su esposa Gutina, desde las sierras del Hija del alto Campó, atravesando las pesas fondas de aquel antiguo bosque de monte Hijedo, que cubría muchas leguas de robles y hayas, desde las falladas nevadas y jugosas del Valdecebollas y Cuesta Labra (Brañosa) hasta los Castros de Bricia, siguiendo las rutas y caminos de montes que forman la virgación de la Cordillera Ibérica. Hoy 13 de Agosto de 1981, fiesta de Santa Centola y Elena de Siero, cuando van quedando atrás y olvidados aquellos días de la Reconquista, y cuando todo se va maldando y oscureciendo, debiéramos reflexionar, para interpretar la razón y el motivo, que empujó a aquellos hombres antepasados nuestros, para dedicar tanto esfuerzo y valor a tantas adversidades: primero recuperar el terreno usurpado por el invasor moro; segundo tratar de conseguir una vida de independencia regional, dentro de la comunidad patria, bajo el fuero de la moral, justicia y convivencia; tercero trabajar con orden y razón hacia la obtención de los recursos naturales, en bien de la felicidad del hombre y en defensa y protección de la especie humana y por último no pensar en ambiciones e irrationalidades, que nos conducirán a la pérdida del verdadero camino de la vida y aniquilamiento final.

Este pregón es un homenaje a dos hombres: Fray Justo Pérez de Urbel y don Justino el cura de Escalada, entusiastas de Castro Siero, amigos de Santa Centola y Elena y de todos los que seguimos pisando la tierra y mirando hacia el cielo.

### VENDO CARAVANA

Casi nueva, con todos los extras, oportunidad.

Informa: RUEDA.

### SALVADOR LECHUGA OCULISTA

Suspende su consulta del 15 de Agosto al 1 de Septiembre.

### SE VENDE PISO

Moderno. Sin gastos comunidad; 140 m<sup>2</sup>. Calefacción individual.  
Teléfonos: 501928 y 503162.  
ARANDA DE DUERO

# REBAJAS

# you

## PRET A PORTER

# REBAJAS

## BOUTIQUE SEÑORA Y CABALLERO

### VITORIA, 15

### BURGOS

## Abierta disposición de la ciudad alemana de Braunschweig, a hermanarse con la Cabeza de Castilla

De su famosa Universidad Técnica es profesor el burgalés Dr. Emilio Hidalgo - Serna

La presencia de estudiantes germanos en los Cursos Merimée - Sebastián, factor de su posible revitalización

La presencia de estudiantes alemanes, todos ellos de la Universidad Técnica de Braunschweig (la más antigua de Europa en su modalidad) por vez primera en los Cursos de verano Merimée-Sebastián (los más antiguos de España, asimismo), ha supuesto una interesante experiencia, muy prometedora para el futuro. Efectivamente, desde siempre, estos cursos, fruto del entendimiento entre la Universidad de Toulouse y el Instituto Cardenal López de Mendoza, han sido hispano-franceses, si bien concurren a ellos estudiantes de otras nacionalidades. Bajo este signo, alcanzaron gran auge, hasta el punto de que pudo decirse en algún momento que también eran los más numerosos de cuantos se celebraban en nuestra nación. La trascendencia y valor de estos contactos entre burgaleses y cursillistas galos, en orden al establecimiento de lazos culturales y afectuosos no precisan ponderación. Ahí están sus frutos, traducidos en un mejor conocimiento mutuo y esa historia que lleva camino de llegar al siglo y a todos nos enorgullece. Potenciarlos, pues, constituye un comprometido deber que por ambas partes se hace preciso cumplir.

Circunstancias diversas que no hace falta analizar, derivadas principalmente de la evolución de los acontecimientos en un mundo tan mudable como el que vivimos, fueron restándole importancia a esta manifestación cultural tan entrañablemente nuestra. Perviven los cursos hispano-franceses, pero desde hace unos años no son lo que fueron.

Revitalizarlos, insistimos, supone un loable empeño y en este sentido es como registramos la presencia de esos estudiantes alemanes, que han llegado cual savia nueva, con resultados ya constatados como muy positivos. Noticias a nosotros

llegadas de fuentes fidedignas, parecen indicar que por parte de la dirección y profesorado existe voluntad de seguir por esa línea, ciertamente prometedora. Los estudiantes germanos venidos este verano son diecisiete. Con ellos, se encuentra entre nosotros el burgalés Dr. Emilio Hidalgo-Serna, profesor de la Universidad de Braunschweig, ya conocido de nuestros lectores por sus colaboraciones en el DIARIO, que ha programado esta colaboración a los cursos, en los que también participa como profesor y del que son alumnos estos muchachos, allá en Alemania. Por cierto que, según parece, ante la satisfactoria experiencia registrada, se considera que lo hecho puede ser un principio de algo más ambicioso y precedente de concurrencia mayor en años próximos.

Al margen de lo dicho y en relación también con el profesor Hidalgo-Serna, sabemos que éste —burgalés de pro y enraizado en el mundo docente y social de Braunschweig— ha tanteado la posibilidad de efectuar el hermanamiento de esta ciudad y la Cabeza de Castilla, iniciativa que encuentra allí la más favorable disposición.

Braunschweig es una histórica e importante población situada en el Norte de la República Federal, a unos 50 kilómetros al Sur de Hannover y a 140 de Gotinga. Muy bella, rica en testimonios históricos - artísticos del pasado, tiene unos 250.000 habitantes y, como queda dicho, posee su famosa Universidad Técnica, al tiempo que es centro de una zona fuertemente industrializada. Concretamente en sus cercanías se halla la factoría de la «Wolswagen», entre otras grandes empresas.

La idea de este hermanamiento nos parece muy interesante y visto que el campo ya está sembrado —y abonado— sugerimos a

nuestras autoridades, de modo muy concreto al Ayuntamiento, la conveniencia de realizar las gestiones oportunas a fin de estudiar el modo de llevarla a la práctica.

## ACTO DE DESPEDIDA DEL GENERAL DE INTENDENCIA

En un entrañable acto y con motivo de su próximo pase a la reserva activa, se ofreció en el Grupo Regional de Intendencia núm. 6, de Burgos, una cariñosa despedida al general Alfonso Prada Jiménez.

El acto dio comienzo con una misa de campaña en la explanada del cuartel, para a continuación hacer una ofrenda floral a los muertos caídos en campaña. El general pasó seguidamente revista, a las tropas que le rendían honores.

Cuarenta y cinco años de

servicio, repartidos entre Tetuán, Ceuta, Canarias, Sahara Ronda, Málaga, Madrid y Burgos, han sido testigos de su labor frente a este Cuerpo de Palmas y Soles.

«Desde que salí del Polanco de Polentinos, en Avila con el despacho de teniente de Intendencia, conté siempre con equipos fieles, leales y competentes, pero no puedo por menos de dejar constancia, de que el mejor ha sido el que encontré en esta Región Militar, tanto en la Plaza de Burgos, como en el resaca de las pro-

vincias que la componen...». «No puede faltar en estos momentos mi entrañable y cariñoso recuerdo hacia nuestros compañeros que se fueron definitivamente y aún más, hacia aquellos vilmente asesinados por terroristas, que la paz de Dios sea con todos ellos».

Estas fueron las palabras de su mensaje de despedida a los jefes, oficiales y tropa de este Cuerpo al que el general ha dedicado casi medio siglo de su vida.

Vaya desde aquí nuestro más cariñoso recuerdo.

R. G. A.

# Con la Caja del Circulo viaja sin dinero y sin problemas.

The advertisement features a collage of items representing the services offered: a SICA card, a Tarjeta de Impositor, a Tarjeta 6000, a car, an airplane, a bus, and a gas pump labeled 'TALON GASOLINA'. The text emphasizes that these services allow users to travel without carrying cash or dealing with other problems.

## INFORMACION MILITAR

**INFANTERIA.** — Se destina a la Academia de Ingenieros del Ejército, para ejercer las funciones de profesor de Inglés, al comandante de Infantería, don Félix González Bueno, del Gobierno militar.

**INTERVENCION.** — Se destinan a la Jefatura y Servicios de Intervención de la sexta región militar, al teniente coronel don Justo

García Borrego, disponible en la sexta región militar y a don José Barrio Fustel, disponible en la sexta región y agregados al Gobierno militar.

**INTENDENCIA.** — Pasa a la situación de reserva activa, el coronel de Intendencia, don Joaquín Medina Sáez, de la Jefatura de Intendencia de la sexta región militar.

Este verano, sus vacaciones van a ser mucho más tranquilas si utiliza los Servicios que la Caja de Ahorros del Circulo Católico, pone a su disposición.

- Tarjeta 6.000
- Tarjeta de Impositor.
- Servicio SICA.
- Cheques de viaje.

En cualquier punto de España, podrá disponer de su dinero, sin los problemas que acarrea llevarlo consigo. Consulte en cualquier oficina de la Caja del Circulo sobre las ventajas que supone la utilización de estos Servicios.

El nuevo servicio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, le permitirá echar gasolina a su vehículo en todas las gasolineras de España, sin tener que pagar con dinero. Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas, sobre nuestro TALON GASOLINA.

**FER** Máxima seguridad en la noche

FER otorga la luz del día para que Ud. tenga la máxima seguridad en la noche. ¡Viva con FER días de 24 horas luz!

Con FER en su coche... no existe la noche.

# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## Desde ayer son noventa las víctimas por envenenamiento de aceite tóxico

Según un informe oficial, lo denominado como neumonía atípica puede ser sólo «la punta visible de un iceberg»

Madrid (Efe). — Isabel Antón Sanz es la última víctima de la neumonía tóxica. Con este nuevo fallecimiento, el número de muertos se eleva a noventa.

Isabel Antón Sanz ingresó el día 7 de Julio a causa de la intoxicación por aceite adulterado, y a las 5.30 de la mañana ha fallecido en la Residencia Sanitaria de Segovia.

En este momento, el total de personas hospitalizadas en toda España por la llamada «neumonía tóxica» es de 994.

### SEGUN UN INFORME OFICIAL, ESTO ES SOLO LA CABEZA DE UN ICEBERG

Madrid (Logos). — «Es muy verosímil que el cuadro clínico que se ha venido denominando neumonía epidémica no sea más que la porción o punta visible de un gran iceberg formado por un extenso sector de población expuesta al tóxico y que posiblemente estén emergiendo o puedan emerger en el futuro cuadros clínicos más o menos neumológicos». Así se afirma en el tercer informe de la Comisión Clínica, con fecha de 10 de Julio de 1981, que ahora recoge el Boletín Epidemiológico Semanal de

la Dirección General de Salud Pública. Los dos últimos boletines, impresos el 27 de Julio, detallan aspectos que

## Toneladas de plástico sobre las playas de Valencia

Valencia (Efe). — Desde el día de ayer hasta las doce horas de hoy han sido retirados unos 10.000 kilogramos de desperdicios de plásticos en las playas del municipio de Valencia, según informaron a «Efe» fuentes del Ayuntamiento de la ciudad.

Los servicios de costa de la Policía municipal detectaron ayer una inusitada afluencia a la costa de bolsas, botellas y productos plásticos en la zona Sur del litoral municipal, por lo que se ha montado una especial vigilancia de los servicios de limpieza. La afluencia de desperdicios continúa hoy, aunque en menor grado.

La hipótesis más probable de esta afluencia de basura plástica es el predominio durante cinco días seguidos del viento de Poniente, seguido de dos días de viento de Levante.

figuran en los tres informes efectuados por la Comisión Clínica, nombrada por la Secretaría de Estado para la Sanidad, de la que es titular el señor Sánchez Harguindey.

Es de destacar, en el primer informe clínico que tiene fecha de 23 de Junio, un día después de que el ministro Sancho Rof recalcará que el «Mycoplasma» era el causante de la enfermedad, la insistencia —a pesar de que los resultados de los estudios analíticos de un grupo de enfermos no eran muy significativos, según se dice eosinofilia de muchos de los analizados. Medios técnicos consultados por «Logos» han manifestado que, a la vista de tasas tan elevadas de eosinófilos y, sobre todo, con la cantidad y variedad de lesiones extrapulmonares, se hiciera caer al ministro en el «mycoplasma», y no se apuntara hacia una enfermedad tóxica.

Por otra parte, llama la atención un segundo informe sobre el estudio clínico en el grupo pediátrico, de 17 de Junio, en que se hace referencia —aunque ya se sabía que el aceite adulterado era la causa— al tratamiento con eritromicina, que de nada sirve en estos casos.

El Boletín Epidemiológico Semanal, en el número anterior a los dos que ahora ven la luz, publicó ya un primer informe sobre la «neumonía atípica», en que se revelaba que las autoridades sanitarias tuvieron conocimiento de la relación entre la enfermedad y el consumo de aceite a granel el 5 de Junio, cinco días antes de hacerlo oficialmente.

### DECLARACIONES DEL DR. PERALTA SERRANO

Granada (Efe). — En unas declaraciones efectuadas hoy en Granada el doctor Peralta Serrano ha manifestado que la intoxicación por aceite de colza desnaturalizado, pone en evidencia la deficiente estructura sanitaria del país.

El doctor Peralta Serrano, que es jefe del Servicio de Endocrinología y Pediatría de la clínica de la Ciudad Sanitaria de La Paz, muestra su preocupación por las posibles repercusiones que el aceite tóxico puede tener en los embriones y fetos de las mujeres en estado de gestación.

El doctor Peralta añade que del problema de la neumonía tóxica no puede considerarse responsable solamente al Ministerio de Sanidad, sino también a los de Agricultura y Comercio.

## LA E. T. A. ESTA MANEJADA POR MOSCÚ

En 1980 la Policía francesa descubrió las pruebas, enviándolas al Gobierno español

En Cuba y Argelia, la KGB entrena a los terroristas

Amplio informe publicado por la revista «Sábado Gráfico»

Madrid (Colpisa). — En la primavera de 1980, la Policía francesa descubrió la existencia de un comando estratégico, encargado de dirigir operaciones terroristas, embarcado a bordo del lujoso yate «Marie Cristine». Entre el material descubierto, la Policía aprehendió una serie de mensajes que demostraban la existencia de estrechos vínculos entre la ETA y Moscú. Estas pruebas fueron transmitidas a España.

Las primeras consecuencias de este episodio se advirtieron pocas semanas después cuando el Gobierno de Madrid expulsó a Oleg Suranov (representante de la empresa de aviación Aroflot en Madrid) y Anatoli Drassikiniov (primer secretario de la Embajada soviética en España). Las pruebas que las autoridades francesas remitieron a las españolas y que demostraban la estrecha vinculación de ETA y Moscú

nunca fueron hechas públicas por el Gobierno español a pesar de su importancia, según desvela el semanario «Sábado Gráfico» en un amplio informe.

Sin embargo, las vinculaciones de ETA y la URSS habían nacido años antes. Concretamente en 1964, cuando un reducido grupo de militantes de la organización viajó a Cuba para entrenarse en un campo ubicado en las afueras de La Habana, bajo el control del coronel Vadim Hochergn, elemento clave de la división de la KGB encargada del terrorismo internacional junto a los terroristas de ETA compartían los campamentos cubanos: montoneros, FAR (Fuerzas Armadas Revolucionarias), ERP (Ejército Revolucionario del Pueblo, tupamaros, MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionario) al igual que terroristas árabes y el hoy famoso venezolano Illitch Ramírez Sánchez «Carlos» que dieron origen a lo que es hoy la Internacional Terrorista.

Tras el paso por Cuba —continúa el semanario— Argelia fue el segundo paraiso para los terroristas teledirigidos por Moscú siendo precisamente al amparo de Ben Bella cuando se iniciaron las buenas relaciones entre ETA y el IRA irlandés, celebrando en 1972 en el centro español de Londres, la célebre cumbre entre ambas organizaciones terroristas. Posteriormente, Moscú ha intensificado su ayuda a la organización vasca no dudando las autoridades de la URSS en insinuar que estarían dispuestos a combatir a ETA si España se comprometía a no ingresar en la OTAN. La oferta fue recibida por Marcelino Oreja durante una visita oficial de éste a Moscú y el juego de la URSS y sus vinculaciones con ETA quedaron claros.

### LA POLICIA IMPIDE UNA CONCENTRACION

El Ferrol (Efe). — El secretario general de la Unión del Pobo Galego (UPG), Francisco Rodríguez, un fotógrafo del semanario «A nosa terra» y otra persona cuya identidad se desconoce, han sido detenidos esta tarde en El Ferrol.

Las detenciones se produjeron después de un enfrentamiento verbal y una carga de la Policía sobre más de cien manifestantes que pretendían concentrarse ante la casa, en la que murió en un enfrentamiento con la Policía, Ramón Reboiras.

La Policía impidió la concentración ante el edificio y efectuó una carga sobre los manifestantes en la Plaza de Armas.

### CONCEJAL DE «H. B.», REFUGIADO EN FRANCIA

Pamplona (Efe). — La posible sustitución de concejales de Herri Batasuna del Ayuntamiento de Pamplona, Juan Luis Napal, quien se encuentra en Francia como refugiado político, no se considerará hasta principios del próximo mes de Septiembre.

Según ha informado a «Efe» el portavoz de la coalición abertzale en el parlamento foral de Navarra, Iñaki Aldecoa, «esta es una decisión que pertenece exclusivamente a la asamblea de «Herri Batasuna», de Pamplona y, por ahora, está en el congelador de las vacaciones».

## «Algunos políticos buscan el monopolio de la enseñanza estatal»

Declaraciones del presidente de la Confederación Católica de Padres

Madrid (Logos). — La Confederación Católica de Padres de Familia, en materia de enseñanza y educación, estima que los alumnos en los niveles no obligatorios, como Educación Pre-escolar, BUP, Formación Profesional, Enseñanzas Especiales y Universitarias, no pueden verse discriminados por razones económicas, en función del centro en el que estudian, dice don Luis Alberto Petit, presidente de la Confederación. Opina que «en estas enseñanzas se impone una igualdad de oportunidades, asegurando este principio a través de becas suficientes para aquellos alumnos, cuyas condiciones socio-económicas lo reclamen, como una Escuela libre y una Universidad libre son más difíciles de controlar por los partidos políticos, es por lo que algunos buscan el monopolio de la enseñanza estatal y no consienten que la financiación vaya a la familia porque entonces los padres se convierten en protagonistas de la enseñanza, que es lo que a toda costa quieren evitar».

El señor Petit, «como último botón de muestra presenta como argumento a su te-

sis el presunto nuevo reglamento del impuesto sobre la renta de las personas físicas. «No son deducibles los gastos que ocasiona la enseñanza preescolar a quienes hayan elegido para sus hijos un centro no estatal, mientras que son deducibles otros conceptos como los gastos de campañas electorales». Y en su alegato, el presidente de la Confederación Católica de Padres hace la siguiente pregunta, «¿Se cree de verdad que esto no lleva cada vez más a grandes distanciamientos entre el ciudadano medio y la España de los políticos?»

Insiste en que según esta actitud del Gobierno, las familias modestas deben pagar 55.000 pesetas anuales para poder elegir puestos existentes en un centro de preescolar coherente con sus principios éticos y religiosos, mientras tanto se invierten cantidades ingentes de dinero público para crear nuevos puestos y si los hijos de esas familias modestas no reciben una educación preescolar, está claro que en la raya de salida para la EGB, no todos estarán, ya desde el principio, a la misma altura».

## EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL DEJA EN SUSPENSO UNA RESOLUCION DEL GOBIERNO VASCO

Madrid (Efe). — El Tribunal Constitucional ha dictado una Providencia en virtud de la cual se deja en suspenso el Decreto de fecha 27 de Marzo de 1981 y la resolución del Gobierno vasco sobre concurso de traslados para cubrir vacantes en los Cuerpos nacionales de Administración local, ha sabido «Efe» de fuente de toda solvencia.

El Gobierno vasco, por virtud de lo establecido en su estatuto de autonomía, entiende que a él le corresponde la competencia para convocar dichos concursos de traslados.

La citada fuente ha manifestado a «Efe» que la Providencia del Tribunal Constitucional posiblemente ha sido motivada

por el deseo de evitar que la vigencia del Real Decreto, antes mencionado, y las disposiciones dictadas en su aplicación causen a terceros, «perjuicios de difícil o imposible reparación».

La fuente informante ha puntualizado que dicha competencia no prejuzga la cuestión de fondo planteada en el conflicto, que viene referida a determinar a quien corresponde la competencia en materia de convocatoria y resolución de concurso de dichos traslados a los Cuerpos nacionales de Administración local; es decir, si esta competencia corresponde al Gobierno de la Nación o si por el contrario corresponde a las comunidades autónomas.

## LA FUSION TERMONUCLEAR ENERGIA DEL FUTURO

Madrid (Logos). — La fusión termonuclear se presenta como una fuente energética casi inagotable y poco contaminante, que aunque ya está siendo investigada por la Comunidad Europea, parece poco probable que pueda ser explotada comercialmente hasta dentro de cincuenta años.

La fusión termonuclear, que se compara por su escasa capacidad contaminante con la energía solar, es objeto de un programa de investigación puesto en marcha por la Comunidad Europea. Se trata de una técnica aún experimental que consiste en mantener en el interior de un campo magnético el calor desprendido por la fusión termonuclear. Las instalaciones del proyecto iniciado, Jet, se encuentran en el Reino Unido.

Según un informe de un grupo de especialistas sobre el desarrollo de las investigaciones, la fusión nuclear es muy prometedora y presenta ventajas potenciales en relación con otras fuentes energéticas, pero también precisa que la vía hacia la explotación comercial será larga y costosa y requerirá que se solventen problemas técnicos sumamente arduos. Parece poco probable que la explotación comercial de la energía desprendida por la fusión pueda producirse en el curso de los próximos 50 años.

No obstante, la importancia de lograr una fuente de energía a largo plazo, ha determinado que la comisión europea adopte un nuevo programa de investigaciones sobre la fusión termonuclear para los años 1982-86, dotado con 68.500 millones de pesetas.



EL SEÑOR

## DON LUCIANO DELGADO SAGREDO

(Industrial)

Descansó en la paz del Señor en el día de ayer, en Villangómez, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Secundina Hernando Ausin; hija: Araceli; hijo político: Nicanor Gozalo Cuesta; nietas: Mariola y Sonia; hermanos: Bernardino y Tomasa; hermanos políticos y demás familiares

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán HOY, a las SEIS de la tarde, en la parroquia de SAN COSME Y SAN DAMIAN, de Villangómez, seguidamente el traslado de los restos al cementerio de la citada localidad.

Villangómez, 13 de Agosto de 1981.

# El Cardenal Tarancón reforma los Tribunales eclesiásticos de la diócesis de Madrid

**Los abogados eran los que encarecían el costo en las causas de separación matrimonial**

Madrid (Servicio especial de «Logos»). — El Cardenal Tarancón ha hecho público con fecha uno de Agosto un decreto introduciendo reformas importantes en los Tribunales eclesiásticos de Madrid. Se trata de un tema conflictivo. El nuevo decreto trata de conseguir en los Tribunales de Madrid una mayor transparencia y objetividad, evitar los protagonismos de determinadas personas y las consiguientes abusos, agilizar las causas y adecuar los Tribunales a las nuevas circunstancias del país. El arzobispo de Madrid penaliza en el decreto las «fugas de causas» y anuncia la publicación de nuevas normas que regularán los gastos de procesos.

Este último capítulo, el de los costes de los procesos, ha creado en la opinión pública una pésima imagen de los Tribunales de Justicia de la Iglesia. Lo que pocos dicen es que son los abogados los que encarecen exageradamente los procesos y que la Iglesia se beneficia muy poco de todo ese dinero. Pero campañas bien orquestadas han creado en este tema imágenes falsas difíciles de cambiar. Ahora, tras la entrada en vigor de

la ley de divorcio, al comprobar la realidad de los Tribunales civiles, puede ser que varíen algunos conceptos sobre este tema.

Es la segunda vez que el Cardenal Tarancón reforma los Tribunales de Madrid. La primera reforma la firmó el 13 de Enero de 1973 con el fin de agilizar la tramitación de las causas de separación y de nulidad que se iban acumulando.

**RAZONES DE LA ACTUAL REFORMA**

Además de los fallos de 1973 hay otros motivos para que esta reforma se haga precisamente ahora. En primer lugar, han disminuido las competencias del Tribunal eclesiástico. Ya que las causas de separación conyugal, para efectos civiles, han de tramitarse, desde Enero pasado, en los Tribunales del Estado.

Las acusaciones públicas vertidas sobre los Tribunales de la Iglesia han actuado también de motor para la revisión. En otoño del año pasado arreció una campaña contra el Tribunal eclesiástico de Madrid, al que se hacía responsable de la fuga

de causas hacia tribunales extranjeros. Los periódicos se llenaron de comentarios sobre el tema y casi todos cargaron sobre las espaldas de la institución judicial eclesiástica los desahucios de tres abogados madrileños que hicieron un buen negocio. Ningún otro abogado se atrevió a poner el dedo en la llaga de sus compañeros. Los sucesos obligaron a investigar los hechos para dilucidar responsabilidades. Además, el Tribunal Supremo de la Iglesia, que es el llamado Tribunal de la Signatura Apostólica (siempre muy atento al Tribunal de Madrid por ser el de mayor volumen de trabajo de todos los de la Iglesia), envió una carta urgiendo a que se distinguiesen bien las responsabilidades para que la institución judicial de la Iglesia en cuanto a tal no quedase afectada por los actos de personas de dentro o de fuera del Tribunal.

**PUNTOS PRINCIPALES DE LA REFORMA**

He aquí los principales puntos de novedad que contiene la nueva normativa:

Se crean con carácter temporal salas extraordinarias para

la tramitación de todas las causas de separación conyugal que estén actualmente pendientes.

Se quiere esquivar el personalismo y que se introduzca en el proceso la acepción de personas. Existe, por ejemplo, la posibilidad de que un abogado consiga, por los medios que sea el favor de un juez. Frente a esto ya es una buena medida la corresponsabilidad de los tres jueces, pero además el decreto determina que éstos, al igual que los fiscales, se asignen a cada causa por turno rotativo, de manera que raramente coincidan las mismas personas.

Se establecen incompatibilidades. Así, los que desempeñan alguna función en el Tribunal no pueden ejercer como abogados ni trabajar en los despachos de éstos.

El documento prevé medidas coercitivas para los responsables de las «fugas de causas».

**LOS COSTES DE UN PROCESO**

Por último, el documento anuncia la próxima publicación de unas normas especiales sobre los gastos de los procesos, honorarios de abogados, procuradores y peritos, así como normas para determinar cuándo ha de ser gratuita la causa. Actualmente los gastos de un proceso están fijados en 19.500 pesetas para las causas de separación y 2.000 en las de nulidad. Igualmente, lo que reciben los psicólogos, psiquiatras y ginecólogos por los exámenes periciales y los informes al Tribunal está fijado en diez mil pesetas. Hasta aquí, como se ve, son unas cantidades razonables, máxime si tenemos en cuenta la posibilidad de la gratuidad para casos extremos. Sin embargo, no ocurre lo mismo con los honorarios de los abogados, que son los que encarecen la causa. Ningún abogado baja de las doscientas mil pesetas y son muchos los que piden medio millón y más.

# EN POCAS LINEAS

**TARRAGONA CUENTA CON 113.000 HABITANTES.** — Tarragona (Logos). — Según resulta de los datos ofrecidos por el censo y padrón de habitantes del Ayuntamiento, Tarragona cuenta en la actualidad con 113.263 habitantes. La barriada más populosa es la Bonavista, con 8.398 habitantes, y la de menor censo Molinas-Tamarit, con 532 vecinos.

**FALLECE LA MADRE DE JERONIMO ALBERTI.** — Palma de Mallorca (Logos). — Doña Jerónima Picornell, viuda de Alberti, madre del presidente del Consell General Interinsular de Baleares, Jerónimo Alberti, ha fallecido esta madrugada después de penosa enfermedad, en su villa natal de Banyalbufar. Con dicho motivo ha sido aplazada la audiencia prevista para las diez de esta mañana, concedida por el Rey don Juan Carlos al mencionado presidente del Consell General Interinsular, en el palacio de Marivent.

**EL VI CONGRESO MUNDIAL DE POETAS SE CELEBRARA EN MADRID.** — Madrid (Logos). — El VI Congreso mundial de poetas se celebrará el año próximo en Madrid, a lo largo del mes de Julio, tendrá como sede el Palacio de Exposiciones y Congresos. Esta convocatoria ha sido decidida al finalizar el V Congreso que acaba de tener lugar en San Francisco, y contará, posiblemente, con la presidencia de honor del Rey Juan Carlos I. El poeta canario Jorge Padrón ha sido elegido por la asamblea general del V Congreso, compuesta por seiscientos poetas y más de cuatrocientos especialistas de treinta y siete países, secretario general del VI Congreso mundial de poetas.

**PETICION DE UN CREDITO PARA PAGAR LAS NOMINAS DE LA E. M. T.** — Málaga (Logos). — El Ayuntamiento de Málaga aprobó la petición de un préstamo al Banco de Crédito Local de España, por 34.700.000 pesetas para hacer frente al pago de la nómina del personal de la Empresa Municipal de Transportes, correspondiente al mes de Agosto. El alcalde dijo que la situación de la empresa de Transportes Municipales de Málaga, era similar a la de Madrid, Barcelona, Sevilla y de otras grandes capitales. Existe un déficit importante y hasta tanto no se busque una solución, el Ayuntamiento tendrá que recurrir a estos créditos para resolver el problema.

**DECRETE LA POBLACION DE SAN SEBASTIAN.** — San Sebastián (Logos). — Tras las operaciones del censo llevadas a cabo el pasado mes de Abril, la población de San Sebastián ha decrecido, llegando a la regresión a alcanzar los niveles del año 1975, según datos provisionales. En el último censo de población, San Sebastián contaba con 176.000 habitantes.

**MAS DE LA MITAD DE LOS MADRILEÑOS MUEREN POR ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES.** — Madrid (Logos). — De las 23.000 muertes anuales que se producen en Madrid, 11.994 están causadas por trastornos cardíacos, según estadísticas municipales. Esto supone que diariamente mueren en la capital de España 32 personas por esta causa. El segundo lugar en el orden de causas que producen la muerte a los madrileños están las tumores cancerosas, con 4.189 muertos al año. El tráfico urbano también genera, como consecuencia de los 7.000 accidentes anuales, un balance de 160 muertos al año.

# Obras de restauración en dieciocho monumentos de la provincia por un total de 227.608.789 pesetas

**Están aprobadas por el Ministerio de Cultura**

Madrid (Efe). — El Ministerio de Cultura restaurará 18 monumentos en la provincia de Burgos, quince de dichos proyectos han sido ya aprobados y la situación de los proyectos en Burgos es la siguiente:

Burgos, capital. — Catedral. Presentado el proyecto de restauración en Julio de este año, con un importe de 24.899.976 pesetas.

Iglesia de San Quirce. Aprobado el proyecto, el 21 de Abril de 1981, con un importe de 4.989.190 pesetas.

Arco de Sta. María. Aprobado el proyecto de restauración el 25 de Febrero de este año, con un importe de 9.907.089 pesetas.

Castrojeriz. Colegiata. Se aprueba el proyecto de restauración, el 10 de Julio de este año, con un importe de 16.551.375 pesetas.

Iglesia de San Juan. Aprobado el proyecto el 27 de Noviembre del año pasado, con un importe de 7.893.408 pesetas.

Santa María del Campo. Murallas y puertas: aprobado el proyecto de restauración

el 2 de Marzo de este año, con un importe de 3.998.091 pesetas.

Oña. Monasterio. Aprobado el proyecto de restauración el 19 de Febrero de 1981, con un importe de 5.000.000 de pesetas. Encargado otro proyecto, para otra fase de restauración, en Diciembre del año pasado. Iglesia de San Salvador: aprobado el proyecto de restauración, el 21 de Abril de este año, con un importe de 5.020.032 pesetas.

Covarrubias. Archivo y Ayuntamiento: Aprobado el proyecto de restauración, el 20 de Mayo de este año, con un importe de 10.143.374 pesetas.

Frias. Iglesia. Presentado el proyecto de restauración, en Diciembre del año pasado, con un importe de pesetas 3.498.574.

Medina de Pomar. Convento de Santa Clara y H. de la Santa Cruz: Aprobado el proyecto de restauración el 28 de Abril de 1981, con un importe de 15.031.371 pesetas.

Sasamón. Iglesia de Santa María: Aprobado el proyecto de restauración el 15 de Abril de este año, con un importe de 5.005.802 pesetas.

Santo Domingo de Silos. Monasterio: Presentado el proyecto en Mayo de este año, con un importe de pesetas 4.984.426.

Lerma. Conjunto histórico-monumental: Aprobado el proyecto el 23 de Marzo de 1981, con un importe de pesetas 88.819.554.

Briviesca. Ayuntamiento: Aprobado el proyecto el 23 de Enero de este año, con un importe de 4.641.136 pesetas.

La Nuez de Abajo. Iglesia de San Vicente: Aprobado el proyecto de restauración, el 23 de Enero de este año, con un importe de 9.727.584 pesetas.

Ameyugo. Iglesia de Santa María: Aprobado el proyecto el 23 de Enero de este año, con un importe de 9.727.584 pesetas.

Clunia. Ermita de la Virgen del Castro: Aprobado el proyecto el 9 de Abril de este

año, con un importe de pesetas 1.999.995.

**N. de la R. — La precedente noticia de la Agencia «Efe» recoge una serie de proyectos de los que, en su mayor parte, ya se ha dado noticia en nuestro periódico. De todas formas, tratase de un resumen muy oportuno. Y muy satisfactorio. Demuestra, entre otras cosas, el interés de la Dirección general de Bellas Artes por atender, siquiera parcialmente, a la conservación de la ingente riqueza histórico-artística de nuestra provincia (de España, en suma), tan necesitada de ello.**

ANTE LA IMPOSIBILIDAD DE HACERLO PARTICULARMENTE,

# CRIMIDESA AGRADECE

A cuantas Autoridades, Organizaciones Empresariales, Centrales Sindicales, Clientes, Proveedores, Empresas, Trabajadores y Personas en general, se han interesado y ofrecido su colaboración como consecuencia del violento incendio que se declaró en nuestras Instalaciones en la madrugada del pasado día 7 y que vino a destruir la práctica totalidad de nuestra fábrica.

Al mismo tiempo expresamos nuestra firme voluntad de sobreponernos a cuantas circunstancias adversas venimos padeciendo, esforzándonos por retornar a la normal actividad en el más breve plazo posible y contribuir de esta forma a la superación de la crisis que nos afecta y al necesario desarrollo de la economía nacional.

**LA DIRECCION**

Cerezo de Río Tirón, Agosto 1981

# El padre Salaverri, elegido Superior General de los Marianistas

Madrid (Logos). — El padre José María Salaverri Aranguel ha sido elegido Superior General de los Marianistas.

El Padre Salaverri, de 55 años, es natural de Vitoria y es el primer español que accede al cargo y el undécimo superior de la Congregación. Es licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid y en Teología por la Universidad de Friburgo, Suiza. Con anterioridad a su nombramiento, además de Superior provincial, ha sido director de colegios marianistas. Superior regional en Colombia y maestro de novicios en Zaragoza.

## Despacho de Calvo Sotelo con el Rey, en Mallorca

Ni Pérez Llorca ni Jiménez Blanco dicen saber nada de un supuesto «pacto secreto» del PSOE con Moscú

(Viene de primera página)  
Aviación Militar española ha partido con destino al aeropuerto asturiano de Rañón, desde donde se dirigirá a Ribadeo.

### DECLARACIONES DE PEREZ LLORCA

Palma de Mallorca (Efe). «Yo de este pacto no sé nada», manifestó a «Efe» el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, en relación con el presunto pacto PSOE-PCUS (Partido Comunista Soviético), al descender esta mañana del avión en el aeropuerto de Palma de Mallorca.

«Conozco el comunicado público que se hizo, en el que hay una materia objetable, pero no conozco nada del pacto —siguió diciendo— y sería por mi parte muy aventurado hablar de un tema que no conozco».

Al ser preguntado por Efe, si tal como lo había indicado Alfonso Guerra, el ministro de Asuntos Exteriores era uno de los inspiradores o instigadores de este escándalo político, el mismo ministro contestó: «Alfonso Guerra tiene mucha imaginación. Yo tengo muchas cosas que hacer, tengo muchas preocupaciones y no tengo tiempo para meterme en estas cuestiones, de manera que puede estar tranquilo Alfonso Guerra. Si puede».

Sobre el tema de Gibraltar, y con respecto a la posibilidad de una apertura de negociaciones, el ministro señaló a «Efe»: «Es posible que haya una noticia pronto. Y yo espero que en el futuro haya más decisión y más consideración hacia la sensibilidad, los puntos de vista, los intereses y las razones de España, por parte del Gobierno británico. Creo que no ha habido estas cosas que digo anteriormente, y que es importante que las haya, y es posible, que en el marco de una política europea, pueda haber progresos en esta cuestión próximamente».

En relación con la entrada de España en la NATO, Pérez Llorca indicó a «Efe» que podría hacerse tan pronto como se pueda tomar una decisión, porque me consta que seremos invitados inmediatamente». Sin embargo, puntualizó: «Tiene que haber una decisión que no es mía, que es del Gobierno, tendrá que haber un debate parlamentario y luego, una decisión del Parlamento».

Con respecto a dos importantes decisiones del presidente Reagan, tomadas estos días pasados sobre la bomba de neutrones y el despido de los 12.000 controladores aéreos, el ministro de Asuntos Exteriores reiteró la declaración «clara y tajante» hecha por el Gobierno español en el sentido de que en nuestro país no existen armas nucleares de ningún tipo estacionadas o desplegadas, y que además «es propósito muy firme mantener esta situación, es decir que no va a haber ni bombas de neutrones ni ingenio nuclear alguno en nuestro territorio».

En cuanto al despido de los controladores aéreos norteamericanos, Pérez Llorca manifestó a «Efe» que se trata de una decisión «muy difícil, muy dura, pero tampoco estoy en estos momentos analizando todas las decisiones que toma el presidente Reagan sobre la política interna americana. Es una decisión interna».

### VACACIONES EN GRECIA PARA CALVO SOTELO, THORN Y GENSCHER

Atenas (Efe). — El presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, llegará el próximo día 22 a Grecia en visita privada para hacer un cruce por las islas, se informó hoy en Atenas.

También por esas fechas llegarán a este país el ministro alemán de Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, y el presidente de la Comisión Europea, Gaston Thorn. Los tres políticos viajarán en el mismo yate durante su cruce por las islas griegas, que durará diez días.

### JIMENEZ BLANCO TAMPOCO SABE NADA DE PACTOS SECRETOS

Palma de Mallorca (Efe). «No conozco la existencia de ningún pacto secreto entre PSOE y PCUS sobre la NATO», ha declarado esta tarde a Efe Antonio Jiménez Blanco, presidente del Consejo de Estado y miembro de la Ejecutiva Nacional de UCD, a su llegada al aeropuerto de Son San Juan.

El presidente del Consejo de Estado llegó en compañía de su esposa, en vuelo regular de Iberia, y permanecerá en casa de unos amigos, durante una semana en la localidad mallorquina de Cala Ratjada.

«No conozco la existencia de dicho pacto —insistió Jiménez Blanco a preguntas de «Efe»— lo que sí sé es que Felipe González y Alfonso Guerra estuvieron en Moscú en 1977, y en aquella ocasión firmaron un comunicado conjunto con el Partido Comunista de la Unión Soviética».

«Me consta, dijo asimismo, que el PSOE siempre ha sostenido sistemáticamente una postura anti-NATO».

Interrogado sobre la posibilidad de que el Gobierno esté propiciando un pacto con el PSOE sobre el ingreso de España en la NATO, Jiménez Blanco declaró que no conoce la existencia de negociaciones sobre este tema, pero manifestó que sería conveniente para el país una política de concertación entre UCD y PSOE en este asunto.

«Un partido que se dice europeísta como el PSOE —señaló Jiménez Blanco— debiera de comprender que, por nuestra condición de españoles y miembros de la Europa Occidental, nuestro sitio está junto a los países de la Alianza Atlántica».

## DECRETOS SOBRE CAMPAÑA VINICO-ALCOHOLERA Y VALORACION DE LA REMOLACHA

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy dos reales decretos de la Presidencia del Gobierno por los que se amplían las adquisiciones en régimen de garantía, para ciertos vinos, y se fijan las normas de valoración de la remolacha en función de su riqueza en sacarosa.

Respecto al primero de los decretos, se establece que el «Senpa» adquirirá, antes del próximo 30 de Septiembre, vinos de la campaña 1980-81 al precio de garantía de la misma y con el límite máximo del 50 por

## TOROS

Málaga (Logos). — «Sinceramente, creo que estoy en condiciones de reaparecer el domingo próximo, en Palma de Mallorca, ya que me encuentro muy mejorado» ha declarado desde su finca de Ronda, donde continúa el tratamiento médico impuesto por los doctores, Antonio Ordóñez, que ha indicado que reanudaré sus entrenamientos el jueves, matando dos o tres toros a puerta cerrada en la plaza de toros de Estepona. Las pruebas continuarán el viernes y por la tarde, decidirá de un modo definitivo si actuará o no el domingo en la plaza de toros de Mallorca, alternando con Joaquín Bernardó y Manolo Cortés. La noticia de la reaparición definitiva del maestro de Ronda es muy esperada por todos los aficionados españoles y lo que ya es prácticamente seguro es que, tras evolucionar la lesión que le impidió reaparecer el pasado domingo, en la provincia malagueña actuará dentro de dos semanas, el día 22 en la feria de Antequera, y el día 23, en una de sus plazas, en la Costa del Sol, concretamente la de Puerto Banús, en Marbella.

### ULTIMA DE LA FERIA DE HUESCA

Huesca (Efe). — Cuarta y última de feria con lleno en la plaza. Seis toros de José Luis Marca, que dieron un aceptable juego.

Manuel Benítez, regular en su primero. Silencio. Y en el cuatro, abroncado, matando de cinco pinchazos, casi entera y tres descabellos. Sebastián Palomo Linares cuajó una buena faena a su primero. Oreja y vuelta. Muy bien en su segundo. Oreja y dos vueltas.

Pedro Moya «Niño de la Caope», buena faena a su primero. Oreja y vuelta. Con el que cerraba plaza, logró una gran faena. Ovación, dos orejas, vuelta y salida a hombros.

### EL CORDOBES, EN EL JUZGADO DE GUARDIA

Huesca (Logos). — Manuel Benítez «El Cordobés», que toreaba esta tarde en la cuarta y última de feria en la capital del Alto Aragón, protagonizó un incidente en el hotel donde se hospedaba, al avalanzarse contra una reporter gráfica, que obtenía una instantánea, cuando el pequeño de la norteamericana Elisabeth Velasco pretendía dar un beso al diestro.

Como consecuencia de la agresión, la afectada presentó la oportuna denuncia, por lo que los implicados tuvieron que acudir al Juzgado a prestar declaración de los hechos. Elisabeth Velasco, en reiteradas declaraciones a la Prensa, ha manifestado que ese pequeño es hijo de Manuel Benítez.

Posteriormente y en la plaza de toros, pudimos comprobar cómo la madre y el niño se encontraban en los tendidos acompañados de familiares y amigos.

## A 400.000 MILLONES ASCENDERÁ EL PROXIMO PRESUPUESTO DE DEFENSA

«Al servicio de la Corona», próximo libro de Gutiérrez Mellado

## Huelga de hambre de 33 mineros, en Camargo

Este mes no habrá conflicto legal en las gasolineras

Santander (Efe). — Treinta y tres mineros, de los cincuenta en plantilla de las minas de Camargo, se encuentran desde el pasado viernes en huelga de hambre indefinida, y tres de ellos han tenido que ser trasladados, a causa de problemas de corazón, al centro médico nacional «Marqués de Valdecilla».

Los mineros adoptaron esta posición al no respetar la empresa «Altos Hornos de Nueva Montaña Quijano, Sociedad Anónima», el contrato, firmado el día del cierre de la mina entre la empresa y los trabajadores y reconocido por la Delegación de Trabajo de Santander, que les aseguraba un puesto de trabajo dentro de la empresa después de finalizar, el 15 de este mes, el seguro de desempleo.

La oposición de la empresa a la readmisión es la que ha llevado a los mineros a mantener este encierro y la huelga de hambre indefinida. El vicario de la Catedral de Santander ha cedido las dependencias de la Catedral y ofrece toda la ayuda posible.

### ESTE MES NO HABRÁ HUELGA DE GASOLINERAS

Madrid (Efe). — Las centrales sindicales no podrán convocar ninguna huelga legal en el mes de Agosto como medida de presión para la negociación del convenio nacional de estaciones de servicios, según han informado a «Efe» fuentes bien informadas.

Esta es una de las conclusiones de la reunión celebrada en la sede del Ministerio de Trabajo, entre los representantes de la patronal y de los trabajadores de gasolineras, presidida por Alvaro Gil Delgado, persona nombrada por el director general de Trabajo.

Según han informado a «Efe» fuentes sindicales, en la reunión de hoy, no se ha avanzado nada en la negociación del convenio, tan sólo se han fijado fechas para próximos contactos.

En este sentido, el presidente de la comisión negociadora se entrevistará el próximo día 19 (o como muy tarde el 20) con el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, y los representantes empresariales lo harán el día 24, para exponerles los problemas de las empresas y solicitar al Gobierno un aumento de las comisiones por venta de combustible.

La patronal de las gasolineras ha insistido en que no negociará un aumento de salarios hasta que el Gobierno no tome una decisión sobre el tema de las comisiones.

### CONTRATACIONES DE TRABAJADORES QUE HAN AGOTADO SUS PERCEPCIONES POR DESEMPLEO

Madrid (Efe). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden por la que se desarrolla el real decreto 1.364-1981 de 3 de Julio sobre contratación labo-

ral de trabajadores que han agotado sus percepciones por desempleo y en la que se establece, asimismo, el modelo normalizado de contrato.

Entre otras cosas, el real decreto de 3 de Julio, entiende por responsabilidades familiares, el tener, al menos, un familiar a su cargo, por consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado inclusive.

Los contratos temporales celebrados al amparo de este real decreto —dice la orden— podrán prorrogarse antes de su terminación mediante acuerdo de las partes, sin que el tiempo acumulado, incluido el de la prórroga, pueda exceder del plazo máximo de tres años. Se establece, asimismo, la bonificación que corresponde a la prórroga, cuando el contrato se haya celebrado por seis meses o más y menos de doce, que será del 90 por 100, si la prórroga implica que la duración total del contrato sea de doce meses o más y menos de veinticuatro y del 50 por ciento, si es de veinticuatro meses o por tiempo indefinido (esta última bonificación será durante los meses que resten hasta el duodécimo inclusive y del 75 por ciento durante el segundo año).

### PUESTOS DE TRABAJO EN BALEARES

Palma de Mallorca (Efe). — La presente campaña turística ha generado en las islas Baleares unos 30.000 puestos de trabajo de temporada, según un estudio realizado por la Delegación de «Efe» en Baleares entre los diversos estamentos del sector.

### RESPUESTA A CC. OO. Y UGT DE LA SECRETARIA DE ESTADO PARA EMPLEO

Madrid (Efe). — La Secretaría de Estado para Empleo y Relaciones Laborales ha mostrado su desacuerdo con las notas de CC. OO. y UGT sobre el incumplimiento por parte del Gobierno de dos puntos del Acuerdo Nacional de Empleo, referidos a la tramitación y regulación de las prestaciones complementarias y extraordinarias por desempleo.

A este respecto, el citado organismo ha puntualizado que, en primer lugar, dentro del plazo de dos meses, que venció el 9 de Agosto, se enviaron a todas las direcciones provinciales del INEM y del INSS, así como a las Oficinas de Empleo, las instrucciones y las circulares necesarias para tramitar y regularizar todas las solicitudes de prestaciones complementarias, de modo que son muchas las provincias en las que ya se han regularizado estas situaciones y se espera que en el resto se regularizarán en los meses de Agosto y Septiembre.

Por tanto, el Ministerio de Trabajo, se indica, ha facilitado dentro del plazo señalado los medios necesarios para el reconocimiento de dichas prestaciones.

Vigo (Efe). — El presupuesto de Defensa el año pasado fue de unos 370.000 millones de pesetas y este año será del orden de los 400.000 millones, ha declarado el ministro de Defensa, Alberto Oliart.

El presupuesto es inferior al destinado a Educación, Inversión, Obras Públicas, etc. «Defensa —según el ministro— supone el 15 ó el 16 por ciento de los presupuestos generales del Estado». Es un presupuesto, de todas formas, importante para nosotros.

Las declaraciones del ministro Alberto Oliart aparecen hoy en el periódico «Faro de Vigo» y con ellas se cierra un amplio reportaje, cuya primera parte insertó ayer el citado periódico.

### EL DEFICIT PUBLICO

Madrid (Logos). — El sector de Administración Pública generará en 1981 una necesidad de financiación de 699.000 millones de pesetas, de acuerdo con las estimaciones realizadas por el Ministerio de Hacienda para este año. La Administración central, con un hueco de 540.000 millones, y la Seguridad Social, con 89.000 millones, son los subsectores de la Administración con mayores necesidades de financiación, según estas previsiones. Por otra parte, Hacienda adelanta para el presente año un déficit público (Estado) de 542.802 millones de pesetas, de acuerdo con las cifras disponibles hasta el momento. Algunos estudios privados señalan que el déficit del sector público (Estado más organismos autónomos y Corporaciones locales), rebasará este año los 700.000 millones de pesetas.

Cuando se analizan las necesidades financieras de la Administración Pública, sorprende en primer lugar el alza experimentada por las necesidades a cubrir de la Administración central. En 1980 la financiación a cubrir era de 376.000 millones, y para este año será de 540.000 (un aumento del 30 por ciento). La financiación del desempleo en la Seguridad Social ha pasado de exigir 64.000 millones el pasado año a 99.000 éste (un 33 por ciento más). El sistema conjunto de la Seguridad exigirá financiar 89.000 millones, con un 71 por ciento de aumento sobre los 52.000 millones de 1980.

En la presentación de los presupuestos generales del Estado para este año, Hacienda hizo una primera estimación del déficit del Estado de 391.887 millones. La previsión se ha modificado al alza, y la estimación del déficit ahora (del sector Estado solamente) es de 542.802 millones ¿Cómo ha podido producirse esta desviación? Por las mayores aportaciones que ha debido hacer el Estado a una serie de capítulos importantes de los presupuestos.

En primer lugar, y según las cuentas de Hacienda, el Estado ha ingresado 24.741 millones de pesetas menos de los previstos, y se ha visto obligado a cubrir 81.000 millones de pesetas más para el seguro de desempleo. Por créditos extraordinarios no previstos, el Estado se ha visto obligado a pagar 80.816 millones por encima de lo fijado inicialmente, si bien a esta cantidad habría que descontar 42.952 millones por no incorporación de remanentes, con lo que la aportación final en exceso sería de 37.864 millones, y finalmente, se ha ampliado el crédito a clases pasivas en 8.000 millones de pesetas.

# Críticas de los defensores en el caso Reivindicaciones y amenazas de los «23 - F» a las conclusiones del fiscal agricultores de la Cuenca del Duero

(Viene de primera página)  
 pleta inocencia del teniente coronel Tejero».

Gerardo Quintana Aparicio, defensor del general de división Luis Torres Rojas, opina así: «Mi primera duda radica en que no sé quién ha sido el fiscal que ha calificado. En cualquier caso, la calificación me parece humanamente desproporcionada y jurídicamente desafortunada. Por primera vez, después de la precipitada y regresiva reforma del Código de Justicia Militar, se está tratando de poner en práctica la radical transformación de la eximiente número 12. La obediencia debida en el sentido de que no existe obediencia debida cuando las órdenes entrañen la ejecución de actos que manifiestamente constituyan delito en particular contra la Constitución».

Si el poder judicial llegase a adoptar esta tesis, se habría

comenzado la destrucción del Ejército por el pilar de la disciplina, pues cuando las órdenes puedan ser discutidas en función de su constitucionalidad dejarán de tener el carácter de órdenes para convertirse en consenso entre superior e inferior.

En cualquier caso, y a pesar de la gravedad de las penas, no nos afecta moralmente, porque creemos en Dios, en la justicia y en la Historia de España, que en sus muchos pronunciamientos militares el que no fue fusilado nunca cumplió condena».

Adolfo de Miguel Garcilópez, defensor de Juan García Carrés, del capitán de navío Camilo Menéndez Vives y del comandante Ricardo Pardo Zancada, enjuicia así las conclusiones provisionales del fiscal togado:

«Con todos los respetos, encuentro la calificación fiscal sumamente subjetiva, por más que la parte ignore que

en el tránsito de fiscales pueda haberle correspondido al fiscal anterior la mayor parte y la menor al actual, habida cuenta de su reciente incorporación».

Se hecha de menos en las conclusiones, dice el defensor Adolfo de Miguel, la mención de nombres claves y de episodios significativos que constan no sólo por declaraciones, sino también recogidos en las propias resoluciones judiciales.

Las penas son duras en general, llegando a sus topes máximos, ignorando qué hubiera ocurrido en el caso de que la operación hubiese sido cruenta, lo que en todo momento se tuvo mucho cuidado en evitar».

Pedro Liñán Lechuga, defensor del capitán Francisco Ignacio Román, opina de este modo: «La calificación del fiscal, además de farragosa, poco clara y por supuesto falta de los matices jurídicos necesarios, adolece favorablemente para la defensa de no probar o describir el presunto delito de rebelión militar de que viene acusado mi defendido, ocultando e respecto del mismo hechos que sucedieron el 23 de Febrero y poniendo otros que en absoluto son reales. En su día tendremos sentencia absolutoria».

Antonio Pedreira Andrade, defensor del capitán José Cid Fortea, enjuicia así las conclusiones del fiscal togado sobre los hechos del «23-F»: «No estamos conformes con la calificación del fiscal. Se han nombrado dos jueces especiales contra el artículo 24 de la Constitución. Un juez especial ascendió a general y el otro era letrado de las Cortes. Se ha cesado a varios miembros inamovibles del Excelentísimo Consejo Supremo de Justicia Militar».

Uno de los jueces especiales había publicado antes de su nombramiento un artículo en un periódico, diciendo que uno de los procesados se había equivocado».

No puede hablarse de delitos contra la Constitución, porque antes del 23 de Febrero no estaban tipificados. La reforma penal fue posterior y es un principio indiscutido del Estado de derecho «Nullum crimen nulla poena sine lege», «Ningún delito, ninguna pena sin ley».

Por último, después de varios ceses de magistrados inamovibles del Consejo Supremo de Justicia Militar, nos vemos sorprendidos que por real decreto de 31 de Julio de 1981 se concede el pase a la reserva activa al fiscal señor Lobón, con base en un decreto que no entraba en vigor hasta el 1 de Agosto de 1981».

Queremos conocer cuáles son los motivos y contenido del «acuerdo» de que habla la Prensa entre el Ministerio de Defensa y el fiscal para que se le conceda el pase excepcional a la reserva activa antes de entrar en vigor el decreto.

Entendemos que el procedimiento en general y la calificación del fiscal en particular son nulos de pleno derecho y conculcan la Constitución».

En cuanto a Justo Maestro Aznar, defensor del teniente Pedro Izquierdo Sánchez: «La primera impresión no hace más que ratificarme en mi postura de que los tenientes obraban a virtud de obediencia debida. Por otro lado, parece ser que había un pacto clarísimo de que los tenientes quedarán fuera, ya que se hablaba de «tenientes para abajo».

Dada nuestra tradición militar, espero que se respete ese pacto de honor y mi cliente quede absuelto».

Valladolid (Efe). — «Recomendamos a todos los comerciantes de la Cuenca del Duero que retiren de sus escaparates los productos importados de Francia en evitación de males mayores» han dicho hoy representantes de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CENAG) de la Cuenca del Duero en una reunión con los medios informativos celebrada en Valladolid.

Al referirse a las extorsiones de agricultores franceses a productos agropecuarios en circulación por el país vecino, los portavoces de la CENAG han declarado que «a pesar de que somos más correctos y más éticos que nuestros «compañeros» franceses, no respondemos de lo que ocurra en adelante con la leche que, procedente de Francia, se dirige a Portugal por nuestras carreteras».

A la reunión han asistido, en representación de la CENAG en esta región, Miguel García y Félix Díez, de Palencia, Ignacio de la Hara, de Salamanca, y Vicente Martín Calabaza de Valladolid.

En la «rueda de Prensa» han expresado, además, las siguientes reivindicaciones, tras el azote de la sequía

que afectó a la Cuenca:

—Reiterar la solicitud de declaración de zona catatráfica para la Cuenca del Duero, con efectos retroactivos al primero de Enero.

—Exención, y no moratoria, en la contribución y la Seguridad Social Agraria.

—Subvención a fondo perdido de 10.000 pesetas por Unidad Ganadera Mayor (UGM), para evitar la extinción de las especies autóctonas.

—Que se abonen todos los cereales a precio de Decreto, suprimiendo las acepciones de «trigos anormales» que se contemplan en la actual legislación.

—Que en los regadíos —remolacha, principalmente—, los incrementos de los costos de energía desde principios de temporada se incrementen en los precios de garantía.

—Que se nos pague ya, la subvención por el gasóleo agrícola y se nos facilite a precio real en gasolinera.

—Que se den a fondo perdido 2.500 pesetas/hectárea para ayuda de compra de semillas y fertilizantes, y que esta ayuda vaya directamente al agricultor y no a los industrias que facilitan estos productos.

## PROXIMA REUNION ENTRE AGRICULTORES FRANCESES Y ESPAÑOLES

Barcelona (Efe). — Miembros de la COAG —Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos del Estado Español— se reunirán el próximo lunes, en Perpignan, con miembros del sindicato «Jóvenes Agricultores Franceses» de toda la zona mediterránea. La noticia ha sido conocida por «Efe» en fuentes solventes de la «Unión de Pagesos».

Esta reunión fue propuesta por la COAG a sus colegas franceses, con el fin de acabar con la violencia que durante las últimas semanas ha aparecido.

Los representantes españoles de Cataluña, Rioja, Valencia y Aragón llevarán el lunes a la reunión una serie de ponencias que contrastarán con las presentadas por los franceses e intentarán fijar un calendario de reuniones mensuales, que no se pudo lograr el pasado año.

Los fines de estas reuniones periódicas con el sindicato de «Jóvenes Agricultores Franceses» pretenden acabar con la violencia, fijar un calendario mensual periódico de reuniones y planificar las producciones entre ambos países.

## INFORME DE IBERDUERO

(Viene de primera página)

«se presenta particularmente crítica durante el período de máxima demanda, en tre Octubre del presente año y Marzo de 1982».

Si bien el informe de «Iberduero» no detalla cuáles van a ser las líneas de este plan de restricciones, al parecer, y de cara a los abonados industriales, «se contempla la posibilidad de adoptar una modalidad de restricción que sustituya al corte o interrupción del suministro por una reducción voluntaria del consumo de acuerdo con unos programas establecidos». En cuanto al consumo propiamente doméstico si se vería afectado por cortes en el suministro, según ha declarado el delegado de «Iberduero» en Guipúzcoa.

De todas formas, en el informe se especifica que «este plan será sometido a la aprobación de los organismos competentes del Gobierno vasco y del Gobierno central y, de acuerdo con el programa establecido para su desarrollo, se haría público probablemente dentro del mes de Octubre».

La situación actual en el abastecimiento de energía al País Vasco —precisa «Iberduero»— es prácticamente de normalidad, con excepción de Guipúzcoa.

Es fácilmente comprensible que de llegarse a tal situación, las consecuencias para la industria guipuzcoana serían desastrosas, agravando el ya de por sí sombrío panorama económico. Según «Iberduero», «un ataque no necesariamente simultáneo contra las subestaciones más importantes del País Vasco conduciría a un colapso total, ya que no podrían ser alimentados los servicios más vitales de la población y de la industria».

En otro de sus apartados, el mencionado informe agrega que la tecnología de los sistemas eléctricos está concebida para hacer frente a fenómenos naturales o incidentes fortuitos, pero no desde luego cuando interviene una agresión programada. Estas agresiones «pueden no tener una incidencia inmediata en el servicio eléctrico, puesto que la función realizada por las instalaciones afectadas es asumida espontáneamente por las restantes que quedan en servicio, siempre que las condiciones de carga de la red lo permitan. Ahora bien, una vez que alcanza la insuficiencia de capacidad, la situación es irreversible».

En el caso concreto de Guipúzcoa —prosigue «Iberduero»— el atentado perpetrado el pasado mes de Julio, contra la subestación de Hernani, precedido en No-

viembre de 1980 por otro contra la subestación de Arkale «ha estado a punto de crear una situación límite». Al ser el País Vasco fuertemente deficitario en energía eléctrica, el transporte de la energía procedente de otras zonas de España se hace a través del sistema de transporte primario, por lo que cualquier fallo en esta red colocaría a Euskadi en situación de emergencia.

El informe de «Iberduero» concreta todavía más y facilita un dato muy esclarecedor: una interrupción no programada en el suministro de energía eléctrica, se cifra en los países occidentales en 20 veces el valor de la energía no suministrada. Por consiguiente, si esta interrupción incidiera sobre las subestaciones eléctricas más importantes del País Vasco, el perjuicio ocasionado a la Comunidad sería de unos 900.000 millones de pesetas.

Por otra parte, en caso de interrupción en el suministro que afecte a un área durante un período de 1 a 6 meses, el perjuicio sería mucho mayor, y en ciertos aspectos, irreversible.

En cuanto al balance de atentados, en el informe se recoge que desde 1979 hasta la actualidad se han registrado cerca de 250 atentados contra instalaciones de la empresa «Iberduero» en Euskadi. Ello ha producido daños materiales por un valor aproximado de 2.000 millones de pesetas.

Como es sabido, estos atentados han sido llevados a cabo por comandos de ETA y otros afines, dentro de su campaña armada contra la construcción de la central nuclear de Lemóniz.

Finalmente, en el informe de «Iberduero» sobre la situación en el País Vasco se alude al impacto que estos atentados están teniendo entre los trabajadores de la empresa: «El personal se siente actualmente confundido —concluye— y no entiende muy bien cómo la empresa es atacada en las instalaciones que prestan un servicio a la Comunidad y en esta ceremonia de la confusión no encuentra el apoyo suficiente del resto de la sociedad».

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular). San Ildefonso, 3, 2.º Teléfono: 33 88 73. VALLADOLID

## A CANARIAS

con la Caja del Círculo.



Don Vicente Salas Hernaiz y doña Concepción Cardero Santamaría, vecinos de Quintanar de la Sierra, que han sido agraciados con un viaje de catorce días a Canarias (siete en Las Palmas y otros siete en Tenerife), en el sorteo celebrado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

FELIZ VIAJE

SOLICITEN BOLETOS PARA EL PROXIMO SORTEO



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# DEL ORIGEN DE LAS ESPECIES AL EXTERMINIO DE LAS ESPECIES

### Elefantes, cocodrilos, ballenas..., son perseguidos encarnizadamente. Los cazadores furtivos, en el caso de los primeros, son sus principales enemigos

No deja de ser una cruel ironía que lo que tanto preocupó a Darwin, el origen de las especies, hoy continúa siendo una preocupación, sólo que al revés: como evitar la extinción de esas especies. Asimismo, más de alguno pensará que si el propio hombre está en un tris de desaparecer de la faz de la Tierra por aquello de una nada descartable guerra nuclear entre, los grandes potencias, a nadie debería, pues extrañar que buena parte de los animales, que comparten con nosotros la habitabilidad de este planeta vean mermar su población de manera alarmante.

#### COMERCIO ILEGAL

En Europa se estima que un diez por ciento de las plantas están en camino de desaparecer, así como también el 54 por ciento de los pájaros, el 23 por ciento de mamíferos y el 43 por ciento de reptiles. Nada raro si tenemos en cuenta que el año pasado se registró un tráfico ilegal en todo el mundo de 27 millones de peces, 500 reptiles y anfibios, 200 pájaros y 200 cuernos de rinocerontes, especie ésta última de la que sólo quedan unos mil ejemplares sobre la faz del Planeta.

Solamente en Alemania Federal se calcula que el comercio ilegal de especies exóticas ha supuesto para los traficantes unos ingresos de cincuenta millones de dólares en 1980. USA importó en 1979, 442.000 aves, más de 1,1 millones de reptiles anfibios, 11,8 millones de pieles de distintos animales y 129,8 millones de artículos fabricados en base a pieles de animales salvajes. Los estrados ilegales oscilan, hablando en dinero entre los cincuenta y cien millones de dólares, o lo que es lo mismo, de cada diez embarques, de uno a cuatro son ilícitos.

#### REQUIEM POR LOS ELEFANTES, COCODRILOS, BALLENAS...

1980 supuso para los cocodrilos un auténtico infierno, cinco millones de ellos fueron cazados y muertos con fines comerciales. Las ballenas tampoco las tienen todas consigo; de 300.000 ejemplares que surcaban los océanos en 1944, hoy su número total no llega a los tres mil.

Los cocodrilos por su excelente piel, al igual que sus compañeros de infortunio como el elefante, la ballena, etc. están siendo perseguidos encarnizadamente por los cazadores furtivos. — (Foto EFE).

#### ALGUNAS MEDIDAS PROTECTORAS

Entre otras entidades que luchan por la protección de la flora y fauna terícolas está la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN), con sede en La Haya, que estudia la conveniencia de añadir noventa especies a la lista de animales protegidos, favor del que ya gozaban, amén de los nombrados el halcón, el ocelote, el rinoceronte —un cuerno de este paquidermo vale 11.000 dólares el kilo— y casi todas las variedades de loros.

La Convención de Washington (1973) prohíbe la comercialización de rinocerontes, siete de los ocho razas de tigres y del cocodrilo americano.

#### BANCOS DE ESPERMA PARA LA CONSERVACION DE LA FAUNA

Quizá uno de los proyectos más interesantes y que más esperanzas hacen concebir en torno al tema de la conservación de las especies, sea el que tiene «in mente», la «Asociación Americana de Parques Zoológicos y Acuarios» de crear en USA y Canadá, varios bancos de esperma y huevos fertilizados congelados, procedentes de aquellas especies amenazadas de extinción.

JAIME MIRANDA (EFE)

La "locura americana" de las memorias de famosos

## Cinco millones de dólares por las de Greta Garbo

«La Divina» llevaba tres años poniendo en orden sus recuerdos. Tres importantes editoriales han pujado por las memorias de la más famosa «estrella» de toda la historia del cine, siendo una neoyorquina la que ha ofrecido la fabulosa cantidad que no ha tenido competidor.

«Creo sinceramente que muchos seres ávidos de historias sensacionalistas se sentirán bruscamente decepcionados con mi existencia real» (Greta Garbo).

Hubo hombres que enloquecieron por su amor, pero en la vida de la «Divina» sólo hubo uno: Maurice Stiller, su descubridor. Cuando murió abandonó el pináculo de la gloria.

Estamos en plena locura americana de las «memorias» de los famosos del cine: Mae West (q.e.p.d.), Bette Davis, Eddie Fisher, Doris Day, Gloria Swanson, etc. Por ellos han pagado sus buenos milles de dólares. El lema: cuanto más escandalosa, mejor. Por las citadas «memorias» han pagado entre el millón y medio de dólares. Pero ahora acaban de ofrecer por las de Greta Garbo una cifra que sobrepasa todas las previsiones: ¡15.000.000 de dólares! Ante esta fabulosa cantidad sólo nos queda preguntarnos: ¿Hay quién dé más...?

«La Divina» llevaba tres años poniendo en orden sus recuerdos. Y varias editoriales se pusieron en contacto con los abo-

gados de la famosa «estrella» para efectuar su puja. Ahora, una firma editorial neoyorquina parece ser que ha conseguido su propósito. Las memorias de Greta, constituirán sin duda alguna un clamoroso suceso debido, sobre todo a la extraordinaria personalidad de su personaje y por su enigmática existencia desde su retirada artística hace treinta y nueve años, a los treinta y seis de edad.

Greta Luvinia Gustafsson nació en Suecia en el año 1905. Cuenta por lo tanto setenta y seis años. Debutó en el cine con «La leyenda de Gosta Berling» —basada en la novela de Selma Lagerlöf— en el año 1924. Bajo la égida de Maurice Stiller, el gran amor de su vida. Greta

rodaría dos films más antes de marcharse con él a los Estados Unidos en el año 1925. Por espacio de dos años Greta estuvo desahuciada con su descubridor por la Mecca del cine sin oportunidad de trabajar, ya que los neoyorquinos no admitían aquel tipo de belleza fría y misteriosa. A finales de 1927 rodó «Flesh and the Devil», y a partir de esa cinta irían surgiendo nuevas películas que se convertirían con rapidez en grandes éxitos: «Anna Christie», «Niagara», etc., hasta llegar a «Two faced woman», en el año 1941, que significaría su despedida del cine cuando sólo contaba treinta y seis años y se hallaba en el pináculo de la fama.

Desde entonces la vida de Greta Garbo se desarrolló de la manera más misteriosa. Conforme iban pasando los años La Divina se volvía más reconcentrada, más misántropa, huyendo de todo y de todos. Atrás quedaban sus días de gloria, sus presuntos amores, sus enamorados rechazados —como su «partner» en varios films John Gilbert, que buscó en el alcohol el remedio de olvidarse de Greta, falleciendo joven aún a consecuencia de una cirrosis—. La Prensa sensacionalista siempre ha vertido tinta sombría al hablar de la vida sentimental de Greta Garbo, pero lo que resulta indudable es que sólo hubo un amor auténtico en su vida: Maurice Stiller. Escribe el periodista Raymond Lester acerca de la vida amorosa de «La Divina».

«Dos hombres amaron a Greta con un amor violento y apasionado: el actor John Gilbert y el realizador Leopold Stokowsky. El primero buscó su suicidio en el amor, el segundo prefirió seguir siendo un buen amigo, pero nada más. A veces se les veían cogidos de la mano y la Prensa invariablemente hablaba de boda, pero sólo amistad fraternal había en la Garbo hacia él. Otros hombres que amaron a la Garbo con un apasionamiento rayando en la veneración fueron Charles Bayer, Georges Brent, Melvin Douglas y Robert Taylor, pero a todos sin excepción despachó con afectuosas palabras la mujer a la que alguien bautizó con el sobrenombre de «La Estifne» por su misterio.

Hace un par de años se murmuró con insistencia que Greta se había casado hacía una década con un médico. Pero los allegados de Greta lo desmintieron categóricamente al igual que algunos de sus amigos.

Sven Gustafsson, hermano de Greta Garbo en dos momentos de su vida. A la izquierda en plena juventud y a la derecha en la actualidad. — (Foto FIEL).

«Llegué a acostumbrarme a sus apariciones y desapariciones repentinas. Con todos nosotros se comportaba con la más grande de las afabilidades, con su sencillez de siempre. Pero Stiller lo fue todo en su vida y Greta mujer de un único amor, no quiso por ello casarse».

«Llegué a acostumbrarme a sus apariciones y desapariciones repentinas. Con todos nosotros se comportaba con la más grande de las afabilidades, con su sencillez de siempre. Pero Stiller lo fue todo en su vida y Greta mujer de un único amor, no quiso por ello casarse».



Nueva York. — Hace cinco años, el escritor León Tolstói finalizó su novela «Anna Karéina», que trata de los amores de una joven mujer con un hombre que no era su marido. Lo foto muestra a Greta Garbo, cuando interpretó el papel de Anna en el cine haciendo el papel de amante, es decir, del Conde Alexie Vronsky, el actor Friederich March.

(Teléfono EFE-UP)

Greta, afirmaría en una ocasión: «Greta fue siempre una muchacha soñadora y llena de timidez. Al convertirse en la «estrella» más rutilante del cine mundial se sintió desahuciada, sola y decidió vivir su propia vida para huir del mito que nació y de aquella popularidad desmesurada que le resultaba agobiante. Maurice Stiller fue su apoyo moral, su amor, su camarada... Su muerte le dejó sumida en la más grave de las depresiones. Pudo seguir adelante, pero no quiso. Stiller lo fue todo en su vida y Greta mujer de un único amor, no quiso por ello casarse».

«Llegué a acostumbrarme a sus apariciones y desapariciones repentinas. Con todos nosotros se comportaba con la más grande de las afabilidades, con su sencillez de siempre. Pero Stiller lo fue todo en su vida y Greta mujer de un único amor, no quiso por ello casarse».

«Llegué a acostumbrarme a sus apariciones y desapariciones repentinas. Con todos nosotros se comportaba con la más grande de las afabilidades, con su sencillez de siempre. Pero Stiller lo fue todo en su vida y Greta mujer de un único amor, no quiso por ello casarse».

«Llegué a acostumbrarme a sus apariciones y desapariciones repentinas. Con todos nosotros se comportaba con la más grande de las afabilidades, con su sencillez de siempre. Pero Stiller lo fue todo en su vida y Greta mujer de un único amor, no quiso por ello casarse».

SIMONE ROBOT (EFE)

### Una institución española con amplia proyección en Iberoamérica

## La Sociedad de Estudios Internacionales: por un orden mundial más justo

La Sociedad de Estudios Internacionales (SEI) ha sido declarada de utilidad pública por el Gobierno español. Por los Cursos de Altos Estudios Internacionales (CAEI) han pasado centenares de universitarios, de diversas nacionalidades, principalmente hispanoamericanas, muchos de los cuales han vuelto más tarde a ocupar cargos diplomáticos en la capital de España. La SEI tiene prestigio y de ella nos habla su rector, Fernando de Salas.

«La Sociedad de Estudios Internacionales fue creada en 1934 por el Dr. José María Cordero Torres y es la primera y más antigua institución española dedicada al estudio y difusión de la problemática de la política internacional y las relaciones internacionales. Entre sus conferenciantes están Tena Ibarra, Alfonso de Borbón, el Marqués de Lozoya, Indalecio Rego, Pérez Botija, etc.

### El muestrario español en Iberoamérica

## EL MUESTRARIO ESPAÑOL

Por Ramón J. SENDER

«UNQUE evito escribir sobre política la verdad es que en estos tiempos y en España o en los países de habla hispánica todo lo que se dice o escribe puede tener una dimensión que de un modo u otro enlaza con los valores políticos.

El muestrario político español hace de nuestro país un semillero de ensayos, una estufa de cultivos para todos los gustos y tendencias. Algunos se extrañan y se irritan creyendo que se trata simplemente de un fenómeno de estéril confusión negativa y peligrosa.

No hay tal. Si en el universo sólo hay tres valores axiomáticos: vacío, material y movimiento y este último lo decide todo en cuestiones físicas, morales e intelectuales España es un país privilegiado precisamente por ofrecernos un muestrario tan rico. Me refiero a partidos, tendencias y doctrinas.

Lo que yo sea o deje de ser carece de importancia, pero me gusta repetir que no soy hombre de partido y que toda mi política consiste en el amor por la libertad y en proclamar que el hombre rico no debe serlo tanto que ofenda y esclavice al pobre.

Es decir que todo el mundo tiene el mismo derecho a cubrir sus necesidades elementales. De otro modo se pone en peligro el orden social y se hace imposible la armonía y la convivencia.

El muestrario español es de veras sugestivo en lo que se refiere a partidos, programas y credos. En la extrema derecha hay cuatro organizaciones netamente delineadas. En el centro tenemos tres áreas (derecha, izquierda y núcleo central de gravitación). Y en las izquierdas la variedad es mayor y más compleja. Cuatro tendencias comunistas discrepantes, tres socialistas y dos o tres anarquistas. Hasta la Iglesia está dividida, hay curas comunistoides y curas carlistas más o menos inquisitoriales.

Entre el vacío, la materia y el movimiento la naturaleza física se organiza mejor o peor y el producto es la naturaleza radiante que todos conocemos y gozamos. El pueblo español que lleva cinco años tratando de hacer lo mismo y a veces parece aproximarse a alguna forma de armonía estable. Pero nos sorprenden las instituciones tradicionales con violencias inesperadas que amenazan con alguna clase de catástrofe.

En definitiva el verdadero pueblo activo y reflexivo tiene y debe tener la última palabra. Es el que representa el movimiento creador entre el vacío y la materia.

Por eso una broma hablar en estos términos y en estos tiempos, pero no hay tal. Las alusiones a la naturaleza física son justas en otros niveles y dimensiones. Por ejemplo todo el mundo (individuos y organizaciones políticas) son al mismo tiempo de derechas para los que están a su izquierda y de izquierdas para los que están a su derecha. Igual que en la naturaleza cada lugar del planeta es oriente para los del lado del ocaso y occidente para los que están en el meridiano contrario.

Y si queremos argumentos más patéticos ocidente es el espacio por donde vemos salir el sol (Horus) y oriente —de occidente—, morir— el lugar por donde se pone. Así, pues, cada uno de nosotros es al mismo tiempo oriente y occidente. Y vida y muerte. Morimos cada noche y resucitamos como el Ave Fénix cada mañana.

El muestrario español es el más rico en estos días en cuanto a probabilidades de ensayo y a ensayos de probabilidades. Si se mantiene la flexibilidad y la libertad con un minimum de armonía social podemos estar seguros de alcanzar estructuras razonables, plausibles y tal vez genialmente ejemplares. ¿Quién sabe? El pueblo francés madurado por las doctrinas de la enciclopedia lo hizo. También el pueblo anglosajón. Antes lo había hecho en Inglaterra Cronwell. Naturalmente las estructuras de ahora serían diferentes. No en vano pasan los siglos. Y cada grupo social piensa en algo mejor que lo conocido y experimentado.

Vivimos tiempos de experimentación en las artes, las ciencias y naturalmente la política. Y no exagero. El cuadro de Picasso sobre Guernica tiene y seguirá teniendo más presencia histórica y más capacidad de influencia que todas las doctrinas neofascistas. Y sino, al tiempo. Por el momento sus repercusiones terroristas son el hecho más virulento y lamentable no sólo en España sino en las relaciones entre España y Francia.

La creación artística, científica, doctrinal, social y política es la historia de la Humanidad como el movimiento y la materia en el vacío. Pero naturalmente en ese vacío donde la materia y el movimiento son capaces de verdadera creación tiene que haber una circunstancia básica. Esa es la libertad.

Habrá quien crea que en las tres condiciones axiomáticas (las únicas absolutamente veraces y seguras del conocimiento) no puede influir el hombre, pero está en un error. La ciencia nuclear ha logrado en los últimos decenios alterar esas condiciones separando los electrones de los protones (y los neutrones). El resultado está poniendo en peligro toda la vida orgánica del planeta lo mismo para las izquierdas que para las derechas, para los orientales que para los occidentales, para el ciudadano que está al Norte de nosotros y para el que está al Sur. Así son de simples y de graves las cosas.

Julia SAEZ ANGULO (EFE)

# Quejas de una diputada belga sobre el aumento de la exportación de vehículos españoles a la CEE

## Planteamiento de los empresarios sobre la adhesión al Mercado Común

Bruselas (Efe). — «Las exportaciones españolas de automóviles a la Comunidad Económica Europea han aumentado sensiblemente, en tanto que permanece cerrado para la CEE el mercado español» —se ha quejado una diputada socialista del Parlamento Europeo.

La Comisión Europea (órgano ejecutivo comunitario) no va a proponer medidas especiales contra esta situación, aparte de las que puedan surgir en reuniones de la comisión mixta España-C.E.E., para vigilar el cumplimiento del tratado de 1970 —se ha señalado hoy de fuentes oficiales.

La diputada en cuestión, madame Anne Marie Lizin, de nacionalidad belga, postula además por mayor vigilancia, ya que España se ha convertido en el cuarto fabricante europeo, detrás de la República Federal de Alemania, Francia e Italia.

Con el Japón, España es el único gran fabricante que ha aumentado de manera sensible sus exportaciones a la C.E.E. en 1980 —añade madame Lizin.

«Esta situación se agrava aún más cuando los japoneses refuerzan su presencia en el mercado automovilístico español —ha señalado la aludida parlamentaria—, y el grupo estadounidense «General Motors» fabrique sus unidades en suelo español».

La Comisión Europea estima que la participación del

grupo japonés «Nissan» llega al 36 por ciento del capital de «Motor Ibérica», que fabrica cuarenta y cinco mil unidades al año, la mitad de ellas destinadas a la exportación.

El proyecto de la «General Motors» no debe alarmar —ha indicado madame Lizin—, ya que intervendrá en el proceso Francia, la República Federal de Alemania, el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Portugal y Japón.

Estos países manufacturarán diversos componentes de los vehículos que la empresa americana multinacional «General Motors» proyecta ensamblar en Zaragoza o Cádiz, con una inversión de mil quinientos millones de dólares USA y una producción de 200.000 unidades al año, el 30 por ciento destinado a la exportación.

### LA CEOE Y EL INGRESO EN EL MERCADO COMUN

Madrid (Logos). — «No es imaginable que la Comunidad vea factible una adhesión que no se parezca a la que el empresariado español propugna», afirma un trabajo de la publicación «Informes y Estudios», que edita la CEOE. En este sentido, el trabajo añade: «Sobre todo, teniendo en cuenta la amplia aceptación que los planteamientos de la CEOE han hallado entre partidos políticos, con muy amplia representación parlamentaria, en un

caso, o con posiciones estratégicas importantes ante cualquier futuro proceso electoral, en otro».

Se señala asimismo que ni es imaginable que el colectivo de los ciudadanos españoles considere aceptable un proceso de adhesión distinto del que la CEOE sugiere. «Porque —agrega— ¿quién estaría de acuerdo en que desarmásemos frente a la Comunidad en pocos años; en que no hubiera un paralelismo entre el desarme industrial y el agrícola; en que aplicásemos inmediatamente el I.V.A. a los regímenes preferenciales que la Comunidad otorga a los países en vías de desarrollo; o en que quedara para el final del período de transición la libertad de circulación de trabajadores?».

El trabajo de «Informes y Estudios» indica que «afortunadamente, los ajustes intermedios a los que actualmente tiene que proceder la Comunidad imponen una pausa de reflexión que hace imposible el que la negociación pueda ser precipitada».

Finalmente, el estudio manifiesta que quizá conviniere aprovechar tal circunstancia para montar el debate nacional sobre las condiciones en que la economía española podría ser insertada en la comunitaria. «Para ese debate —añade—, que debería haberse iniciado hace tiempo, la CEOE ha echado ya su cuarto a espadas».

# Los controladores canadienses deciden suspender el boicot a las Compañías estadounidenses

Washington (Efe). — Los controladores de Canadá han decidido hoy suspender el boicot a las compañías estadounidenses que sobrevuelan su espacio aéreo. La suspensión del boicot se ha anunciado después de una reunión de más de diez horas entre el sindicato canadiense de controladores y el ministro de Transportes, el cual accedió a formar once equipos especiales encargados de investigar cualquier irregularidad causada por la huelga de los controladores estadounidenses. El boicot fue justificado por los canadienses alegando su preocupación por la seguridad del control aéreo norteamericano.

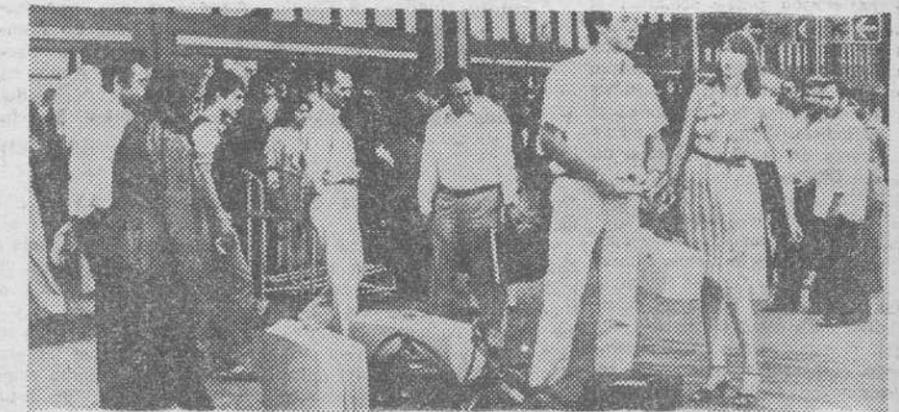
El Gobierno canadiense ha anunciado oficialmente que los vuelos norteamericanos sobre territorio canadiense se normalizarán a partir de las 12,00 GMT de hoy. La administración canadiense se ha negado a levantar las sanciones contra los controladores que el martes fueron suspendidos por negarse a dirigir los vuelos de compañías norteamericanas.

Las compañías han accedido a la propuesta federal de reducir los vuelos durante los próximos 30 días, para hacer frente a la disminución del número de controladores. Las líneas han asegurado que registran pérdidas de unos 25 millones de dólares diarios (unos 2.500 millones de pesetas).

Ayer, la situación en 23 aeropuertos estadounidenses era de total confusión. Los vuelos hacia Europa sufrieron retrasos de hasta siete horas.

Por otro lado, el juez federal Greene se ha negado a emitir un mandato judicial ordenando a los casi doce mil controladores aéreos que vuelvan al trabajo y redujo de 4,75 millones a 750.000 dólares las posibles multas impuestas la semana pasada a la organización Patco. El juez argumentó su decisión en el hecho de que la administración ha despedido a los huelguistas y por tanto, no puede imponer multas como si la huelga continuara.

# FRANCESES EVACUADOS DEL IRAN



Teherán. — El primer grupo de franceses residentes en Irán salió de esta capital a bordo de un avión de la compañía «Iran Air». El Boeing despegó del aeropuerto de Mehrabad con la mayoría de los 60 ciudadanos galos que habían sido detenidos el pasado día 6 de Agosto. 23 de los pasajeros que viajan hacia Francia son personal de la representación diplomática francesa. Otras 90 personas se encuentran en Irán todavía, en espera de regresar a su Patria. — (Telefoto EFE-AP).

# NUEVO GOBIERNO EN BOLIVIA

## Es continuidad del régimen anterior

La Paz (Efe). — La Junta de comandantes de Bolivia —órgano que detecta el poder tras la renuncia del general García Meza— ha nombrado un nuevo Gabinete, integrado por diez militares y siete civiles. Se caracteriza por suponer cierta continuidad con el anterior régimen. Seis titulares del Gobierno García Meza continúan al frente de sus carteras.

El nombramiento de nuevo Gabinete se produce cuando no está totalmente resuelta aún la cuestión militar. La Junta y los líderes del levantamiento (Santa Cruz) habían llegado a un acuerdo, al parecer distintamente interpretado por ambas partes. El general Lucía Añez recordó ayer a la Junta de La Paz el compromiso de elegir nuevo presidente con el consentimiento de los jefes de todas las unidades; pero el general Bernal —en representación de la Junta— ha afirmado hoy que no habrá tal convocatoria para no desvirtuar la disciplina y la jerarquía militares.

Con estas premisas, no parece posible que el Ejército interprete el papel de partido político, organismos a los que tradicionalmente compete la designación de candidatos. Sin embargo, en las esferas castrenses alienta la esperanza de conseguir reglas nuevas que permitan a los ciudadanos elegir un futuro Gobierno democrático.

En el nombramiento de Gabinete, la Junta comunicó haber ofrecido un Gobierno de «pacificación y unidad» que desembocaría en un futuro retorno a la democracia. La Junta ha admitido la existencia de crisis militar, crisis económica, inmo-

ralidad de los funcionarios, pérdida de prestigio en el exterior y pérdida de la confianza del pueblo, problemas todos que serán enfrentados por el nuevo equipo. Asimismo, el general Bernal anunció la formación de una comisión encargada de elaborar el programa para la institucionalización de los poderes públicos.

Bernal hizo, por otra parte, una clara advertencia a Lucía Añez, al declarar que las acciones del «Comando Conjunto Revolucionario» serán consideradas subversivas. Al pedir la convocatoria de jefes del Ejército, Añez había dicho hablar en nombre de ese comando.

### UN «CAMPO DE CONCENTRACION» ESTADOUNIDENSE EN PUERTO RICO

Juana Díaz (Puerto Rico) (Efe). — Con 125 haitianos que llegaron esta madrugada desde Florida, han inaugurado hoy los Estados Unidos el centro de refugiados del Fuerte Allen, de Puerto Rico, calificado aquí de «campo de concentración y de deportación».

Una hora y media antes de lo anunciado, a las 7,03 (13,03, hora peninsular española), llegaron los primeros haitianos de un total de ochocientos, que, al parecer, permanecerán en Puerto Rico hasta que se resuelva su situación de inmigrantes no documentados, aunque se asegure que su destino final sea la deportación.

El avión de «Air Florida», fletado por el servicio de inmigración de los Estados Unidos, aterrizó en Ponce, en el Sur del país, a doce kilómetros del Fuerte Allen, en el pueblo de Juana Díaz,

a donde fueron trasladados los haitianos en tres autobuses.

En el fuerte, los haitianos todos hombres, fueron desnudados, registrados, fotografiados y fichados.

Comenzaron así su vida tras las alambradas del fuerte, explanada castigada por el sol y los mosquitos, a la cual los políticos, líderes cívicos y religiosos de Puerto Rico describen sencillamente como campo de concentración.

### ARISTIDES ROYO NO HA DIMITIDO

Panamá (Efe). — El vicepresidente de Panamá, Ricardo de la Espriella, ha negado hoy los rumores que circularon en los últimos días, sobre la renuncia del presidente, Aristides Royo. Según rumores, el presidente había presentado su dimisión a los altos mandos de la Guardia Nacional y lo había reemplazado De la Espriella.

# «Solidaridad» acata las órdenes del Gobierno polaco

(Viene de primera página)

y una «apuesta» por los resultados. La posición de fuerza adoptada por el POUF infunde confianza a Moscú, no dispuesto a dar otras concesiones que las reformas económicas dentro del régimen socialista propuestas por Kanla.

Mientras tanto, continúan las maniobras de la flota soviética en el Báltico y de las tropas checas, alemanas

# OFERTA DE HAIG A MOSCÚ

Washington (Efe). — Estados Unidos tiene en varios frentes la posibilidad de responder a Moscú, pero quiere lograr unos acuerdos justos que reconozcan los legítimos intereses de ambos países, ha manifestado el secretario de Estado Alexander Haig.

Haig esbozó en un discurso ante la asociación de abogados norteamericanos la perspectiva más amplia, hasta la fecha, de la política norteamericana en sus relaciones con la Unión Soviética y a pesar del tono acusatorio en algunos puntos ofreció una «justa cooperación» a cambio de que Moscú «muestre moderación y reciprocidad».

La oferta norteamericana a la Unión Soviética, dijo Haig, es la de «reducir las tensiones que son demasiado costosas para ambas partes, alternativas diplomáticas en vez de cambio violento. Justos acuerdos sobre control de armas y la posibilidad de la tecnología y comercio occidental».

Sin embargo, el secretario de Estado advirtió que en caso de que el comporta-

miento soviético no respondiera a la premisa de una «mayor moderación», «nuestra capacidad militar, nuestras alianzas y amistades nos asegurarán la protección de nuestros intereses». Justificó el esfuerzo bélico emprendido por Washington, mencionando como factor positivo la decisión de ensamblar la bomba de neutrones, como un elemento más de disuasión para el Kremlin.

Las cuatro bases en que se asienta la política exterior norteamericana son a juicio del jefe de su diplo-

macia: restauración de su poder, el refuerzo de sus alianzas, el compromiso para un cambio pacífico en los países del Tercer Mundo y las relaciones con los soviéticos basadas en una «mayor moderación y reciprocidad por su parte».

Además de pedir a los soviéticos que restrinjan el uso de la fuerza y respeten la independencia de los otros países con alusión a los acuerdos de Helsinki, Haig no descartó represalias económicas en caso de que Moscú no cumpla las normas de comportamiento internacional.

# Los agricultores franceses no se opondrán al paso de fruta y verdura españolas

París (Efe). — Los viticultores se reunieron hoy con el primer ministro Mauroy y con la ministro de Agricultura, y quedaron satisfechos con el plan propuesto para terminar con la crisis.

Asimismo, la Federación de agricultores del Sur de Francia ha decidido, en lo que respecta a la fruta y las hortalizas, «cesar cualquier acción reivindicativa» según un comunicado hecho público hoy. El Gobierno prometió a los agricultores descongelar fondos destinados a la regulación del mercado, y medidas para favorecer las exportaciones, algunas de ellas destinadas a Polonia.

No obstante, y a pesar de las optimistas negociaciones, el Centro nacional de jóvenes agricultores manifestó

que «no todo está solucionado» y ha de «permanecer vigilante». Tanto este organismo como el primer ministro francés consideran «deplorables» los incidentes de que fueron víctimas los transportistas de productos extranjeros.

A las medidas acordadas en el sector vinícola se une la decisión de la CEE de destilar dos millones de hectolitros de vino para frenar la caída de los precios y evitar conflictos entre Francia e Italia. El Gobierno de Roma intenta agotar las vías diplomáticas para solucionar la crisis. El primer ministro y el de Exteriores han enviado telegramas al presidente y al Gobierno de Francia expresando la «viva preocupación por las manifestaciones de intolerancia» de los viticultores del Midi francés.

**POR UNA RARA ENFERMEDAD**

Vacas muertas, vendidas para consumo humano

León (Logos). — Más de catorce vacas aquejadas de una extraña enfermedad que les causa la muerte han sido vendidas a cinco mil pesetas cada una a carniceros de la zona en la localidad de Quintanilla de Sollamas, sin que las autoridades sanitarias provinciales tengan conocimiento de los hechos.

Según el veterinario de Llama de la Ribera, Ayuntamiento al que pertenece el Municipio de Quintanilla de Sollamas, hay que descartar una enfermedad de tipo bacteriológico, inclinándose a pensar que se trata de un simple envenenamiento. Este pudo producirse al comer las vacas hojas de robles en las que había una oruga conocida con el nombre de «La profesionalista» sin que la misma fuente haya podido asegurar que el envenenamiento pudiera afectar a la carne para el consumo humano. A pesar de ello los carniceros han jugado con esta posibilidad y han comprado algunas de las vacas para consumo humano, a precios bajos.

Una de las vacas fue sacrificada en el pueblo al detectarse la enfermedad y vendida en Quintanilla de Sollamas para el consumo humano.

**NACIONAL**

**EL EJERCITO VIGILA LOS MONTES GALLEGOS PARA PREVENIR LOS INCENDIOS**

Se busca un yate alemán, que lleva un importante alijo de droga

El Ferrol (Logos). — Importantes efectivos del Ejército de Tierra participan en los trabajos de vigilancia y prevención de incendios en las distintas zonas forestales gallegas.

El personal militar patrulla con vehículos ligeros camuflado continuamente los lugares de desplazamiento para atender al mayor número de zonas de vigilancia con el objetivo principal de realizar un trabajo de prevención e incluso en caso de encontrar algún sospechoso de haber provocado un incendio, proceder a su detención mientras llegan las fuerzas de la Guardia Civil con los que junto a las de ICONA están en permanente contacto.

La participación del Ejército en esta misión se debe a la reunión mantenida entre el capitán general de la VIII Región Militar general Fernández Posse y el presidente de la Xunta de Galicia, Quiroga Suárez, en la que el presidente del ente autonómico solicitó el apoyo del Ejército.

**UN INCENDIO FORESTAL DEJA INCOMUNICADO TELEFONICAMENTE, AL AEROPUERTO DE COMPOSTELA**

Santiago de Compostela (Efe). — El aeropuerto central de Galicia, Labacolla, de Santiago de Compostela ha quedado incomunicado telefónicamente y varios vuelos han tenido que ser suspendidos a consecuencia de un incendio forestal.

El incendio, de grandes proporciones y que ha afectado a monte bajo y zonas repobladas de árboles, se declaró esta tarde en el monte «Rexidoira», situado entre el lugar de San Marcos y el aeropuerto de Labacolla.

**SE BUSCA UN YATE CON DROGA**

San Sebastián (Efe). — La Policía belga ha solicitado de la Interpol y ésta de las autoridades españolas la busca y captura de un yate, que posiblemente lleva a bordo un importante cargamento de cocaína y que pudiera intentar entrar en algún puerto español, según ha informado a «Efe» el programa «Onda Pesquera».

Según la fuente citada el yate fue robado en el puerto de Ostende, tiene por nombre «Marius» y se trata de una pequeña embarcación de 3,90 metros de eslora con casco de color blanco.

No se descarta que el yate intente atracar en algún puerto del litoral cantábrico o atlántico aprovechando la gran afluencia de embarcaciones de este tipo en los puertos turísticos españoles.

Según el programa radiofónico mencionado las autoridades españolas han ordenado la lectura de mensajes a través de las estaciones marítimas y han solicitado la colaboración de barcos españoles para localizar al «Marius» que enarbola bandero alemán.

**DETENIDO UN DELINCUENTE RECLAMADO DESDE BURGOS**

Bilbao (Efe). — Yolanda Méndez Orraca y Juan Cruz Leiva Hernando, han sido detenidos por la Policía Nacional al estar reclamados por varios juzgados de diversas capitales españolas.

La Policía Nacional, en una visita al «Pub Verona» de la calle León de Urquía, de Bilbao comprobó que Yolanda Méndez Orraca se encontraba al frente del mismo sin la correspondiente autorización gubernativa y que estaba reclamada por el Juzgado de Instrucción número cuatro de Bilbao. Asimismo, un cliente de este establecimiento, Juan Cruz Leiva Hernández, tenía interesada su busca y captura por el Juzgado de Instrucción número tres de Burgos y por el número cinco de Bilbao.

**HUMANITARIO SERVICIO DE LA POLICIA NACIONAL**

Madrid (Efe). — Guardias de la Policía Nacional auxiliaron ayer, en Madrid, a una mujer de 36 años de edad, doña Carmen del Olmo Diego, que tuvo un parto prematuro —ha notificado la Jefatura Superior de Policía.

El parto se desarrolló en

el domicilio de la mujer, donde los integrantes de un auto patrullero del 091 ayudaron al alumbramiento del recién nacido.

Para ello ataron el cordón umbilical de madre e hijo con un cordel improvisado, hecho de finas tiras de gasa procedentes del botiquín de urgencia del que están dotadas todas las unidades móviles de los coches «Z».

Después, trasladaron a la madre y a su hijo a una casa de maternidad ubicada en la calle de O'Donnell, donde el recién nacido fue introducido en la incubadora. Tanto el bebé como la madre se encuentran perfectamente.

**DETENIDOS CUATRO INDIVIDUOS QUE ROBARON TABACO RUBIO VALORADO EN SIETE MILLONES**

Tarragona (Efe). — La Policía tarraconense ha detenido a Ramón Ortiz Navarro, de 28 años, Santiago Mateo Morán, de 40, Salvador Arbona Antil, de 25 y a Juan Leiva Gordillo, de 25 años, como presuntos autores del robo de 150 cajas de tabaco rubio, por un importe de siete millones de pesetas, en un almacén de Tabacalera.

El robo se realizó por el procedimiento del «butrón», consistente en abrir un bote en una nave colindante por donde sacaron las cajas, que introdujeron en un camión robado.

La Policía encontró a los presuntos autores en una masía abandonada del término municipal de Catlar,

**LOCAL Y PROVINCIAL**

**MUERE EN ACCIDENTE, EN UN PUEBLO LEONES**

Más asaltos a extranjeros que dormían en sus coches

Varios asaltos a coches de extranjeros en los que descansaban algunas familias de turistas se han registrado en las últimas horas, según nuestras noticias. El más importante de los asaltos que tenemos conocimiento se produjo en el término de Celada del Camino, según denuncia presentada por el súbdito alemán Mandred Sprakel, que descansaba en el interior de su automóvil junto con otras dos personas cuando fueron sorprendidos por dos individuos. Al salir al exterior se encontró con otros tres y los cinco asaltantes esgrimiendo navajas les robaron 10.000 pesetas, 2.400 marcos, 1.500 escudos y dos medallas de oro.

La Policía realiza las gestiones correspondientes.

**SIN IDENTIFICAR EL CADAVER APARECIDO**

Se llevan a cabo diversas gestiones policiales para identificar el cadáver de un hombre que apareció en Cardeñadijo el pasado martes. Parece que murió ahorcado, pero no se saben otros detalles, ignorándose si se trata de un suicidio o de un homicidio. Lo cierto es que dado su avanzado estado de descomposición había fallecido hace bastantes días.

**INCENDIOS DE RASTROJERAS**

Los bomberos se trasladaron a las dos de la tarde de ayer a Celada de la Torre, donde se prendieron algunas rastrojeras. Cuando llegaron, las llamas estaban ya dominadas por el vecindario.

En Cardeñadijo y junto a una granja se prendió un montón de basura y maleza

y a las seis de la tarde el Servicio de Bomberos acudió a sofocarlo.

Por la noche, los bomberos intervinieron en un incendio de rastrojos, en la Barriada Yllera, que quedó extinguido poco después.

**CAMIONERO MUERTO, EN LEON**

Víctima de un accidente de circulación dejó de existir el camionero burgalés Jesús Alonso Díez, de 38 años, casado, vecino de nuestra ciudad, calle Francisco Grandmontagne, número 17.

Sufrió un accidente de circulación, al chocar con otro camión, en la localidad leonesa de Pola de Gordón.

Era empleado de la empresa de transportes José Ortega Montes.

Los restos mortales han sido trasladados a Burgos para su inhumación en el cementerio municipal.

**CHOQUE EN LA PLAZA DE LOGROÑO**

A las diez de la mañana de ayer, en la Plaza de Logroño, en la confluencia con la avenida de Sanjurjo, entraron en colisión el turismo BU-37249, conducido por José Luis Conde Urién, de 25 años, domiciliado en la calle Andrés Martínez Zatorre, número 15 y el automóvil M-6851-E, a cuyo volante iba Angel Luis Galindo Díaz, con residencia en Alcobendas (Madrid).

Sufrió heridas graves la ocupante del coche madrileño, Guadalupe Díaz Pascual, con residencia en Torremocha del Jarama y tras ser atendida en la Clínica de la Cruz Roja, fue trasladada a Madrid.

La Policía Municipal practicó diligencias.

**BREVE**

**SE HUNDE UN TRAMO DE CARRETERA**

Bilbao (Efe). — Parte de la carretera del barrio bilbaíno de Miraflores, se ha hundido sobre una antigua galería minera existente en el área, lo que ha producido un socavón de unos 15 metros de diámetro y 20 de profundidad que ha cortado los accesos al citado barrio, así como la conducción de agua que lo abastece.

El suceso se produjo sobre las 19,30 de ayer, como consecuencia de un corrimiento de tierras arcillosas, que perdieron consistencia a raíz de una fuga de agua ocurrida metros más arriba de donde se produjo el hundimiento.

En el momento de producirse el hundimiento no circulaba nadie por dicho punto, por lo que no se registraron víctimas.

**ACCIDENTE LABORAL EN UNA PLATAFORMA PETROLIFERA**

Bilbao (Efe). — Christian Bordon y Michel Ontanillas, ambos de nacionalidad francesa, han resultado heridos en un accidente laboral producido en la plataforma de prospección petrolífera «Medusa», cuando manipulaban un soplete de soldadura.

El hecho se produjo a primeras horas de esta mañana y los heridos fueron trasladados al aeropuerto de Sondica por un helicóptero de la compañía. Allí fueron llevados a la Residencia Sanitaria de Cruces-Baracaldo.

En dicho centro les fueron apreciadas quemaduras de un 20 por ciento de extensión en el cuerpo de Christian Bordon y en una mano en Michel Ontanillas.

**SUBDITO FRANCÉS Y SU HIJO, MUERTOS EN ACCIDENTE**

Tarragona (Logos). — En la autopista A-7, en el término municipal de Ametlla de Mar, colisionaron el camión matrícula B-2175-DD y una furgoneta francesa matrícula 3417-GS-14, que se supone estaba parada en el arcén de dicha autopista.

Debido al choque murieron el conductor de la furgoneta, Pierre Gennel, de 50 años, y un hijo de éste, Frederic, de 18, sufriendo lesiones graves la esposa del conductor, Auges Gennel, también de 50 años.

**CONFUNDIDO CON UN BARCO CONTRABANDISTA**

Bilbao (Efe). — El buque de matrícula bilbaína «Eco Luisa», fue detenido por los servicios de vigilancia marítima de la zona, al ser confundido con un barco contrabandista.

Alertados los servicios de vigilancia por esta maniobra, el «Eco Luisa» fue interceptado por el dragaminas «Mño», que le condujo de nuevo a puerto.

**INTERNACIONAL**

**UNOS MIL NIÑOS HAN SIDO ROBADOS EN MEJICO Y VENDIDOS EN U. S. A.**

Méjico (Efe). — Más de mil niños han sido robados en un año por una banda internacional que actúa en Méjico, informa el periódico «Mediodía».

Los niños, robados en la capital y en otras ciudades del interior del país, se venden —añade el periódico— en los Estados Unidos a un precio que varía entre mil y cinco mil dólares (100.000 y 500.000 pesetas).

Según el periódico, la Policía sigue la pista de uno de los miembros de la banda.

**ROBO DE OBRAS DE ARTE**

Londres (Efe). — Catorce cuadros, valorados en un millón de libras (unos 180 millones de pesetas), fueron robados ayer de una casa de Yorkshire, ha informado la Policía.

Entre las obras robadas figura el «retrato de la Reina Enriqueta», de Van Dyck.

**DESCUBIERTA UNA BANDA DE FALSIFICADORES DE DOLARES**

Roma (Efe). — El neofascista italiano Flavio Campo, de 39 años, fue sorprendido por la Policía mientras falsificaba dólares y «traveller's cheques» del Banco Hispano Americano en una imprenta clandestina próxima a Roma. Flavio Campo, destacado miembro del disuelto grupo

de extrema derecha «Vanguardia Nacional», fue condenado a 3 años de reclusión por participar en el intento de golpe de Estado del Príncipe Valerio Borghese, en Diciembre de 1970.

Durante un período consiguió esconderse, luego cumplió dos meses de cárcel y, finalmente, le fue concedida la libertad provisional con la obligación de residir en Roma.

La Policía, que desde hace algún tiempo estaba sobre la pista de una imprenta clandestina ubicada a 20 kilómetros de Roma, hizo irrupción en el local mientras Flavio Campo y tres cómplices estaban en plena faena.

En el almacén los agentes secuestraron, además de sofisticados aparatos para la falsificación de billetes, cerca de 800.000 dólares falsos y «traveller's» del Banco Hispano Americano por un valor de unos 90.000 dólares.

**ASALTO A UN FURGON CON DINERO**

Cosenza (Calabria, Italia) (Efe). — Diez bandidos armados y enmascarados asaltaron ayer un furgón que transportaba fondos destinados a un Banco de Cosenza y se apoderaron de un botín evaluado en mil millones de liras unos (80 millones de pesetas).

Los bandidos cruzaron dos automóviles en la calzada por

donde debía pasar el furgón y destrozaron el parabrisas a tiros de fusil.

A continuación ataron a los tres hombres de la escorta y huyeron con el botín.

**EL «DENNIS» QUEDO EN TORMENTA**

Santo Domingo (Efe). — La formación del huracán «Dennis», que ayer degeneró en depresión, se ha debilitado convirtiéndose en una simple tormenta que cubre una amplia zona del Caribe con vientos máximos de 30 nudos por hora, unos 55 kilómetros.

La oficina nacional de Meteorología ha informado hoy a la agencia «Efe» de que, aunque debilitado, su centro, a las 9,30 hora local dominicana (15,30 hora española), se encontraba localizado en la latitud 16 grados Norte, longitud 70 grados Oeste, moviéndose en dirección Este-Noroeste a una velocidad de 30 kilómetros por hora.

La tormenta, según el informe del meteorólogo Carlos Cedeno, están afectando la vecindad de Puerto Rico, pronosticándose fuertes aguaceros e inundaciones para la República Dominicana en horas de la tarde y noche.

De no cambiar su trayectoria ascendente, la tormenta cubrirá toda la República Dominicana.

## SALAS DE LOS INFANTES

## Pregón y programa de las fiestas

Salas de los Infantes se dispone a celebrar las fiestas patronales de Nuestra Señora y San Roque. Publicamos hoy el pregón de tales fiestas, así como el programa oficial. Dican así:

Fatigas del esfuerzo, ¡deteneos...!; cansancio del trabajo denodado, ¡aguardad...!; desalientos brotados del tesón incansante, ¡esperad...!; que la ciudad hizo mérito bastantes para orillar sus problemas, aunque haya de toparse con ellos tres hojas más allá del calendario.

Que todo sea ahora el bullicio de unas fiestas conquistadas como patrimonio de descanso; un gozo que es tregua en el quehacer; parabienes, como alivio de tantos empeños; sosegados rocos que calmen aquéllos impetus; respiros de profundo contento y complacencia, como contrapunto del desaliento y la postulación, que la dinámica del tiempo y las adversidades nos hacen apurar tan a menudo.

Y este júbilo se hace convocatoria en todas las direcciones de la rosa de los vientos; os llamamos a todos; acompañados... venid.

Y tú, Reina de nuestras fiestas; tú y tu Corte, sed nuestra dulzura, la brisa de juvenil belleza perpetuada más de un milenio en nuestras calles, como rosales caminantes que adornan las esquinas y esparcen por do-

quier el aroma y la fragancia. A todos, alegría, paz y bien... comienza la fortuna de las fiestas mayores. ¡Albricias!

## PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS

Día 14, viernes: Inauguración de las fiestas. Desfile de carrozas, acompañados por la Orquesta Los Califas, de León.

Seguidamente baile público en la Plaza Mayor por la misma orquesta.

Día 15, sábado: Fiestividad de Nuestra Señora.

A las 9 y media, alegres pasacalles.

A las 12, misa solemne en la iglesia de Santa María, cantada por la Coral de Salas.

A la una y media, sesión de baile de mañana.

A las 2 gala cético-musical, hará su presentación la Coral de Salas.

A las 18, Gran espectáculo cómico taurino, con la presentación de Galas de Arte.

A las 20, baile popular en la Plaza de Jesús Aparicio, amenizada por la orquesta Los Califas, a continuación Toro de Fuego y primera sesión de fuegos de artificio.

A las 12 y media de la noche, gran verbena por la misma orquesta.

Día 16, domingo: Fiestividad de San Roque

A las 9 y media, alegres pa-

sacalles.

A las 12, misa solemne, en la ermita de San Roque, cantada por la Coral de Salas.

A las 13 y media, baile de mañana.

A las 18, en la Plaza de toros, gran novillada, en la que serán lidiados 4 toros, para Enrique Macías «Chiquilín», y Nicasio López «Cesterito».

A las 20, baile popular. Toro de fuego, y segunda sesión de Fuegos de artificio, mismo lugar y orquesta del día anterior.

A las 12 y media de la noche, gran verbena en la Plaza de Jesús Aparicio.

Día 17, lunes: Pruebas infantiles de Atletismo, organiza el C. P. Salas. Comienzo del II Campeonato Regional de Tenis. Finalizará el día 22. Organiza el Club P. Salas.

Partidos de Pelota, a las 6 y media de la tarde en el frontón. Para aficionados de la Comarca.

Día 18, martes. — Partidos de pelota, a las 6 y media de la tarde en el frontón.

Día 2. — Sábado: Verbena de disfraces y trajes de época. Organiza el Club Polideportivo Salas.

Día 23, domingo: Campeonatos de natación. Organiza Club P. Salas. Marcha en bicicleta, rutas turísticas (Colectivo Cultural).

## ARANDA

## TRADICIONALES Y GRANDES FIESTAS EN EL BARRIO DE SINOVAS

## HOY SERA APROBADO EL PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES EN LA SESION DEL PLENO MUNICIPAL

Para el día de hoy, esta convocado el Ilustre Ayuntamiento Pleno, a las 13 horas, en sesión extraordinaria, con un sólo tema en la orden del día, cual es la aprobación del programa de las fiestas patronales de Aranda de Duero, del año 1981.

## TRADICIONALES Y GRANDES FIESTAS EN EL BARRIO DE SINOVAS

Patrocinadas por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero en honor a San Bartolomé, se celebrarán grandes fiestas, a tenor del siguiente programa.

Sábado, 22. A las 12 gran partido de fútbol entre locales y allegados a la fiesta. Por la tarde, juegos populares infantiles. A las 8, bajada del Santo en procesión desde la ermita a la iglesia. De 8 a 10 de la noche y de 12 a 2,30 de la madrugada, gran verbena popular.

Domingo 23. A las 9 de la mañana dianas y seguidamente cross popular. A las 11,30, solemne misa en la parroquia de San Nicolás de Bari, con asistencia de autoridades. A continuación desfile de gigantillos y cabezudos. Seguidamente actuación de la rondalla o grupo de danzas de la A. D. C. Míchelín. De 1 a 2,30 baile vermout. A las 6,30 partido de fútbol entre solteros y casados. De 8 a 10 noche y de 11,30 a 2,30 de la madrugada monumental verbena.

Lunes 24, fiesta principal. A las 10,30, misa del Santo en la iglesia de San Nicolás, seguidamente y durante todo el día, concurso de tanguilla y juegos populares. De 8 a 10 de la noche y de 11,30 a 2,30 de la madrugada, extraordinaria verbena; quemándose en el intermedio una gran traca, procediéndose en el mismo a la entrega de premios a los ganadores de los diversos concursos, tras la verbena, la Peña "El Barreño" ofrecerá una chocolatada a los asistentes.

Martes, 25. A las 10,30, misa de difuntos en la Iglesia de San Nicolás, procediéndose, seguidamente a la subida del Santo entre grandes bailes y algarabía popular, amenizando las fiestas el grupo Odessa.

Los espectáculos taurinos de las próximas fiestas, ya están concretados en su totalidad.

El cartel de la tarde del 13 de Septiembre, según nuestras noticias será el siguiente: 6 toros de la ganadería de don José Escobar, para los diestros Ángel Teruel, Domingo Muñoz y José Cubero "Yiyo".

Respecto a la segunda corrida, la del día 14 del mismo mes de Septiembre los diestros Francisco Ruiz Miguel, "Niño de la Capea" y Espartaco, se las entenderán con seis buenos toros de la acreditada ganadería de "Guadamilla".

En cuanto a la tercera corrida, la del día 15, los tres espadas -banderilleros Luis Esplá, el francés Nimeño II y el venezolano "Morenito de Maracay" lidiarán seis toros de la acreditada ganadería de C. Alonso Moreno.

Tres ternas de la máxima actualidad y tres ganaderías acreditadas formarán los espectáculos taurinos de nuestras fiestas patronales, tres días completos que de resaltar las ganaderías en cuanto a peso, bravura y estabilidad, es decir, que no se caigan y si los matadores tienen acierto en la lidia, darán tres días de gran espectáculo taurino que es lo que los aficionados esperan que así suceda.

## FINAL DEL TROFEO "VIRGEN DE LAS VIÑAS" DE FUTBOL

La final del torneo de fútbol "Virgen de las Viñas" que se está jugando en el campo de la Virgen, donde antes de construirse el estadio municipal "El Montecillo" jugaba la Gimnástica Arandina sus partidos ligeros, se celebrará, según nuestras noticias en el estadio "El Montecillo" el día 5 de Septiembre en razón a tener que jugar su primer partido en casa la Arandina que recibirá dicho día al Béjar Industrial, partido que se jugará en fecha anticipada toda vez que el domingo, día 13, se celebrará la primera corrida de toros, según hemos indicado, más arriba.

Ese día 5 de Septiembre habrá partidos por partida doble: a las 4 de la tarde, se disputará partido para deslindar o disputar el tercero y cuarto puesto del trofeo y a las 6 el segundo partido en el que se clasificarán los primero y segundo puestos del torneo que nos ocupa.

## FARMACIA DE GUARDIA

Doña Gloria de las Heras, en el Polígono Residencial, parcela 34.

## — GUIA PROFESIONAL —

## ELIAS ZEBALLOS

Médico  
ESPECIALISTA EN  
GINECOLOGIA-  
PARTOS

Consultas: De 11 a 13  
y de 17 a 19.  
Av. del Cid, 6 bis, 9.º A  
Tel. 206868

## JUAN JO CHU

DERMATOLOGIA  
MEDICO-  
QUIRURGICA  
VENEREOLOGIA  
CIRUGIA DE LA  
PIEL

Horas a convenir:  
Teléfono: 22 57 92  
José María de la  
Puente, 8-2.ª derecha.  
(Esquina Gral. Vigón)

## I. Arroyo Hidalgo

NEUROLOGIA

Av. Reyes Católicos,  
8, 1.º C  
Consulta previa cita.  
Tifs: 22 49 22 (tardes)  
y 219538 (mañanas).

## José Muñoz Avila

RIÑON, PIEL Y  
VIAS URINARIAS  
Héroes del Alcázar,  
4, 1.º  
Teléfono: 20 48 23

## JOSE LORENTE

ESPECIALISTA  
EN NIÑOS  
RAYOS X

Pediatría y  
Puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Avda. del Cid, 3-4.º A  
Teléfono: 20 15 94

OPTICA  
CIENTIFICA  
BURGALESA

• ADAPTACION DE LENTILLAS  
(RIGIDAS, BLANDAS Y COSMETICAS)  
• GRADUACION DE GAFAS  
• RECETAS SEGURIDAD SOCIAL

Avda. del Cid, 14  
Tel. 222608

## EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS

Plaza de la Cruzada,  
6 - 11.º  
Teléfono: 20 34 13

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Medicina y Cirugía de  
los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

ENFERMEDADES  
REUMATICAS

Andrés Ortega Martín

Horas concertadas  
General Mola, 10  
1.º A.  
Teléfono 23 00 35

JOSE M.ª DE  
SEBASTIAN

MEDICO  
Análisis Clínicos  
Vitoria, 46, 4.º D  
(Edificio Gasset)  
Teléfono: 20 37 89

A. ARROYO  
VECILLA

Otorrinolaringólogo  
Medicina y Cirugía de  
Oídos, Nariz  
y Garganta.

Plaza de España, 2  
Teléfono 23 31 71  
(Previa cita)

## M. VILLANUEVA

Cirugía Ortopédica  
y Traumatología  
Ortopedia del pie.  
Consulta: Previa peti-  
ción de hora.

Julio Sáez de la Hoya,  
8, 4.º (tardes).  
Teléfono: 22 17 37.

GERMAN PEREZ OJEDA  
ANTONIO J MCNTON RODRIGUEZ

Consulta de Cardiología y Ecocardiografía.  
Avda. de los Reyes Católicos N.º 12, entreplanta.  
Teléfono 23 14 20 (tardes)  
Previa petición de hora.

## MIRANDA

## Continúan celebrándose los Cursos nacionales de jefes de grupo de la Cruz Roja de la Juventud

Desde el pasado día 1 del actual, se vienen desarrollando en la Residencia Juvenil «Fernán González», del Instituto de la Juventud, los Cursos de Formación de jefes de Grupos de mayores y menores de la Cruz Roja de la Juventud.

Los dos Cursos, que se realizan simultáneamente, tienen sin embargo un programa de enseñanzas y actividades independientes.

El Curso de jefes de grupo de menores, es el IV de los celebrados hasta la fecha por la Cruz Roja de la Juventud, y cuenta con 45 participantes de 14 a 16 años. Está dirigido por un equipo de 9 monitores especialistas en los distintos temas del programa de estudio, que abarca desde el dirigentismo juvenil, psicología y dinámica de grupo, expresión corporal, trabajos manuales y los programas de la Institución como teoría y filosofía de la Cruz Roja, Socorrismo, Sanidad, etc. La directora del Curso de menores es la Srta. Paqui Jiménez de León.

Programa formativo que se cumple con gran exigencia para capacitar eficazmente a los dirigentes y educadores de grupos infantiles de la Cruz Roja de la Juventud.

El Curso de jefes de grupo de mayores, congrega a 50 miembros de la Organización, es el IX de los realizados por la Cruz Roja de la Juventud a nivel nacional, y responde a la necesidad básica de la Institución, que es la de formar más y mejores cuadros de dirigentes, para efectuar con rigor y eficacia su misión de cara a la juventud.

El Curso está dirigido por Esperanza López Domínguez, con un grupo de profesores y monitores especialistas en las diferentes materias del programa formativo, que se imparte en el Curso que comprende: Dinámica de Grupos, Psicología, Programación de Actividades, Teoría de Dirección, Técnicas de Animación de grupos, Relaciones humanas e historia y

filosofía de la Cruz Roja.

Ambos grupos, realizan al margen del programa formativo de actividades, deportivas, de expresión corporal, actividades de Aire Libre, Marcha a San Juan del Monte, Pancorbo y la excursión al Hospital siquiátrico de Uña, central nuclear de Garoña, Frías, Sobrón y Monumento al Pastor, excursión patrocinada por la Excma. Diputación provincial de Burgos.

Asimismo, han celebrado diversas conferencias sobre ecología y sobre el conocimiento de la ciudad y su comarca, contando con la colaboración de Andrés, Ruiz Larranz, José Francisco Pérez González, muy vinculados al Montañismo y al deporte mirandés en general, así como cine forum y juegos de dinámica, charlas informativas, fiestas, etc.

En la residencia juvenil «Fernán González», se realiza esta actividad juvenil en una participación de trabajo ejemplar, que estos jóvenes saben hacer perfectamente compatible con un espíritu alegre e ilusionado, en el ambiente acogedor que ofrece la Residencia «Fernán González», que colabora con sus instalaciones, material y medios humanos a la eficacia de estos cursos.

Los Cursos, se clausurarán el día 14 a las 12 de la mañana, con la presencia de autoridades y directivos de la Cruz Roja de la Juventud.

## BANDA DE MUSICA

Por tener que desplazarnos a la localidad burgalesa de Villadiego los próximos días 14, y 15, a fin de amenizar las fiestas patronales el concierto que había de celebrarse en el parque de Antonio Machado el viernes 14, se adelanta al jueves 13 a las 9 de la noche en dicho parque.

Asimismo comunicamos al público en general que a partir de la fecha citada esta Banda disfrutará vacaciones, volviendo a reaparecer el do-

mingo día 6 de Septiembre a la una del mediodía en el parque de Antonio Machado. Durante el mes de Septiembre los conciertos se celebrarán los domingos a la una del mediodía.

## EL DIRECTOR

## CLUB POLIDEPORTIVO

Como en años anteriores y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento, dentro del programa de fiestas, se celebrará próximamente el IV Torneo de Fútbol Sala Veteranos —Virgen de Altamira— organizado por este Club Polideportivo; todos los equipos que quieran participar, entregarán la relación nominal de jugadores con fecha de nacimiento de cada uno de éstos, en el domicilio del domicilio del Club «Bar Bolera» hasta las 13,00 horas del día 17 de los corrientes.

Todos los participantes tendrán que tener cumplidos los 30 años en la fecha de inscripción.

## TORNEO DE FUTBOL - SALA DE CUADRILLAS SANJUANERAS.

Resultado del Grupo A:  
Los Abstemios «A», 3 - La Juventud, 12.

Los Barbis, 1 - Los Revoltosos, 3.

La Bronca, 3 - Los Veteranos, 1.

Los que Faltaban, 6 - La Monda, 6.

Clasificación. — Los Barbis, 7 puntos; La Bronca, 7; Los Revoltosos, 4; Los Veteranos, 4; La Juventud, 4; Los que Faltaban, 3; La Monda, 3; Los Abstemios «A», 0.

Resultados de grupo «B»:  
El Escándalo - El Cachondeo (aplazado); Los Peques, 3 - El Expolio, 10. Los Chachis, 2 - La Riada, 4. El Follón, 8 - Los Abstemios «B», 3.

Clasificación. — El Expolio, 8 puntos; La Riada, 5; Los Peques, 4; Los Chachis, 4; El Escándalo, 3; El Cachondeo, 3; El Follón, 3; Los Abstemios «B», 0.

**PRADOLUENGO**

**Programa de las fiestas patronales**

La hermosa villa de Pradoluengo, con motivo de las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, ha confeccionado el siguiente programa, ya iniciado el pasado domingo:

**VIERNES, 14**

A las 1 del mediodía, desde el balcón de la Casa Consistorial, lectura del Pregón de las Fiestas. A continuación, volteo de campanas y disparo de cohetes. Se interpretará el himno a Pradoluengo. Seguidamente las Peñas acompañadas con gigantes y cabezudos, así como de la Banda Municipal de Música recorrerán las calles de la villa con sus alegres y típicos pasacalles.

A las 9 de la noche, ofrenda floral a Nuestra Sra. de la Asunción a cargo de la «Reina» de las fiestas y su corte de honor, pudiendo participar en dicha ofrenda cuantas personas o instituciones lo deseen.

**SABADO, 15**

Festividad de Nuestra Señora de la Asunción.

A las 8 de la mañana, dianas floreadas por las Peñas, «La Alegría» y «Machucam - Boys».

A las 10,30 misa solemne en la parroquia de Nuestra Sra. de la Asunción, con asistencia de la «Reina» de las fiestas, su corte de honor y autoridades. En ella se interpretará la segunda pontifical de Lorenzo Perossi, por el Coro parroquial. Ocupará la Sagrada Cátedra un elocuente orador. A continuación tendrá lugar la tradicional procesión a la ermita de San Roque y traslado a la parroquia de la imagen del Santo Patrono.

A las 12,30 recepción oficial del Ayuntamiento, a la «Reina» de las fiestas y su corte de honor.

A las 1 del mediodía, concierto musical en la Plaza de Clemente Zaldo a cargo de la Banda Municipal de Música, bajo la dirección de D. Luis Martínez San Román.

A las 6 de la tarde, en la Plaza de Toros, gran acontecimiento taurino, en el que se lidiarán y serán muertos a estoque cinco novillos de la acreditada ganadería «Hnos. Caminero» de Carrión de los Condes (Palencia).

Cuatro para los famosos novilleros, Gerardo «Roa» y Jesús Iglesias «El Campesino», y otro para el rejoneador Jeme Centenera.

A las 8 de la tarde, bailes públicos en la Plaza Clemente Zaldo.

A las 10,30 de la noche, se-

cción de fuegos artificiales en la misma Plaza.

De 12 a 3 de la madrugada, bailes públicos.

**DOMINGO, 16**

Festividad de Nuestro Patrono San Roque.

A las 8 de la mañana, dianas floreadas a cargo de las Peñas, «El Melón» y «P. H. CHO».

A las 12 de la mañana, misa solemne con intervención del orador del día anterior. El Coro parroquial interpretará la Primera Pontifical de Lorenzo Perossi.

A las 12,45 del mediodía, danzas por el Grupo de Danzas de la Villa.

A las 1,15 del mediodía, concierto musical en la Plaza Clemente Zaldo, a cargo de la Banda Municipal de Música.

A las 6 de la tarde, en la Plaza de Toros, gran becerrada en la que se lidiarán 3 becerreros por cuadrillas de las Peñas de la Villa. A continuación, suelta de vaquillas para el público.

A las 8 de la tarde, bailes públicos en la Plaza Clemente Zaldo, a cargo del conjunto musical del día anterior.

De 12 a 3,30 de la madrugada, gran verbena popular. En ella se celebrará concurso de comparsa y disfraces con reparto de grandes premios en metálico a los ganadores.

**LUNES, 17**

A las 8 de la mañana, diana floreada, por las Peñas «El Tinorro» y «Peñagaga».

A las 11 de la mañana, en el frontón de «San Roque», grandes partidos de pelota entre los pelotaris:

Juveniles: Pedro - Angel de Miguel y Juan - Carlos Sáiz. Juan - Manuel Salas y Carmelo Bartolomé.

Adultos: Enrique Bacigalupe y Anastasio Acha, Gerardo Crespo y Miguel - Angel Lacalle. Seguidamente final del campeonato «Front-tenis».

Día 17 de Agosto 1981 a las 6 de la tarde pro - residencia de ancianos «San Dionisio».

Plaza de toros de Pradoluengo. IV Festival de la Canción y de la Msica Pro-Residencia de Ancianos de «San Dionisio», con la colaboración especial de la Asociación de Peñas Burgalesas.

Saludo a cargo de Pedro Grima, de R.T.V.E.

Todo el acto será animado por la presentadora del programa musical de R.T.V.E., «Exterior día», Olga Viza.

Primera parte: Actuación de la Banda de Cartón de Miranda de Ebro.

Representación de estampas castellanas, sobre hechos históricos ocurridos en las Villas

de Fresneda de la Sierra y de Santa Cuz del Valle.

Segunda parte: Promovida y realizada por Pedro Grima.

Actuación de la Srta. Paloma González, de Miranda de Ebro, con canciones de su repertorio.

Actuación del conjunto de música popular, ganador del Festival de la Canción 1981, del Parque de Atracciones de Madrid y retransmitido en directo por R.T.V.E., Los Choqueros.

A las 8 de la tarde, bailes públicos, en la plaza Clemente Zaldo.

De 12 a 3 de la madrugada, bailes públicos.

**MARTES, 18**

A las 11 de la mañana, concurso de «Tiro al plato», con reparto de importantes premios y trofeos.

A las 11 de la mañana, concurso infantil de Dibujo al aire libre, organizado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, entregándose por dicha Entidad valiosos premios a los ganadores de las distintas categorías que se establezcan.

A continuación, carrera de cintas y otros juegos infantiles.

A las 6 de la tarde, «gira el pinar y merenderos de la Cascada y Regoluna», amenizada por la Banda Municipal de Música. Durante la misma, se disputará la final del III Concurso local de «Tuta».

De 11 en adelante, en la Plaza Clemente Zaldo, bailes públicos amenizados por la Banda Municipal de Música.

Al final se quemará una «gran traca».

**MIÉRCOLES, 19**

Día de las Peñas.

**DOMINGO, 23.**

A las 11 de la mañana gran carrera ciclista.

Se establecerán las siguientes categorías: infantiles, cadetes y juveniles.

**LUNES, 24**

Festividad de San Bartolomé

A las 12 de la mañana, misa en la «Ermita del Santo».

A continuación, concurso de paellas y platos típicos con reparto de importantes premios.

**OLMILLOS DE SASAMON**

**FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE**



Corte de bellas muchachas. Siete. Representantes de otros tantos pueblos. Este año el «reinado» corresponde a la de Olmillos, personificado en Almudena Rastrilla. (Arriba, a la izquierda). Sus damas, son (de izquierda a derecha y de arriba abajo): Carmen Cuesta, de Villandro; Inocencia González, de Villandiego; Consolación Hurtado, de Yudego; Ana María Miguel, de Castrillo de Murcia; Mercedes Peñalba, de Citores y Socorro Treceño, de Sasamón.

«Saludo: A todos los convecinos y visitantes de nuestras fiestas patronales de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, así como en la celebración del Día del Municipio, en nombre propio y de la Corporación, transmitimos nuestros me-

jores deseos de cordialidad y alegría, esperando que sirvan para estrechar los lazos de hermandad y unión entre todos.»

**PROGRAMA**

Día 14, viernes. — «Día de la Peña».

A las 18 horas, apertura de las fiestas con cohetes; a las 18,30, pasacalles de la Peña «El Reposo»; a las 20, baile amenizado por el conjunto «Escarlata»; a las 0,30, verbena con el mismo conjunto; a las 5, gran chocolatada.

Día 15, sábado, Día del Municipio.

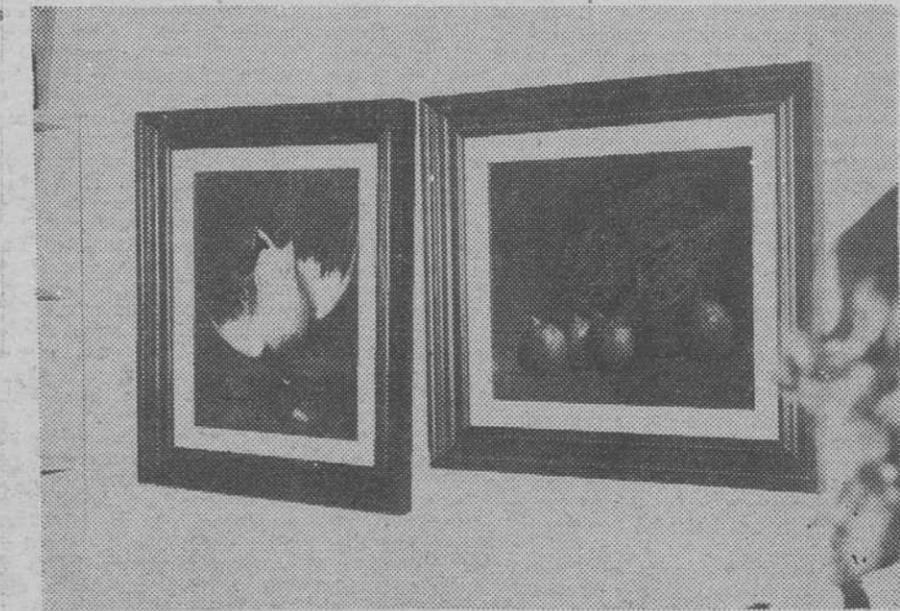
A las 10 horas, dianas con pasacalles; a las 11: recepción de todas las autoridades, Reina y damas; a las 13, misa con procesión de la Santísima Virgen; a las 14, actuación del Grupo de Danzas «Justo del Río», bailando Jotas típicas castellanas; a las 14,30, zurracapote con aperitivos para todos los presentes, en la plaza. Seguidamente, baile vermut; a las 17, gran partido de fútbol, solteros y casados; a las 18, gran tirada al plato; a las 18, en la iglesia parroquial, concierto a cargo de D. Miguel Angel Avendaño; a las 20, baile con el conjunto «Sky Blues»; a las 21, actuación del grupo atracción «Aires de la Ribera» interpretando jota navarra y canción mejicana; a las 0,30, verbena con el conjunto anterior y la actuación del grupo «Aires de la Ribera»; a las 4, gran chuletada en el Castillo.

Día 16, domingo, Festividad de San Roque.

A las 10 horas, dianas, a las 12, misa con procesión de San Roque por el pueblo, bailando la jota típica al Santo; a las 13, juegos infantiles en la plaza; a las 13,30, zurracapote, seguido de baile vermut; a las 18, tirada al plato (local); a las 20, baile con el conjunto «Blanca María y Limón»; a las 0,30, verbena con el mismo conjunto; a las 4 horas, despedida de fiestas con gran chocolatada.

**VILVIESTRE DEL PINAR**

**Exposición colectiva**



Días atrás se ha celebrado en Vilviestre del Pinar una Exposición Colectiva de Pintura y dibujo de CINCO HIJOS DE VILVIESTRE, coincidiendo con las fiestas Patronales que en la localidad Serrana han tenido lugar.

Los pintores que han colgado en esta Exposición de Vilviestre son todos naturales del pueblo y si no, están casados allí mismo. Las obras han sido de Vicente Amposta, Efrén Bartolomé, Jaime Desola, Rafael Mediavilla y Jacinto M. Mosquera. En la presente fotografía se puede ver dos bodegones de Rafael Mediavilla que quizá sea el más veterano por haber realizado bastantes exposiciones en Burgos, Madrid, Barcelona y otras ciudades de España. La exposición despertó gran interés en Vilviestre y ha sido muy visitada ya que estos días hay muchos veraneantes y visitantes en esta zona tan bonita de la Sierra burgalesa.

La organización corrió a cargo del Excmo. Ayuntamiento de Vilviestre del Pinar. (Foto AZUA)

**Antena TV** **LOS SABADOS**  
REVISTA A TODO COLOR con **Diario de Burgos**

Hágase suscriptor de **Diario de Burgos** rellenando este boletín

D. ....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1)..... del mes de..... de 1981 por un periodo de..... (mes, trimestre, semestre o año).  
(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:** Capital: 700 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 2.100 ptas.; Semestral, 4.200 ptas.; Anual, 8.400 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.

ANTE LA FINAL DE "LA GALLETA"

## Ayer, partido en Palencia

### El Burgos alineó dos equipos, ganando el primero por 3-1 para perder luego el segundo por un gol a cero

#### Astorga, satisfecho: «Los jugadores responden»

#### Se espera la llegada del delantero paraguayo en la semana próxima

Los integrantes de la plantilla del Burgos, C. F., jugaron en la tarde de ayer un partido informal contra el Palencia en el «Estadio de la Juventud». Este ensayo general permitió al «mister» local ver en acción a todos los jugadores y proseguir con la intensificación de entrenamientos y sobre todo poner el equipo a punto ante la final de la octava edición del torneo de «La Galleta».

Al término del «partidillo», Luis Astorga comentaba que los jugadores siguen respondiendo fenomenalmente y que la prueba de Palencia ha sido completar un día más la jornada de preparación.

Conforme anunciamos, el partido fue un simple entrenamiento, aunque en el «Estadio de la Juventud», donde se celebró, se congregaron alrededor de unas tres mil personas.

Todo se desarrolló bien y el primer tiempo se lo adjudicó el Burgos por tres goles a uno. Marcaron los tantos burgaleses López (2) y Tajadura, mientras que en el segundo, fueron los palentinos quienes vencieron por uno a cero.

Astorga presentó dos equipos prácticamente distintos en cada tiempo, con sujeción a las siguientes alineaciones:

Primer tiempo: Gorospe, Manolín, Eduardo, Blach, Juan Carlos, López, Paquito, Varela, Chávarri, Tajadura y Juanjo.

Segundo tiempo: Medina, Emiliano, Carmelo, Tamayo, Eснаola, Valdés, Dacosta, Azcargorta, Chávarri, Abajo y Tajadura.

Digamos también que el arbitraje corrió a cargo de los respectivos entrenadores. Astorga lo hizo en la primera parte, y el palentino Montes, en la segunda.

Con Cholo, de momento, no puede contarse, por sus obligaciones derivadas del servicio militar.

En cuanto al choque del próximo sábado, comenzará a las 5,30 de la tarde y será dirigido por el colegiado vallisoletano Auscúa Sanz, de Primera División. En torno a esta finalísima el ambiente empieza a ser buen prelude. Otra vez más, Racing y Burgos vuelven a enfrentarse en sus caminos deportivos. De forma especial en este popular torneo veraniego, en donde en el año 1978 ambos equipos jugaron un partido de poder a poder, pero el triunfo se fue hacia tierras cántabras con aquel gol de Zuviria.

Por otro lado, en la jornada de hoy continuarán los entrenamientos en el Burgos. Por la mañana, ejercicios, para cerrar la jornada, en sesión de tarde, con preparación física teniendo como escenario las inmediaciones de La Cartuja. Y mientras la puesta a punto se ultima, siguen las gestiones para contratar a un guardameta y también los servicios de un delantero. Claro que no será tarea fácil porque el mercado futbolístico está por las nubes y la economía del Club no está para más dividendos ni caprichos.

#### PROXIMA VENIDA DE UN DELANTERO PARAGUAYO

Con relación al fichaje del delantero centro, prosiguen las gestiones y según las no-

ticias llegadas hasta nosotros, la semana próxima se espera la venida del paraguayo.

Se trata —dicen fuentes próximas al Club— de un hombre ya acreditado, que juega en un equipo de la Primera División paraguaya, y

en uno de sus equipos más destacados.

Todo eso está bien. Y sólo hay que desear que lo confirme cuando llegue el momento de ser sometido a prueba, o mejor aún, cuando actúe enroldado en las filas del Burgos, si es que el fichaje llega a producirse.

## FUTBOL EN LA PROVINCIA

### Melgar - Burgos, finalistas del Trofeo del Pisuerga

El día 9 de los corrientes se disputó el partido de fútbol entre los equipos C.D. Carrión de los Condes (Palencia) y la S.D. Melgar.

Ante unos mil espectadores se celebró el partido señalado, con el resultado de C.D. Carrión, 0-S.D. Melgar, 1.

A las órdenes del colegiado D. Francisco Estébanez Alonso, los equipos se alinearon así:

C.D. Carrión: Ricardo, Julián, Miguel, Vicente, Arturo, Francisco, Jesús, Marciano, José Miguel, Salvador y José Luis.

S.D. Melgar: — De la Fuente II, Rojillo, J. del Olmo, Maestu, Suntos, D. del Olmo, Pérez Villasana, Borja, Sabas y De la

Fuente I. Finalizó el primer tiempo con victoria de S.D. Melgar 1-0. El autor del tanto a los 23 minutos de juego, lo realizó en una bonita jugada, de tiro cruzado De la Fuente I. En el segundo tiempo fue de dominio alterno, llegando al final con el resultado señalado de 1-0 a favor de la S.D. Melgar quedando clasificada la S.D. Melgar para la final que se jugará el 23 de Agosto a las 6 de la tarde con el Burgos Promesas ganador el domingo anterior frente al C.D. Baitanás.

El arbitraje del colegiado Sr. Estébanez puede calificarse de bueno.

Aunque siguen los problemas

## El Deportivo Mirandés podría conseguir su pervivencia

Miranda de Ebro (de nuestro corresponsal). — Mañana es la fecha tope para presentar las fichas ante la Federación Navarro-Riojana de Fútbol y por tanto, mañana sabremos ya, definitivamente, si el Deportivo Mirandés continúa existiendo como club federado y en la actual categoría. Las horas más angustiosas para los aficionados, han pasado y tanto a nivel de Junta gestora, como de la calle, todo parece indicar que nuestro querido e histórico club comenzará la temporada llena de problemas, eso sí, pero al menos seguirá vivo. Casi podemos asegurar que así será.

Desde la última asamblea celebrada y tras de la visita de la Junta gestora a la Federación, ante la que presentaron su dimisión, que no fue aceptada, las cosas han evolucionado muy positivamente para el «desahuciado» Mirandés. De una parte, la postura de los jugadores es más acorde con las posibilidades actuales del club. De otra, aficionados, simpatizantes, mirandeses en general, van respondiendo positivamente a la llamada del club, a ese auténtico SOS lanzado por la Junta gestora. Y ésta, va encauzando poco a poco todas esas ayudas y colaboraciones, hasta el punto que, repetimos, es casi seguro que mañana, el Deportivo Mirandés regularice su situación ante la Federación y comience a prepararse para la ya próxima campaña.

Los problemas no han desaparecido, claro está, porque las deudas siguen existiendo y habrá que luchar de firme para ir regularizando la situación económica, a la vez que se producirá una profunda reestructuración del equipo y, por tanto, habremos de afrontar la temporada pensando que lo importante es eso, comenzar, pase lo que pase y si, como esperamos, todos los mirandeses y en especial, los aficionados, cerramos filas alrededor de la Junta gestora y de la directiva que en

su día ha de tomar el mando del club, se irán superando todas las dificultades.

Ante esta perspectiva, es preciso que los socios aumenten de número, que se vayan retirando los abonos para la temporada y que sigan llegando ayudas en forma de avales y donativos. Nos consta que son importantes las aportaciones de comercio, aficionados y simpatizantes, unos con esas cantidades de cien mil pesetas, otros con las de veinte mil, otros más con cifras más modestas, pero todos colaborando en la medida de sus posibilidades en conseguir que el club supere la crisis. La Junta gestora trabaja incansablemente y con una eficacia digna de aplauso y los frutos se van recogiendo, no en la me-

didada que hace falta —que sería mucho pedir— pero sí suficientemente importantes como para realizar esa especie de milagro, que será la continuidad del Deportivo Mirandés.

Por otra parte, varios de los jugadores de la pasada plantilla seguirán en ella. Otros varios se han ofrecido para jugar en el Mirandés y algunos clubs también han ofrecido jugadores si fueran precisos para poner en marcha el equipo. Asimismo son varios los entrenadores de categoría nacional que han mostrado deseos de hacerse cargo de la plantilla. En fin, como se puede apreciar, en una semana, el panorama es francamente esperanzador, si se comparamos con el que se tenía siete días antes.

MONEO GOMEZ

## «NADIE ME HA LLAMADO AUN», NOS DICE CARRIEGA

### Los rumores lo señalan como futuro entrenador del Atlético de Madrid

Madrid (Colpisa). — Difícil fue localizar al buenazo de Luis Cid «Carriega» en su retiro coruñés. A la quinta intentona telefónica se puso al aparato el propio entrenador gallego. El motivo, por supuesto, era averiguar cuánto estaba dispuesto a aclarar sobre su posible fichaje por el Atlético de Madrid. Claro que, por si alguien no lo sabía, Luis Cid es gallego y ejerce como tal. «Yo estoy de vacaciones, que para eso las he tomado. Te aseguro que hasta la fecha no me

ha llamado nadie del Atlético... lo que no quiere decir que no lo hagan a partir de ahora».

Insiste Carriega en resaltar que «hasta que me has llamado no sabía nada de nada. Acabo de volver del pueblo y aún estoy bajando las maletas, pero, repito, yo estoy de vacaciones y pienso seguir estacionado por algún tiempo».

Y si Luis Cid está actualmente en el paro es porque él mismo quiere. «Yo me fui del Betis porque necesitaba estar con la familia, desintoxicarme un poco. Allí estuvieron pendientes de mi renovación, y Luis Aragonés lo sabía. Lo suyo no se formalizó hasta que yo decidíirme» Diplomático e intentando cambiar de tercio. Vuelta a la carga sobre lo que dentro de unos días puede ser noticia. «Claro que el Atlético es un gran club, pero ahora no se han puesto en contacto conmigo».

Haciendo una concesión aclara que «si entraran en conversaciones conmigo yo tendría que pensármelo. Ya te he dicho que si me retiré es porque quería descansar, y una decisión del calibre de fichar por un club como el roñiblanco obliga a mucho».

Según fuentes atléticas, el «romance» Carriega-Cabeza puede ir en serio. No es por levantar serpietas veraniegas, y conste que Carriega insistió hasta el aburrimiento en lo de «yo sólo estoy de vacaciones», pero no sería demasiado extraño que en vez de al Ciudad de Vigo donde tuviera que asistir este fin de semana fuera a Marbella, al torneo que disputarán los roñiblanco.

Se asegura que anoche, después de hablar nosotros con Carriega, ya se había establecido el contacto directo por parte del Atlético de Madrid.

## LOS CLUBS QUE ESTALLAN

### Por Antonio VALENCIA

Este nuevo presidente «in partibus infidelium» tan fantasmal, no ha hecho lo más sencillo y más barato, vías la economía que requiere el asunto.

Coger el tranvía del Grao y decir en la Federación Valenciana lo mismo que los del Mirandés, que ahí queda eso y que los «gaulletes» de Porta en las Federaciones periféricas reexploten estos embolados. ¿A quién con más razón si no?

Los casos expuestos no son únicos, aunque sean los más clamorosos. En parecida situación, aunque de modo callado y vergonzante hay unos cuantos clubs más que en la vida comercial hace tiempo habrían quebrado. En esta situación de ruina, la política inflacionista del señor Porta tiene harta culpa. No hay sino aumentar (aunque sea por un puro «flatus vocis») la categoría de un club para que sus gastos se multipliquen. En tiempos del presidente Costa, los clubs de categoría nacional eran ciento dieciocho. En la actualidad son trescientos treinta y ocho en las cuatro Divisiones que existen.

Los clubs que rebosan hoy gastan más que lo que gastaran si estuviesen en la órbita de lo que realmente son, clubs regionales que deberían estar limitados a sus campeonatos de limitado radio y donde si existía algún porcentaje de profesionalismo, fuese «part-time».

El caso expuesto en la fábula de Esopo de la rana que quiso ser buey y reventó, por ello marca el camino seguro de la ruina en el fútbol. A los que quiere perder Júpiter en el fútbol, los enloquece también y en no pocos casos les manda un ascenso de División y claro, se ponen a tragar aire y más aire como la rana esópica, hasta que revientan, pero eso sí, con entrenador nacional de primas dobles, jugadores profesionales, secretario técnico y demás parafernalia de los clubs con medios demostrados de vida. Luego se quedan sin cobrar no pocos de ellos, pero mientras tanto, ellos y el club caminan tan hinchados, como clubs nacionales y muy nacionales.

Luego tienen que ser abandonados a la puerta de un conventillo, como el bandoneón del tango y se pudren al aire. En plena ráfaga del Mundial que es la apoteosis de la inflación futbolística española. Predicar la austeridad, la economía y la deflación urgentísima es venir a copiar la figura y el talante de Diógenes, el cínico, pero alguien habrá de decirlo. El fútbol tiene que ser otra cosa y si no se reforma con hondura se lo llevará la trampa. Pero Porta no sabe, ni quiere, ni puede hacerlo. Para eso lo van a reelegir.

## VENDO LOCAL CENTRICO

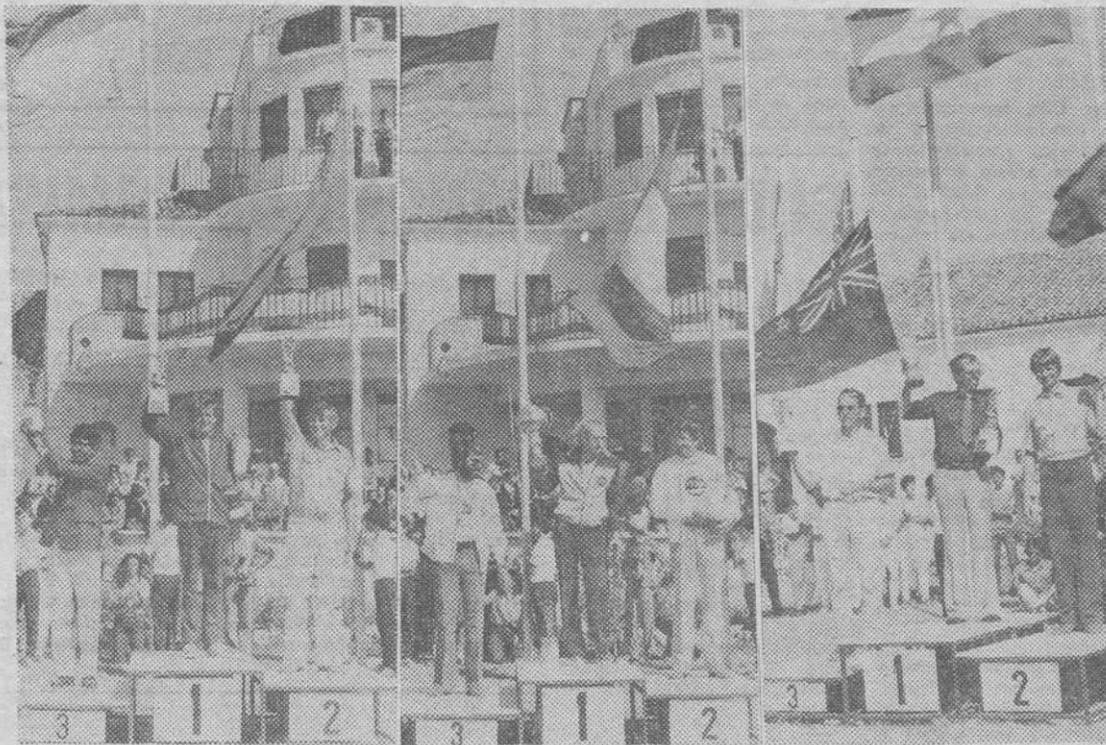
100 ó 200 m<sup>2</sup>

Interesados llamar horas de oficina, teléfono:

no: 20 86 47

# CLAUSURA DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE AEROMODELISMO EN VUELO LIBRE, CELEBRADO EN NUESTRA CIUDAD

### Los participantes en la competición rehusaron efectuar el desfile de clausura, debido a un incidente registrado en la madrugada



La jornada de clausura, aunque sin desfile previo, se ajustó al ceremonial habitual en la entrega de premios. En nuestro grabado aparecen los vencedores de cada una de las pruebas disputadas en este Campeonato mundial. En primer lugar, el primero, segundo y tercero en F1-A, luego, los de F1-B y por último, los de F1-C. — (Fotos Fede).

En la mañana de ayer se celebró la ceremonia de clausura del Campeonato del Mundo de aeromodelismo en vuelo libre, que ha venido disputándose en el aeródromo burgalés de Villafraja desde el día 8 del actual.

La competición ha estado presidida por el éxito y por espléndidas demostraciones en algunas de las actuaciones burgalés de Villafraja desde el día 8 del actual.

La competición ha estado presidida por el éxito y por espléndidas demostraciones en algunas de las actuaciones burgalés de Villafraja desde el día 8 del actual.

En un incidente registrado en la madrugada de ayer. Parece ser que al finalizar la competición el pasado martes, por la noche los representantes de varias delegaciones salieron a celebrar sus victorias y a recorrer el "Burgos la nuit". Lo cierto es que ya de madrugada llegaron a la residencia donde estaban alojados los representantes de algunos equipos y al ser requeridos por la Policía para acreditar su personalidad y que estaban allí alojados, manifestaron estar indocumentados. Ante esa circunstancia, parece ser que los miembros de seguridad les impidieron la entrada, de acuerdo con las órdenes recibidas, lo que dio origen a protestar, forcejeos y a un pequeño incidente.

## Karpov y Kortchnoi, ante un match de perfiles políticos

### La FIDE postergó hasta Octubre el torneo y los soviéticos amenazan con abandonar

Madrid (Colpisa. — Por Federico Más). — Cuando el 19 de Octubre próximo, Anatoly Karpov y Víctor Kortchnoi se sienten frente a frente ante un solitario tablero de ajedrez, comenzará una de las más apasionantes partidas por el título mundial. Al mismo tiempo, los dos jugadores habrán vivido cuatro meses de una gran tensión signada por violentas declaraciones y problemas políticos.

El secretario de la FIDE que tienen su sede en Amsterdam, afirmó que la reunión del Comité no tendrá lugar hasta Agosto por lo cual la protesta soviética prácticamente no tendría ninguna posibilidad de éxito.

La Federación soviética como de Karpov hacen prever una grave crisis dentro de la FIDE ya que la mayor cantidad de afiliados pertenece a la URSS y si los ajedrecistas soviéticos decidieran abandonar la Federación serían seguidos por los demás del mundo comunista. En ese caso las competiciones caerían de todo valor si se tiene en cuenta que entre los primeros 20 tableros del Mundo figuran por lo menos 15 pertenecientes a la república socialista.

El último capítulo de la enemistad entre Kortchnoi y los soviéticos se produjo a mediados de Junio cuando la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) decidió postergar el torneo por el título del 19 de Septiembre al 19 de Octubre de este año. Se trató de una decisión personal del presidente del Organismo, el islandés Fridrick Olafsson, que los soviéticos tomaron como una ayuda que se brindaba al jugador apátrida, cuyas últimas actuaciones, en Palma de Mallorca y en Baden Baden han sido decepcionantes. Tanto Karpov como la Federación Soviética de Ajedrez exigieron el 28 de Junio la convocatoria urgente del Comité Ejecutivo de la FIDE para anular la decisión ilegal de la postergación del partido por el título mundial.

El último 12 de Junio la FIDE anunció desde Amsterdam que el match Karpov - Kortchnoi se postergaba un mes en la esperanza que durante ese período la familia del desafiante podría encontrarse con él en Occidente. Los soviéticos reaccionaron con energía, acusaron a Olafsson de haber sobrepasado sus competencias y de haber violado groseramente los reglamentos de la FIDE. Los rusos sostuvieron que la decisión estaba motivada en razones políticas y que nada tenía que ver con la competición propiamente dicha. La FIDE respondió inmediatamente que «el presidente Olafsson es personal y oficialmente el responsable del match, conforme a los estatutos de la Federación».

«En lo que me concierne me reservo el derecho a reflexionar cuando dispute la próxima vez el título», declaró recientemente Karpov. La amenaza es clara para el futuro del ajedrez. La mayoría de los grandes ajedrecistas del Mundo han apoyado la posición del campeón mundial y alegan al respecto que el presidente de la FIDE no puede convertirse en abogado de los problemas personales del desafiante. Karpov recordó en sus declaraciones, incluso, los raros incidentes que hubo hace tres años en Baguio, Filipinas, donde puso por primera vez en juego el título contra Kortchnoi. En esa oportunidad éste acusó a los soviéticos de haber llevado un hipnotizador para perjudicarlo. En el torneo de pretendientes que tuvo lugar el año pasado y este año Kortchnoi derrotó sucesivamente a Tigran Petrosian, Lev Polugayevski, ambos soviéticos, y al alemán Robert Huebner y de esa forma se convirtió por segunda vez en el desafiante.

## TIEMPOS DIFÍCILES EN EL DEPORTE BURGALÉS

### La situación del Mirandés y del Burgos, con el «Tizona» al fondo

Malos vientos corren este año para el deporte burgalés. El Mirandés navega sin rumbo al faltarle el patrón que empuje el timón de la nave y en esas condiciones, si la situación no se remedia, puede llegar a producirse el naufragio con todo lo que esto tiene de catastrófico y, por ende, de lamentable.

Del Burgos ¿qué les vamos a decir? No ha llegado a ese momento de abandono de la nave, sino que por el contrario, son varios los que quieren gobernarla. De cualquier forma es evidente que se ve obligado a surcar aguas procelosas por varios motivos y muy especialmente por cuanto supone el tremendo déficit acumulado, agravado por los compromisos que habrá de afrontar a corto plazo.

Según datos que fueron aportados en la reciente asamblea, los jugadores del Burgos tienen presentada en la AFE la denuncia de contratos pendientes por importe global de 39 millones de pesetas. De acuerdo con las disposiciones en vigor, si no se liquidan previamente tales deudas no habrá posibilidad de diligenciar las nuevas fichas para la temporada próxima.

Esta va a ser una prueba de fuego, pues no sabemos si la Junta directiva estará en condiciones de asumir nuevos compromisos o de buscar las soluciones precisas.

Por otra parte y ya en distinto orden de cosas, el Club Tizona (que durante varios años ha mantenido el «fuego sagrado» del baloncesto burgalés a nivel de competiciones nacionales) pasa por un trance difícil. En este caso las cifras que se barajan son mucho más modestas, si bien sus posibilidades son sensiblemente menores. Se trata de disponer de millón y medio de pesetas, a fin de poder solventar los compromisos que plantea el embarcarse en la temporada próxima. Si esta cantidad no se logra, su continuidad puede verse seriamente amenazada.

La Federación Burgalesa de Baloncesto y los aficionados general están realizando cuantas gestiones les son posibles... y hasta algo más. ¿Pero se conseguirá acceder al objetivo propuesto? Confiamos que el entusiasmo desplegado por cada uno de los implicados en la tarea permita solventar los serios problemas planteados.

Por una y otra razón, sin ánimo de dramatizar o adoptar posturas catastrofistas, sino manteniéndonos en el plano de la más pura objetividad, hay que decir que corren aires adversos para el deporte burgalés. ¿Podrá modificarse el rumbo y entrar en zonas más tranquilas?

He aquí el quid de la incierta cuestión.

ARQUERO

## No funciona el Comité de disciplina deportiva

Madrid (Logos). — Hay cosas que uno no se las explica, claro que tratándose del deporte español todo es posible. Un Real Decreto del 17 de Octubre del año pasado constituía el Comité superior de disciplina deportiva y el 16 de Diciembre salía publicada la estructura del nuevo organismo. El 2 de Febrero del presente año, a bombo y platillo, se procedió a la elección de los 12 miembros que componen este Comité, seis de ellos titulares y otros tantos, suplentes. El 9 del mismo mes tomaban posesión los elegidos.

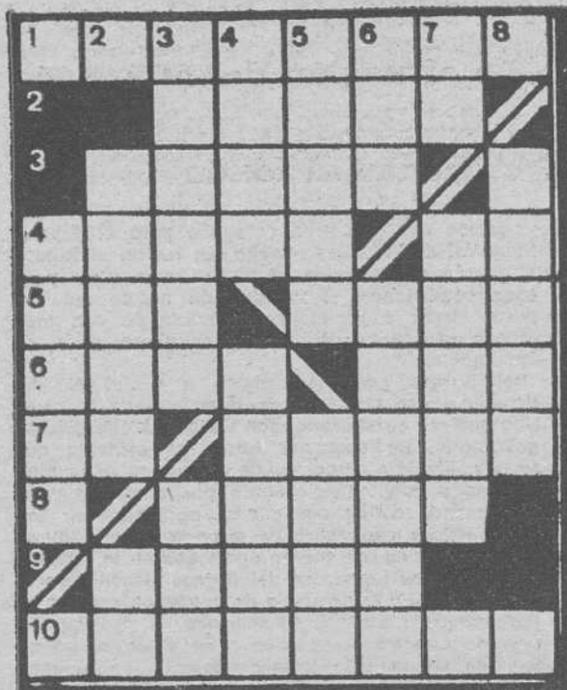
El Comité superior nació vacilante y ahora está tocado de muerte. Lleva ya dos meses sin funcionar y todo parece indicar que no volverá a funcionar. Jesús Hermida ha tenido tiempo suficiente para cubrir las dos plazas vacantes, pero no lo ha hecho. Además, parece que otros tres miembros, Rafael Orbe, Mario Corella y Francisco Martínez Fresneda también tienen intención de dimitir. Todo este circo se ha planteado con motivo de absolver a Felipe Mesones, y a los jugadores del Málaga, que fueron inhabilitados por un presunto «arreglo» entre el Salamanca y el conjunto malagueño. Por lo visto, hubo varios fallos al confeccionar los resultados y los considerandos, por lo que a los dos días fue cesado San Román. Esta baja se notificó oficialmente a todas las Federaciones junto con la dimisión de Bassols.

Parecía que el Comité superior de disciplina deportiva iba a solucionar todos los conflictos que se plantearan en nuestro deporte. El Comité se erigió como el máximo organismo judicial en el ámbito deportivo jurídico, conocedor en última instancia, de los recursos contra decisiones en materia deportiva. Y nada más nacer este Comité, se puso en tela de juicio su auténtico valor y ahora, el tiempo de la razón a los que auguraban que el régimen disciplinario deportivo, el Comité no serviría para nada.

La vía jurídico-deportiva está seriamente paralizada y los recursos esperan turno, como por ejemplo una reclamación hecha por el Canteras canario sobre un encuentro de promoción para la división de honor de balonmano. El Comité no ha vuelto a reunirse desde Junio y mientras que exista este vacío en la cabeza seguirá sin funcionar. En Septiembre, Hermida tendrá que tomar medidas urgentes para solucionar el parón jurídico que se ha producido por la marcha de algunos de los componentes del Comité Superior de disciplina deportiva. También corren fuertes rumores de que en Septiembre, con el «veranillo de San Miguel», pueden producirse acontecimientos trascendentales en el CSD.

El Comité está en situación crítica. El 28 de Mayo se daba a conocer la primera resolución sentenciada que bien puede ser la última de este órgano jurídico-deportivo. A raíz de esto las críticas y los conflictos internos se desataron y la tempestad desembocó en el cese del secretario Alberto San Román, al mes siguiente, el presidente Martín Bassols Coma, presentaba irrevocablemente su dimisión y a primeros de Julio, el secretario de Estado para el deporte español, Jesús Hermida, la aceptaba.

**Pasando el rato**



FIEL EM

**HORIZONTALES.** — 1: Condenar, maldecir. — 2: Extraños. — 3: Sobrenombres. — 4: Afeitán. Nota musical. — 5: Súbe la bandera. Dios griego del Amor. — 6: Ciudad colombiana. Lugar de trilla de la mies. — 7: Pronominal. Ajustado a peso o medida. — 8: Cuerpos esféricos. — 9: Concavidades del pecho. — 10: Arma blanca que se fija en el fusil.

**VERTICALES.** — 1: Adinerados. — 2: Manchas en la fruta dañada. Siglas comerciales. — 3: Hoja de latón que imita al oro. Gobernador turco. — 4: Quita la vida violentamente. Imagen religiosa rusa. — 5: Nombre de mujer. Ala desplumada. — 6: Pronominal. Exceda de un límite determinado. — 7: Campeón. Agarenas. — 8: Libro litúrgico.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Biajacas. — 2: Daban. — 3: Notar. — 4: Cabot. Le. — 5: Oso. Iris. — 6: Lazo. Eco. — 7: Al. Capón. — 8: Rumor. — 9: Cepas. — 10: Bayadera.

**VERTICALES.** — 1: Collar. — 2: Nasal. Ca. — 3: Adobes. Rey. — 4: Jato. Ocupa. — 5: Abatí. Amad. — 6: Car. Repose. — 7: An. Licor. — 8: Mesón.

**EL MUSEO NIXON, UN FRACASO**

El aparcamiento está vacío. Del interior del edificio llegan los acordes de una antigua canción de Los Beatles. El café vecino está cerrado.

Los negocios no van bien en el Museo Richard Nixon de San Clemente.

Inaugurado en Enero con mucha publicidad y esperanzas de un millar de visitantes al día, el centro se cerrará este mismo año. El edificio ya está a la venta y parece que hay comprador.

Karen Rue, que pasa dos entradas (a un dólar) para el museo, dice que en algunas jornadas llegan hasta treinta personas, pero otras veces no pasan de media docena. La música es una forma de que la chica no se aburra demasiado.

**NO SE HABLA DE WATERGATE**

Los curiosos pueden ver fotografías, insignias electorales, los palos de golf del ex presidente y otros recuerdos. Pero nada referente al escándalo del Watergate que hizo salir a Nixon de la Casa Blanca en 1974. Hasta que Nixon llegó a San Clemente, esta población de 25.000 habitantes en la costa del Pacífico era conocida principalmente por causar atascos de

tráfico entre Los Angeles y San Diego. Nixon adquirió allí una finca, «La Casa Pacífica», de cuatro hectáreas, con campo de golf y piscina, en 1969, poco después de llegar a la Presidencia.

El orgullo cívico se desbordó. Aparecieron rótulos alrededor de la población diciendo «Límite municipal de San Clemente. Sede de la Casa Blanca Occidental». La calle que conducía a la finca de Nixon fue rebautizada con el nombre de «Avenida del Presidente» (en castellano).

Por allí pasaron el dirigente soviético Leónidas Brezhnev, el ex presidente de Vietnam del Sur Nguyen Van Thieu, el ex secretario de Estado Henry Kissinger y otros dignatarios.

Y cuando se apagaron los ecos del Watergate, fue allí donde Nixon reapareció en público. Empezó a dar fiestas de nuevo y a recibir astronautas, jugadores de béisbol y estrellas de cine, entre ellas John Wayne.

**LA «I» DE NIXON**

El 9 de Enero de 1980, Richard y Pat Nixon se marcharon discretamente. Por 750.000 dólares habían comprado una casa en Nueva York. Ahora la han puesto a la venta por 2,9

**Y VA DE CUENTO...**

**DIABETES INFANTIL**

Bonn. — La vacuna profiláctica contra las paperas y la escarlatina puede contribuir eficazmente a la prevención de las enfermedades de tipo diabético en los niños. Tal es la opinión de un especialista germano-occidental en el tratamiento de las diabetes, el profesor Pfeiffer, de Ulm, corroborada por varios estudios realizados en Universidades norteamericanas. Así se ha podido determinar, según la revista «Medical Tribune», que las enfermedades diabéticas del tipo «I» van con frecuencia precedidas de una infección vírica. Los virus causantes de las paperas, la escarlatina, la hepatitis infecciosa, la gripe y la mononucleosis infecciosa favorecen, en muchos casos, la aparición de la «diabetes mellitus». Si se vacunase a todos los niños de tres años en Norteamérica, la frecuencia de los casos de diabetes disminuiría en cerca de un 30 por ciento, aunque la vacuna sólo fuese eficaz en un 50 por ciento, lo que ahorraría al país 30 millones de dólares.

**PARA GUIAR CIEGOS**

San Francisco. — Un complejo electrónico que hará las veces del tradicional bastón utilizado por los ciegos para no chocar con los obstáculos físicos en su camino acaba de ser lanzado al mercado por un instituto de ayuda a los ciegos. Se trata de una cámara acoplada a un ordenador y a un sintetizador de palabra destinados a explorar las inmediaciones y precaver al ciego de la presencia de obstáculos. La cámara, fijada en el hombro del ciego, barre las inmediaciones y sus imágenes van a parar a un microordenador portátil que las compara con imágenes digitales

de una serie de objetos que tiene en la memoria. Llega así a identificar a grandes rasgos el objeto que atravesó el campo de visión de la cámara. Con un instrumento capaz de medir las distancias y reconocer las direcciones y en conexión con un sintetizador de palabra, el ordenador puede precaver al ciego de los obstáculos que se encuentran ante él.

**BUDA EN MANGAS DE CAMISA**

El Buda viviente de Mongolia Interior ha perdido la mayoría de sus morjes y hoy recibe a las visitas en mangas de camisa. En otra parte de China, el gran Imán de los musulmanes de Xian acaba de regresar de su peregrinación a La Meca.

Los guías del Gobierno de Pekín se desviven hoy por llevar a los turistas a ver monasterios, templos, pagodas y mezquitas, demostrando así que la libertad religiosa es una realidad en China.

Durante un recorrido por el Norte del país, un grupo de corresponsales extranjeros procedentes de Hong Kong y Japón fueron presentados al Buda viviente y al Imán.

**EL GRAN DESASTRE DE LA REVOLUCION CULTURAL**

El Buda viviente, Jamusu, tiene 38 años y llegó a la entrevista en bicicleta, vestido con camisa blanca arremangada hasta el codo, pantalón azul oscuro, sandalias, sin calcetines y luciendo un reloj digital y gafas de sol. Entre dos cigarrillos y atento a llenar de nuevo las tazas de té de los visitantes, Jamusu explicó que es el dirigente espiritual de 60 lamas, supervivientes de los 20.000 que había en Mongolia Interior antes de la revolución cultural. Unos mil murieron y los demás se apartaron de la religión. «La revolución cultural fue el mayor desastre de la historia china», declaró Jamusu, que pasó cinco meses en la cárcel.

De los 650 templos que había, los guardias rojos sólo dejaron cinco en condiciones de ser reconstruidos. Terminado aquel nefasto período, Jamusu ha vuelto a presidir ceremonias religiosas con abundante asistencia de fieles.

Jamusu fue elegido Buda viviente cuando sólo tenía dos años. Su predecesor dejó dicho en su testamento que se reencarnaría en la provincia de Qing Hai, cerca del Tibet.

Los sacerdotes localizaron varios niños nacidos allí el día en que murió el Buda anterior. Dos años después, los llevaron a un templo, rezaron y meditaron y al final escogieron a dos, a los que colocaron sobre un espinillo mientras los lamas rezaban y tocaban instrumentos musicales. «Uno de los niños empezó a llorar y se orinó — cuenta Jamusu—. Yo era el otro. No dije nada y me eligieron como reencarnación del Buda viviente».

A diferencia de los monjes tibetanos, los lamas chinos se casan. Jamusu tiene dos hijos varones.

**PEREGRINACION**

Al Sur de Mongolia Interior, en la antigua capital china de



**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**



**Solución al anterior:**

- 1: Cortina. — 2: Cortina. — 3: Dientes. — 4: Espejo. — 5: Ramo de flores. — 6: Alfombra. — 7: Gemelo.

**MINISTERIO DE TRABAJO, SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL**  
**INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD**  
**RESOLUCION PLAZAS JERARQUIZADAS**

Habiéndose omitido una plaza en el texto publicado en el DIARIO DE BURGOS de fecha 12 de Agosto de 1981, página 17, Resolución Plazas Jerarquizadas, a continuación se consigna la plaza omitida y que debe incluirse para su oportuna rectificación:

**RESIDENCIA SANITARIA «GENERAL YAGÜE»**  
**PEDIATRIA**

D. Bruno ALONSO ALVAREZ. — Jefe de Sección,

Burgos, 12 de Agosto de 1981

EL DIRECTOR PROVINCIAL,  
Fdo.: Melchor Ruiz Moreno

**Don Celes**

Por Olmo



Se reciben de 6,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. - Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.

Nota. - Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

**ALQUILO** craspedo local de 300 m<sup>2</sup> totalmente acondicionado para cualquier negocio. Villarcayo 8 bajo. Teléfonos 220156 y 224892

**ALQUILO** piso amueblado. Teléf. 211250

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 230442. Llamar de 4 a 6

**ALQUILO** piso céntrico sin muebles, servicios centrales, propio profesional. Llamar teléfono 242 de Trespaderne.

**RITORT.** - Alquila local comercial reformado, cualquier negocio. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Piso amueblado, calle Madrid, pocos gastos.

**RITORT.** - Piso, calle Zamora, amueblado, mínima renta.

**RITORT.** - Piso Plaza Logroño, amueblado, pocos gastos comunidad.

**RITORT.** - Alquila nave industriales de 800 a 1.600 metros cuadrados, Carretera Nacional Madrid-Irún (Pentasa). - Reyes Católicos 4.

**ALQUILO** piso nuevo, amueblado. Emperador, 34, 4.ª, H. de 4 a 7.

**ALQUILO** piso amueblado, calle Amaya, núm. 2. 4.ª. derecha

**ALQUILO** apartamento en Edificio Gumén, portal 4 teléf. 224861.

**DESEARIA** piso en alquiler, sin muebles. zona Plaza Vega calle Madrid. Razón: teléfono 231511 (8 a 3 mañanas)

**ALQUILO** piso amueblado, zona de Gamonal. Informes: Teléfono 225454.

**ALQUILO** piso, Vitoria, 187, 3.ª-E, con muebles, teléfono. 215048.

**NECESITO** en alquiler buhardilla o piso pequeño matrimonio joven con niño. Teléfono, 224385 mañanas.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calefacción central. Teléfono 224579.

**PISO** amueblado, estrenar, soleado, servicios centrales. Propio profesional. Telf. 212381.

**ALQUILO** piso amueblado, teléfono y calefacción, Carretera Logroño, 12. Llamar 216550 de 10 a 5

**PISO** alquiler, 160 m<sup>2</sup>. Las Bernardas, Calzadas, 5. Razón, portería.

**APARTAMENTO** alquiler Los Cuarteles. Calle Vitoria, parcela 24. Razón, portería.

**TORREVIEJA** alquiler chalet, partir del 25 de Agosto. Informes: 215796

**ESTUDIANTES** con piso, tienen una habitación libre para compartir. 227266. Adolfo

**ARRIENDO** piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono, 200974

**ALQUILO** piso amueblado, C/ Zamora. Telf. 161121 horas oficina, mañana y tarde.

**SE ALQUILA** piso amueblado en Avda. Reyes Católicos. Llamar al 221769.

**PRIGO**, 173. Muy económico, cuatro, salón, gastos comunidad, 500: exterior.

**ALQUILO** local 180 m<sup>2</sup> Razón, Alfareros, 14, bajo.

**ALQUILO** piso amueblado. Telf. 222286.

**ALQUILO** piso amueblado, confort. Clunia, 6, 2.ª, C, verle de 10 a 3.

**ALQUILO** piso amueblado temporadas. Razón, Tesorera 4-5.ª izquierda.

**BENIDORM.** Renapar alquila apartamentos directamente, precios económicos ¡Llame! (965) 856386

**SE ALQUILA** casa amueblada, temporada verano. Telf. 223757.

**Automóviles y accesorios**

**VENDO** Seat 127. Económico. Llamar teléfono 211709.

**VENDO** 850 económico, de particular a particular. Telf. 236572.

**AUTOMOVILES** Gamonal, vende caravana, 4 plazas, con avance de lona. Talbot, 150 y 1.200. Ritmo, 131, 1.430, 127, 600, R-12, R-5, R-4 T, R-6, Ford Fiesta L y varios modelos más. Garantizados. Mínima entrada. Grandes facilidades Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814

**AUTOMOVILES VARONA** - Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses Madrid 17. Teléfono 207087

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión vealos y comprúebelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas

**AUTOMOVILES** 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías no tenemos clientes descontentos. Vitoria 200 Teléfono 220733

**FAUNDEZ** y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real N.º 7-A Capiscol Abierto sábados tarde

**PARTICULAR** vende Citroen GS, buen estado, precio 180.000 pesetas también cambio por R-5 o Ford Fiesta Telf. 503045 Aranda Duero

**AUTOMOVILES PEDROSA** - Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 227707 y 227767

**DUCAR** - Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 222222

**RUERA**, Vitoria 19, teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tarde

**SE VENDE** Simca 1.000 barato. Tlf. 213752.

**TALLERES El Crucero**, vende Peugeot 504 diesel, 1 R-5, 2 R-6, 3 Seat 127, 2, 3 y 4 puertas 2 Dyane-6; 1 Land Rover 109 Especial Calle Cortes, U.º 7. Teléfonos 213510 y 217272.

**OCASION**, gas-oil SEAT 132 1.800 (Perkins) buen estado, económico Tel. 218840.

**CAMIONES** y plataformas ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano S L Teléfono 225003

**VENDO** camión tres ejes, buen estado, con tarjeta. Informes: teléfono 215089.

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serv Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

**VENDO** Seat-1.430 con 5 velocidades, de particular a particular, teléfono 204628 de 8 a 13 y de 15,30 a 19.

**SE VENDE** G-8 familiar, impecable, teléfono 225722 de 10 a 12.

**PARTICULAR** vende Seat-124-D, excelente estado. Telf. 226911.

**VENDO** «127», cuatro puertas, matrícula BUD, interesados. Llamar 234366.

**VENDO** coches Seat 850 y Simca 1.200. Verlo, Tesorera, 4. Telf. 223398.

**VENDO** Austin Morris, en buen estado, revisado de todo y garantizado a precio económico. Teléfono 210439.

**OCASION** vendo superlujo de fabricación en número muy reducido y de encargo. Marca Mó-nica, con todos los extras, impecable, aire, piel, electrónico, ventanillas eléctrica, radio cassette, llanta aleación y más, admito cambio inferior. Teléfono 210439.

**SE VENDE** Mini Cooper económico, BU-4835-B. Interesados, Camino Mirabueno, n.º 16-bajo.

**VENDO** moto Derbi-Diablo, 49 cc. y Seat 600-D. Informes: Avenida del Cid, 81, 2.ª-Derecha. Teléfono 238615.

**SE VENDE** Mini Cooper económico, BU-4835-B. Interesados, Camino Mirabueno, n.º 16-bajo. Telf. 224813.

**Compras y ventas**

**HERTZ** - Alquiler sin conductor Rent a car.

**HERTZ** - Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas.

**HERTZ** - Alquiler aquí, entréguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos.

**HERTZ** - Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

**ALQUILE** un coche Hertz mientras reparan el suyo

**HERTZ** - Calle Vitoria, 115. 220616.

**VENDO** furgoneta Citroen económica, como nueva. Telf. 234174.

**AUTOMOVILES** Vicente López, vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales, garantizado. Buen precio y mínima entrada. Calle Pisones 40 Teléfono 209667.

**Colocaciones**

**SE OFRECEN** pintores, todas las clases trabajos, teléfono 219201.

**PROPONEMOS** trabajo casero manual direcciones 30.000 mensuales Publirenta (Alboraya)

**EMPRESA** burgalesa precisa personal masculino no cualificado. - Ofrecemos: Formación a cargo de la empresa. Seguridad R. E. Mínimo garantizado. Posibilidades de promoción dentro de la organización. Exigimos: Servicio Militar cumplido. Capacidad de trabajo. Buena presencia. Dirigirse a calle San Pablo, 41, Burgos de 10 a 13 y de 4 a 7 INEM 21.279.

**SE OFRECEN** pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Teléfono 206789

**SE OFRECE** guarda jurado con informes y experiencia, para Burgos o alrededores. Interesados, Carretera de Logroño, n.º 1, 2.ª-G, mañanas.

**SE HACEN** portes por la tarde con furgoneta. Llamar 212982.

**SE NECESITA** chica de 8 a 2. Llamar tardes, 212281

**SE NECESITA** chica fija con informes. Teléfono 238614.

**NECESITO** asistenta fija o por horas. Llamar teléfono 213587.

**APERTURA** Club categoría necesita camareras, comisión. Venta de Baños (Palencia). (Tardes). 988-770345.

**SE NECESITA** señora de 30 a 50 años fija. Informes Telf. 204978, de 12 a 4.

**SE NECESITA** asistenta para limpieza, horas a convenir con informes. Llamar de 5 a 8. Telf. 202823.

**SE BUSCA** muchacha interna para todo, poca familia, muy buen sueldo. Reyes Católicos, 8-2.ª B. Telf. 224813.

**ESTANTERIAS** metálicas. Dextión montaje inmediato. Ruera. Teléfono 20216

**VENDO** reloj Carillón antecala, nuevo. Doy facilidades pago. Teléfono 226153

**VENDO** cámara frigorífica carnicería, vitrina, báscula electrónica y estanterías. Teléfono 161168 Presencio

**SE VENDE** paja de yeros en Cardenadijo. Tratar José Arribas.

**COMPRO** mostrador, estanterías, sillas y mesas. Teléfonos 222594 y 205886

**VENDO** hormigonera, para acoplar a tractor o motor. Telf. 216149.

**SE VENDEN** perros de caza. Teléfono, 216880.

**VENDO** molino eléctrico martillos. Foro. Zael.

**VENDO** caldera eléctrica, seminueva. Teléfono, 219298.

**VENDO** Spider. Teléfono 207246, preguntar por Jesús.

**SE VENDEN** perritos de caza. Teléfono, 216880.

**VENDO** molino eléctrico martillos. Foro. Zael.

**VENDO** Spider. Teléfono 207246, preguntar por Jesús.

**SE VENDEN** máquinas carpintería, herrería, taller Tajadura. Las Quintanillas.

**SE VENDEN** palomas. Telf. 226202.

**VENDO** radio cassette de coche casi nuevo, con dos altavoces y antena, alimentador de corriente 125-220 Wt. Informes Telf. 231482. General Mola, 32-5.ª izquierda.

**CISTERNA** políester 3.000 litros, cuatro cuerpos. Vendo. Calvario, 20. Cubero.

**VENDO** registradora nueva «Sweda» Teléfono 206639. 10 a 12 tardes 5 y 7 (laborables).

**Enseñanzas**

**IDIOMAS**, cursos intensivos, dos horas diarias en grupos reducidos. Precio especial verano. Inlingua Idiomas Plaza Alonso Martínez 7. Teléfono 206851

**SE NECESITA** profesor de econometría. - Teléfono 219610.

**SE DAN** clases E. G. B., a domicilio. Telf. 227981.

**MAESTRA** da clases particulares E. G. B. Precio económico. Teléfono 204594.

**INGLES**, se dan clases particulares. Teléfono, 212227.

**LICENCIADA** da clases francés. Telf. 209199.

**Fincas**

**DE LA FUENTE** - Extraordinario piso en calle San Agustín 5 habitaciones con amplio salón cocina recién amueblada completa y demás muebles servicios centrales. trastero. ¡Véalo y se convencerá! Sa Pablo 12-C 6.ª

**DE LA FUENTE** - Piso de 135 m<sup>2</sup> en Paseo de la Isla ¡muchas mejoras! Inmejorable orientación, servicios centrales trastero 18 m.ª garaje opcional ¡Véalo! Sa Pablo 12-C

**DE LA FUENTE** - Pisos 4 habitaciones, carretera Logroño 2.500.000 pesetas

**DE LA FUENTE** - ¡Gran oportunidad! Vendo en calle Lección Esnaola piso 5 habitaciones calefacción central soleado trastero grande 3.450.000 Con muebles. Sa Pablo 12-C

**DE LA FUENTE** - Vendo locales diversas superficies estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontaine Eladio Perlado etc

**DE LA FUENTE** Urge vender quinto piso Eladio Perlado cinco habitaciones dos baños Cocina amueblada Garaje trastero ¡Gran oportunidad! Calle San Pablo 12 C 6.ª C

**DE LA FUENTE** - Apartamento en calle Petronilla Casado Inmejorable construcción cocina amueblada into plaza garaje servicios centrales Calle San Pablo 12-C 6.ª C

**DE LA FUENTE** vende piso exterior 5 habitaciones terraza Mínima comunidad Zona Vadillos ¡Económico! Calle San Pablo 12 C 6.ª C

**DE LA FUENTE** Varios pisos de lujo, garaje-trastero Cooperativas cuarteles Villa Pilar, calle San Pablo 12 C 6.ª-C.

**DE LA FUENTE** pisos de Protección Oficial en Alfareros de cinco habitaciones con garaje.

**DE LA FUENTE** local 57 metros cuadrados instalado para cualquier negocio. Gamonal ¡Consúltenos!

**DE LA FUENTE** bodega en explotación 45 metros cuadrados y local de 21 metros cuadrados independientes, en Nueva Urbanización, calle San Pablo 12 C 6.ª-C.

**DE LA FUENTE** pisos Protección Oficial en Eladio Perlado, Casa La Vega, calle San Pablo 12 C 6.ª-C.

**SANTOS** vendo pisos en avenida del Vena, 5 habitaciones, servicios centrales, exterior. Con garaje o sin él. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** vendo pisos en Romanceros, calle Madrid, 4 habitaciones, calefacción central o individual Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** vendo piso calle Benito Gutiérrez, 5 habitaciones, servicios centrales. Con garaje Buen precio. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** vendo casas, próximo a Burgos, para reformar. Vendo a buen precio. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** piso avenida del Cid, 6 habitaciones, tres baños, servicios centrales, dos terrazas. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** vendo pisos, San Pedro Cardena, 4 habitaciones, calefacción individual. Diversos precios. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** piso avenida del Cid, 6 habitaciones, tres baños, servicios centrales, dos terrazas. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** vendo pisos, calle Vitoria, precios muy interesantes, servicios centrales. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** piso muy económico, calefacción central, 4 habitaciones, calle Vitoria. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** piso muy amplio zona General Vigón. Todo exterior. Calefacción central, 2 baños. Precio interesante. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** piso a estrenar en Gamonal, 4 habitaciones, dos baños, servicios centrales, con plaza garaje. Precio oficial. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**SANTOS** locales en calle Vitoria desde 55 metros cuadrados en adelante. Facilidades. Julio Sáez Hoya 8-6.ª.

**RITORT.** - Vende naves industriales, Villalónqujar, Pentasa-1, Pentasa-2, de 400, 500, 800, 950, 1.600 metros cuadrados. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Vende local comercial. Parque de las Avenidas distintas superficies, precio de ocasión.

**RITORT.** - Vende locales comerciales, zona Gamonal, calle Santiago, calle Pedro Alfaro, Plaza Lavaderos, y muchas más zonas.

**RITORT.** - Vende pisos nuevos, estrenar, 5 habitaciones, dos baños, garaje, todas las comodidades zona antiguos cuarteles. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Vende piso, Eladio Perlado, semi-estreno, exterior, soleado, facilidades. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Vende piso, calle Madrid, amplio, exterior, soleado, buena altura.

**RITORT.** - Vende piso, cuatro habitaciones totalmente exterior, calle Vitoria, mínima entrada

**RITORT.** - Vende piso, calle Luis Alberdi, buena altura, mínimo precio. Visítenos. - «Ocasión».

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende locales comerciales, distintas superficies en Reyes Católicos, precios muy interesantes.

**RITORT.** - Vende entreplanta, Plaza de la Cruzada, Avda. del Cid, Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Vende piso Avda. del Cid, cuatro habitaciones, vistas inmejorables. Visítenos.

**RITORT.** - Vende piso Edificio Meysa, 150 m<sup>2</sup>, garage, buena altura.

**RITORT.** - Vende piso, calle Madrid, amplio, exterior, soleado, buena altura.

**RITORT.** - Vende piso, cuatro habitaciones totalmente exterior, calle Vitoria, mínima entrada

**RITORT.** - Vende piso, calle Luis Alberdi, buena altura, mínimo precio. Visítenos. - «Ocasión».

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**RITORT.** - Vende piso nuevo calle Luis Alberdi cinco habitaciones, dos baños y garaje. Calle Santiago cuatro habitaciones y garaje y calle Eladio Perlado, cinco habitaciones y garaje

**Fincas**

**LOCAL** comercial, 70 metros cuadrados. Gamonal, Parque G-9. Informes: 202314.

**GARCIFUENTES.** — Vendo piso fabuloso, Reyes Católicos, 5 habitaciones, 2 salones, armarios empotrados, garaje. Plaza Alonso Martínez 7-A, 2.º 202314.

**GARCIFUENTES.** — Reyes Católicos, 3, salón, exterior, buena altura, soleado.

**GARCIFUENTES.** — Piso Fuentesillas, dos, salón, inmejorables condiciones, buen precio.

**GARCIFUENTES.** — Piso barato en San Francisco. 2, salón.

**GARCIFUENTES.** — Emperador, 2, salón, estrenar Precio ocasión.

**GARCIFUENTES.** — Llame al teléfono 202314 será Vd. bien atendido para cualquier información.

**GARCIFUENTES.** — Apartamento. Avda. Vena, 2 habitaciones, salón, exterior, soleado, terraza. Otro en Martínez del Campo, 2 y salón, central.

**GARCIFUENTES.** — Piso Cuarteles, buena altura, soleado.

**GARCIFUENTES.** — Piso Villa Pilar, amplio, exterior, soleado 202314.

**GARCIFUENTES.** — Piso Legión Española, buen precio y otro principio calle Madrid.

**GARCIFUENTES.** — Ocasión, piso calle Santiago, amplio, 4, salón, 2 baños, soleado, garaje, protección oficial

**GARCIFUENTES.** — Piso Avenida Eladio Perlado, 3, salón, exterior, soleado, estrenar, Garaje.

**GARCIFUENTES.** — Local comercial 53 m.º Arzobispo Castro Agente de la Propiedad. Plaza Alonso Martínez 7-A, 2.º, 202314.

**GARCIFUENTES.** — Local C/. Emperador 160 m.º acondicionado, servicios agua, luz, cualquier utilidad. Baratísimo.

**GARCIFUENTES.** — Atención. Lain Calvo, local comercial 100 m.º negocio en marcha, rentabilísimo. Plaza Alonso Martínez 7-A 2.º Agente de la Propiedad.

**RITORT.** — Vende piso, zona Gamonal, cuatro habitaciones, calefacción individual, mínimos gastos. Reformado. Total 1.800.000.

**SE VENDE** precioso piso para vivir día siguiente. Todo nuevo. Calle Legión Española, 8.º exterior. Consta de 5 habitaciones, cuarto trastero, cocina y baño. Calefacción central, gastos comunidad 5.000 pesetas. Para verlo llamar Teléfono 216212. horas de comercio.

**VENDEMOS** tres últimos pisos duplex en inmejorables condiciones de precio y calidad. Informes en Barrio del Pilar, número 1, bajo. B. Teléf. 209658. Horas de oficina.

**SE VENDE** piso, precio ganga, cocina amueblada. Calle Poza, N.º 12, 3.º P. Telf. 220037.

**VENDO** piso reformado en Fernán González, 1.700.000. Pequeña entrada Telf. 210800.

**GRAN OCASION.** Vendo 2 locales de 170 y 220 M.º con todos los servicios. Apartado 528.

**PISOS** nuevos céntricos, de 3 y 4 habitaciones, cocina y baño. Calefacción central. Edificio n.º 9 de la calle Concepción, junto Iglesia de San Cosme. Visítelos de lunes a viernes de 4 a 5 de la tarde. Facilidades de pago. Más información: Avda. del Cid, 3, 3.º A. Tlf. 207340.

**LOCALES** céntricos, 50, 70, 125 metros cuadrados, con o sin parte proporcional de sótano. Situación inmediata a calle Madrid y Plaza Vega. Precio interesantísimo con facilidades. Informes: Avenida del Cid 3-3.º A. Tlf. 207340

**SE VENDE** piso por traslado, 500.000 pesetas de entrada, barato, zona Gamonal. Informes Bar Soles, calle Victoria. «Mil Viviendas».

**PARTICULAR** vende piso, estrenar. Eladio Perlado. Cinco habitaciones, servicios centrales. Telf. 220375.

**VENDO** piso económico. Barriada Inugara. Informes: Telf. 239327.

**VENDO** piso Avda. Sanjurjo, 40, 3.º-A, exterior. Telefonar al 222258, de 11 a 12. Visitar de 5 a 7.

**PARTICULAR** vende piso calle Vitoria, 115, 7.º-C. Muy soleado, 5 habitaciones y servicios centrales. Llamar al teléfono 207303. Horas de 9.30 a 1.30 y de 4 a 9.

**VENDO** piso en Avenida Reyes Católicos. Teléfono 227739.

**PARTICULAR** vende bonito piso a estrenar, todo exterior, sin patio y soleado, tres dormitorios, salón comedor, cuarto de baño y terraza de 10 metros, plaza de garaje y trastero, precio interesante, facilidades por la Caja a 15 años, para verlo de 9 a 12 mañana en calle Santiago, 57, 1.º-C.

**SE VENDE** piso, cuatro habitaciones, calefacción, servicios centrales, contador individual. Teléfono, 217743.

**VENDO** o alquilo nave de 750 y 350 m.º, en Castañares y terreno. Teléfono, 223235.

**VENDO** piso económico, en calle Compostela, 7, 1.º-B. Teléfono, 223235.

**VILLIMAR**, cerca Renault, urge vender bonito piso, soleado, muebles nuevos, 1.600.000. Teléfono, 943-212917.

**VENDO** piso por traslado. Calle Real 2, 2.º-B. Capiscol.

**PARTICULAR** vende piso. San Lesmes, 18, salón-comedor, 4 habitaciones, baño y aseo, agua y calefacción central. Teléfono, 201712.

**VENDO** piso soleado. San Pedro y San Felices, 27-1.º Izqda.

**VENDO** piso nuevo. Reyes Católicos, amplio, soleado, garaje, trastero, facilidades pago. 209550.

**SE VENDE** piso céntrico, 3 habitaciones, cocina, servicio. 210714, 210824.

**VENDO** piso económico, calefacción individual. Benedictinas San José, n.º 5-1.º D. Teléfono 212052.

**VENDO** piso. Sombrería, 23-2.º, pequeño, reformado. 1.800.000.

**GAMONAL**, vende piso, cuatro habitaciones, calefacción central. Teléfono 223840.

**SE VENDE** plaza garaje, calle Hospital Militar con Concepción. Telf. 217160.

**PRIGO.** 2.162. Santa Clara, ático, dormitorios, salón, todo exterior. Informese.

**PRIGO.** 2.063. Santa Ana, exterior, soleado, tres, salón, comunidad mínima.

**PRIGO.** 1.819. Alfareros, exterior, mucha luz, dos, salón, calefacción individual.

**PRIGO.** 2.923. Vigón, cinco, salón, dos baños, calefacción central, sol tardes.

**PRIGO.** 2.481. Paseo Is- la, cuatro, salón, servicios centrales, exterior, soleado.

**PRIGO.** 2.166. Apartamento lujo, 120 m.º, todos los servicios. Informese.

**PRIGO.** 2.497. Avda. Cid, 150 m.º, baño, aseo, servicios centrales.

**PRIGO.** 2.428. S. Francisco, tres, salón, calefacción individual, sol tardes.

**PRIGO.** 1.184. Carretera Arcos, tres, salón, calefacción individual, comunidad mínima.

**PRIGO.** 1.309. Avila, 80 m.º, exterior, soleado, calefacción individual, trastero.

**PRIGO.** 2.691. A estrenar, 110 m.º, dos baños, servicios centrales, garaje.

**PRIGO.** 2.741. Gran ocasión, local 385 m.º, excelente zona muy económico.

**PRIGO.** 2.495. Muy económico. Vitoria, sexto, calefacción individual, suelos parquet.

**PRIGO.** 2.670. Eladio Perlado, amueblado, calefacción individual, buena altura, exterior.

**PRIGO.** 2.496. Ocasión, local 80 m.º, fachada 7,50, propio cualquier negocio.

**PRIGO.** 2.397. Muy económico, 90 m.º, excelente zona, trastero, mínimos gastos.

**EN** Covarrubias vende casa totalmente restaurada. Teléfono: 2740535, de Madrid

**BARRIADA** Inugara, piso amueblado, sin gastos. 2.000.000, Albillos, Espolón, 22.

**MARTINEZ VAREA.** Gran piso, servicios centrales, baratísimo.— 3.500.000, Albillos, Espolón, 22.

**LEGION ESPAÑOLA**, San Agustín, Nuestra Señora Belén, pisos selectos, 4 más salón, centralizados. Ocasión. Albillos, Espolón, 22.

**REYES CATOLICOS.** Gran piso, amplio, centralizado. 4.300.000. Facilidades, Albillos, Espolón, 22.

**VENDO** piso 5 habitaciones 2 cuartos de baño y cocina servicios centrales y condiciones de pago a conventir zona Avenida Casa la Vega. Informes: Teléfono 223099

**VENDO** macho, buena alzada. Tratar José Elena en Lerma.

**VENDO** 100 ovejas selectas, churras y Wasis 40, con cordero. — Quintanilla San García. Telf. 590484. Fernando Calle.

**VENDO** maquinaria, bebederos y silos, para granja avícola, económico. Teléfono 223235.

**SE VENDE** edificio a 13 kilómetros de Burgos, con agua corriente. Llamar al teléfono 207988.

**SE VENDE** finca de 1.400 m.º, con luz, al lado de la carretera Logroño-Vigo, Km. 103, término de San Medel. Llamar al telf. 212089. (Por las mañanas).

**SE VENDEN** dos almacenes en La Aguilera separados por tabique 700 m.º total. Junto carretera. Dirigirse Cooperativa «San Isidro».

**PRIGO.** 1.963. Santibáñez, finca rústica, casa planta piso, desván, económica.

**PRIGO.** 909. San Martín Ubierna, 1.500 m.º, casa prefabricada, columpios niños.

**PRIGO.** 710. Finca Villariego, 4.000 m.º, proyecto construcción, buena situación, económico.

**PROXIMA** capital, vende finca 2.000 metros, cercada, edificios modernos. Ideal fines semana. Albillos, Espolón, 22.

**AGRICULTOR:** Recambios de cosechadoras y empacadoras Clayson, John Deere, Claas, Braund, Ballet y otras, en Talleres Aliende Santo Domingo Telf 340154

**VENDO** caballos de montura. Teléfono (94) 4122121

**EMPACADORAS** «Batlle». Las auténticas empacadoras de trillo convertibles. Trille la paja a la medida que desee ¡Son únicas! Visitenos. Consulte precios. Suministros Sainz, avenida del Cid 85.

**SE VENDEN** 300 ovejas. Interesados llamar teléfono 590700.

**VENDO** rebaño de ovejas. Tratar Pedro Minguez Vallunquera.

**EMPACADORAS** usadas. Varias marcas, procedentes de cambio por empacadoras «Batlle», disponemos. Nuevos precios. Suministros Sainz, avenida del Cid, 85.

**VENDO** macho, buena alzada. Tratar José Elena en Lerma.

**VENDO** 100 ovejas selectas, churras y Wasis 40, con cordero. — Quintanilla San García. Telf. 590484. Fernando Calle.

**VENDO** maquinaria, bebederos y silos, para granja avícola, económico. Teléfono 223235.

**SE VENDE** barraco joven, buena raza. Vivencio Martín, Villagonzalo Pedernales. Telf. 207397.

**SE VENDE** máquina enfardadora seminueva, marca Jhon-Deere, modelo n.º 466. Teléfono 341756. Pedro García. Santo Domingo de la Calzada.

**SE DA** cama. Teléfono, 230409.

**COJO** chicas estudiantes en Aranda de Duero. Llamar al 550066.

**PENSION** uno o dos caballeros, particular, económico. Calle San Juan, 31, 2.º-D.

**PENSION** completa, Barrio Gimeno, n.º 20, 4.º-C, escalera derecha.

**ADMITIRIA** dos caballeros dormir o pensión completa. Telf. 228374.

**Muebles**

**ESPECIALISTA** en muebles Castellano y Español. Para montaje de chalets, apartamentos, bodegas, etc., se sirve sin cargo a la provincia. Muebles Oliván. Espolón, núm. 2 y Plaza de la Catedral

**Traspasos**

**TRASPASO** local, instalado, 70 m.º y altito, muy céntrico. Paloma 4 Teléfono 204288

**SANTOS** traspaso locales en calle Clunia, calle Paloma, desde 50 metros cuadrados en adelante. Diversos precios. Julio Sáez Hoya 8-6.º.

**TRASPASO** o vendo local 138 m.º, altura 5 metros, Gamonal, G-9. Teléfono. 227762.

**PRIGO.** 2.801. Local 120 m.º, instalado, agua, luz, aseo. Paloma.

**PRIGO.** 2.840. Plaza Norte, puesto 12 m.º, agua, luz. Informese.

**TRASPASO** o vendo tienda de alimentación Telf. 732345 Paleneta

**Perdidas**

**PERDIDA** perro caza Setter Gordon, pelo negro, tripa y patas algo marrón. El domingo 9, por Cortes. Atiende por «Neis». Telfs. 201848 ó 230346. Se gratificará.

**SE RUEGA** a la persona que recogiera un ajedrez antiguo con caja de madera. En calle Vitoria, frente n.º 115. Hace aproximadamente dos años. Llame 214794. Se gratificará.

**HALLAZGO** planeador de aeromodelismo. Romanceros, 7, 5.º. M. Alvarez.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores, todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

**RADIO T.V.** Carlos, reparación televisores. Antenas colectivas e individuales. Telf. 217579.

**Varios**

**REPARO** puertas, ventanas aluminio hierro, a domicilio Teléfonos 214290 y 200321

**CREDITOS.** Cualquiera cantidad 233279

**SE OFRECEN** pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Telf. 206789.

**CREDITOS** resolvemos su préstamo personal en 24 horas Telfs 230654 ó 230888

**SE ARREGLAN** persianas rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107.

**ALUMINIOS** La Bureba, fábrica de persianas, con traventanas, cierre de terrazas, oficinas, etc. Briviesca. 591026

¿DESEA casarse, rehacer su vida? «C.R.C.» resuelve su problema. Apartado 28.025. Madrid.

**SERVICIO** técnico oficial calentadores y calderas Saunier Duval. Teléfono 205503

**STOP** Distribución en exclusiva para su provincia Inversión de 600.000 a 1.250.000 pesetas 91/4017628-4354586. Appadate Correos 51.018. Madrid

**SE ADMITEN** socios para coto de caza. Teléfono 230654 Mañanas 2 a 2.

**COLCHONES** se hacen colchones de lana a domicilio teléfono 206729

**CREDITOS.** Cualquiera cantidad 233279.

**ACUCHILLADO** y barnizado, colocación de parquet. Telf. 214603.

**NUESTROS TEFNOS.**  
Redacción:  
21 72 80  
Administración:  
21 15 11 y 21 15 90

**CRONICA DE TELEVISION**

Madrid (Colpisa). — Mientras que en la primera cadena los «300 millones» continúan con su infatigable propósito de hermanar el mundo hispano americano, a base de mostrarnos sus paisajes, su folklore etc., en el UHF se emite una interesante y entretenida serie que está pasando prácticamente desapercibida. Se trata de la producción británica, «Arriba y abajo» que cuenta semana a semana la vida que transcurre en una gran mansión posvictoriana, donde conviven dos clases sociales bien diferenciadas: los criados, fieles y obedientes, en la parte de abajo y la acomodada familia bella, y en la parte de arriba. La serie se adentra en ambos mundos, distantes y diferenciados pero que se respetan y aceptan sus respectivos papeles sociales. Una amplia galería de personajes se concentran en la mansión de los Bellamy, desde el respetuoso e impecable mayordomo, pasando por una pícaro criada o el joven chófer que no acata con todo rigor la sumisión servil de los viejos tiempos y busca su independencia. Arriba, entre los Bellamy también existen sus diferencias. Desde el matrimonio que se guía por conductas propias de la época victoriana a Sarah, la hija rebelde que se divorcia y tiene un hijo de otro hombre, lo que provoca en su día un verdadero escándalo en la mansión...

En suma estamos frente a una interesante serie, impecable en su ambientación, interpretación y guiones, muy al gusto de los grandes seriales ingleses, que se

recrean en el micioso perfil de personajes que entran en la trama pero con «Arriba abajo» ocurre lo mismo que en su día con «Dallas» cuando esta producción norteamericana se emitió, por el UHF La serie pasa injustamente relegada a los ojos del telespectador dentro de un segundo canal que se considera aún de segunda fila.

**«ESTA NOCHE»**

Manuel Vázquez Montalbán, el último premio Planeta con su novela «Asesinato en el comité central» será entrevistado por José Ramoneda; Alaska, a la chica del grupo «Los Pegamoides» también tiene una cita con el programa que dirige Fernando García Tola donde será entrevistada por Juan Hernández Les. Bibi Andersen realizará por su parte una entrevista a Adolfo Marsillach. Completarán en el programa de hoy las actuaciones de Bertín Osborne y Pata Negra.

**«VIVIR CADA DIA»**

Bajo el título «Carretera y manta» el programa de esta semana ofrece un montaje de los diversos espacios que en sus tres años de existencia ha dedicado «Vivir cada día» a las profesiones itinerantes. Se ofrece un resumen de los hombres que han hecho de las carreteras su trabajo o su oficina y del ir de pueblo en pueblo una tarea cotidiana.

**ZARADANDA (UHF)**

El espacio que dirige Camino Ciordia se ha ido a Barcelona para realizar en el cabaret «Barcelona de

noche» un reportaje sobre este tipo de espectáculos que incluye una entrevista con «Pierrot» premiado en su labor de presentador en estas salas. El programa se completa con unas imágenes de «Fedra» la obra de Séneca que se representa en el teatro romano de Mérida interpretada por Victoria Vera y Juan Carlos Naya y con un reportaje sobre los espectáculos al aire libre que se representan en Barcelona a iniciativa del Ayuntamiento.

MERCEDES RODRIGUEZ

**700 PLAZAS  
YA TENEMOS LOS TEXTOS**

**CUERPO DE SECRETARIOS AYUNTAMIENTO**  
3.ª CATEGORIA (Municipios hasta 5.000 habitantes). Ambos sexos, de 18 a 60 años Bachiller superior. Restricciones 1.000.000 1.200.000 pesetas (o más). Sólo temas Derecho. **YA TENEMOS LOS TEXTOS COMPLETOS (OCHO LIBROS).** Puede presentar va su instancia Informese **URGENTE** (envíenos este anuncio y sus señas). **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS,** Sagasta, 23. MADRID-4.

**RADIO · TV**

**Radio Popular**

FM/95,4 Mc.

JUEVES, 13 DE AGOSTO DE 1981

- 14,00 Apertura.
- 14,01 Popular/1. (J. Aréchaga).
- 15,00 Popular/2. (Francho).
- 16,00 Popular/3. (C. J. Crespo).
- 17,00 «La ruleta». (Marta Barriuso).
- 18,00 «Serpiente de verano». (C. J. Crespo).
- 19,00 «En directo».
- 19,30 «1.001 orquestas».
- 20,00 «Ahora Folk». (Paco Alcántara).
- 21,00 «Nota de color». (Francho).
- 22,00 Boletín Inf. R.N.E.
- 22,15 «Club de Jazz». (F. Portillo).
- 23,00 «Los vecinos». (F. Pedrosa-M. Collado).
- 00,00 Despedida. Índice. Cierre.

**Radiocadena Española**

EMISORA DE BURGOS

JUEVES, 13 DE AGOSTO DE 1981

- 7,00 Apertura. «Buenos días, Burgos». (Información-musical).
- 8,30 Radiocadena, noticias 8.30. (30 minutos).
- 9,00 «En español».
- 9,30 «De costa a costa». (Música iberoamericana).
- 10,00 «Nuestro diario». (Informativo local).
- 11,20 «Ronda de avisos» (al servicio del oyente). A las 12. El Angelus. (Continúa «Ronda de Avisos», hasta las 12,20).
- 12,30 «Ritmos de hoy».
- 13,00 «Radiocadena regional». (Informativo Región).
- 13,15 «Discos dedicados».
- 14,15 «La Bolsa».
- 14,30 «Radiocadena, noticias 14.30». (30 minutos).
- 15,00 «Club Millonarios».
- 16,00 «Música para estar por casa».
- 16,30 «Defensa del consumidor».
- 17,00 «Consultorio».
- 17,30 «Mundo Camp».
- 18,00 «Orquestas en la tarde».
- 18,30 Voces famosas.
- 19,00 «Burgos de Norte a Sur».
- 19,30 Actualidad del disco.
- 20,00 Avance informativo (local).
- 20,30 Radiocadena, noticias 20.30. (30 minutos).
- 21,00 La Zarzuela.
- 22,00 Resumen informativo (local).
- 22,30 «Luz Roja».
- 00,00 Cierre de la emisión.

**Televisión Española**

- |               |       |   |
|---------------|-------|---|
| <b>JUEVES</b> | 7,43  | Apertura y presentación.  |
| 2,15          | 7,45  | Carta de ajuste. Noticias-2.  |
| 2,28          | 8,00  | Apertura y presentación. Las vidas secretas de Waldo y Kitty.       |
| 2,30          | 8,35  | Programa regional. La Segunda Guerra Mundial. Diario de un soldado. |
| 3,00          |       | Crónica 3.  |
| 4,05          | 8,55  | El bosque de Brendon. Zarabanda.                                    |
| 4,30          | 9,50  | El libro gordo de Petete. Benny Hill.                               |
| 4,35          | 10,15 | La cometa blanca. Musical express-amigos.                           |
| 6,45          | 11,15 | Carta de ajuste. Noticias-2.  |
| 7,00          | 11,30 | Apertura, presentación y avance informativo. Polideportivo.         |
| 7,05          | 12,00 | El circo de TVE. Despedida y cierre.                                |
| 8,00          |       | Música, maestro.  |
| 8,25          |       | Vivir cada día.   |
| 9,00          |       | Telediarlo.   |
| 9,35          |       | Esta noche.   |
| 10,40         |       | Tauromaquia.  |
| 11,35         |       | Al cierre.  |
| 11,50         |       | Despedida y cierre.   |

UHF

7,30 Carta de ajuste.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**IBERDUERO, S. A.**

DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 14 del actual, desde las 8,15 horas hasta las 8,45 horas aproximadamente al centro de transformación denominado:

AYUNTAMIENTO

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

PLAZA DE JOSE ANTONO, Núms. 27 al 34  
CALLE CARNICERIAS, Núms. 1 y 2

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**AGENDA**

**Santo:ral**

SANTOS DE HOY. —

Ss. Ponciano, p.; Hipólito, mrs.; Antiocho, ob.; Antonino, Arlolfo y Erufo, Casiano, Centola y Elena, mrs.; Eudosa, empetratriz; Imaro, Irene, Landolfo, ob.; Ludolfo, abd.; Máximo, Narsetes, Radegunda, reina; Vitalina, virgen; Vigberto, abad.  
Misa de Feria de San Ponciano y de San Hipólito.

SANTOS DE MAÑANA. — Ss. Eusebio, cfr.; Betario, Calixto, obs.; Eglón, Félix, Juliano, Marcelo, Rloveno, Ursicimo, mrs.; Verenfrido, cfr.; Atanasia, viuda.  
Misa de Feria. Día de penitencia.

**Farmacias**

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

SERVICIO DE GUARDIA. — De nueve y media de la mañana a once de la noche, Chamorro, Martínez del Campo, 1; Angela Sanz, Vitoria, 141 y Gutiérrez Castro, Avenida del Vena, K-4.  
SERVICIO DE URGENCIA. — De once de la noche a nueve y media de la mañana, Angela Sanz, Vitoria, 141 y Gutiérrez Castro, Avenida del Vena, K-4.

**Urgencias**

Bomberos ... ..	20 13 10
Casa Socorro ... ..	21 14 10
Guardia Civil ... ..	22 11 00
Seguridad Social ... ..	22 18 00
Cruz Roja ... ..	22 15 00
Policia Municipal ... ..	20 21 38
Gamonal ... ..	22 38 39
Servicio Policia) Permanente ... ..	0 9 1
Teléfono de la Esperanza ... ..	20 73 57
Obras Públicas ... ..	22 45 00
Tele-Ruta ... ..	91/2542800

**Registro civil**

Nacimientos.—Héctor Díaz y Arnáiz, José Antonio Torre y Segura, Eva María González y Pérez, Juan Manuel del Alamo y Ortega, Virginia Masa y Merino, Ernesto Ureta y Fleitos, Gamaliel Garrido y Díez Alberto López y Martínez, Esther Medina y Díez.

Defunciones.—Julián Martínez y Aguirre, de Legazpi, 70 años.

**Taxis**

Plaza Conde de Castro ... ..	20 30 88
Avda Gamonal ... ..	22 44 06
Avda Cid (Residencia Sanitaria) ... ..	22 80 56
Plaza Santo Domingo de Guzmán ... ..	20 30 55
Conde Jordana ... ..	20 30 88
Plaza Vega ... ..	23 28 62

**Boletín**

**Meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 688,3; a la una de la tarde, 689,6; a las siete de la tarde, 688,8.

Temperatura ambiente. — Máxima 28,0 grados a las 18 horas.

Mínima, 12,0 grados a las 8 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, E — 14 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 14 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 34 por ciento.

**Provincia**

**MIRANDA DE EBRO**

Bomberos ... ..	31 00 00
Casa Socorro ... ..	31 13 29
Guardia Civil ... ..	31 00 39
Seguridad Social ... ..	32 06 08
Cruz Roja ... ..	31 00 37
Policia ... ..	31 00 95

**ARANDA DE DUERO**

Bomberos ... ..	50 07 98
Guardia Civil ... ..	50 08 86
Cruz Roja ... ..	50 26 18
Policia ... ..	50 01 00

**LERMA**

Guardia Civil ... ..	17 00 37
Cruz Roja ... ..	17 00 60

**ROA**

Guardia Civil ... ..	54 00 13
Cruz Roja ... ..	54 01 83

**MEDINA DE POMAR**

Guardia Civil ... ..	11 07 06
----------------------	----------

**BRIVIESCA**

Guardia Civil ... ..	59 00 34
Cruz Roja ... ..	59 08 28

**BELORADO**

Guardia Civil ... ..	58 00 46
Cruz Roja ... ..	58 01 89

**VILLARCAYO**

Guardia Civil ... ..	10 00 17
Cruz Roja ... ..	10 01 18

**ESPINOSA DE LOS MONTEROS**

Guardia Civil ... ..	12 00 05
----------------------	----------

**MELGAR DE FERNAMENTAL**

Guardia Civil ... ..	37 20 18
----------------------	----------

**Cupón - pro - ciegos**

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 503 y con 625 pesetas todos los números terminados en 503.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 503**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
41, 43, 49, 51, 53  
VITORIA 56, 58, 60, 62

**CASTELLANO**

Defiende tus derechos, promueve tu cultura y alízate en comunidad. COMUNIDAD CULTURAL COMUNERA  
Calle Roger de Flor, 91, Frau, 2.<sup>a</sup>  
BARCELONA-12  
Telf. (93) 226 64 65

**Vendo piso PASEO ISLA**  
Amueblado, garaje, trastero, todo nuevo.  
Teléfono: 23 34 42

**CARTELERA**

**Cines**

AVENIDA. — XVI Encuentro Internacional de Cine. 5,30, tarde «El gato que vino del espacio». De Walt Disney. La más divertida aventura espacial que ha llegado a la pantalla. Último día. 8 tarde «Themroc». La historia del cavernícola urbano y a las 11 noche «Gary Cooper que estás en los cielos». Premiada en el Festival de Moscú. La película de mayor éxito actual.

CALATRAVAS (204161). Agosto «loco». (Mes del espectador: butaca 100 pesetas). Hoy: 5,30; 7,45 y 10,30. El estreno premiado y aplaudido en Cannes, con la garantía de la fotografía de Nestor Almendros: «Días de cielo». (3). Metrocolor. Richard Gere, Brooke Adams, etc. (May. 16). Veá todos los días nuestra cartelera, encontrará —¡seguro!— «su película» y, recuerde, sólo por 100 pesetas.

CORDON (207037). — (Cine para todos). Por su éxito. ¡A petición! nos vemos obligados a prorrogar la más divertida aventura policiaca de W. Disney: «Un gato del FBI». Color. Con la divertida interpretación de Hayley Mills, Dean Jones, etc. Con humor, produciendo carcajadas, «Un gato del FBI», hace feliz a toda la familia. (Menores). (Funciones: 5,30; 7,45 y 10,30).

CONSULADO. — Atención. Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Ellos hicieron que en el Oeste imperase la ley del más sinvergüenza. «Les llamaban y les llaman dos sinvergüenzas». Color, con Giuliano Gemma y George Eastman. De bar en bar, de pelea en pelea, de cárcel en cárcel... nada era imposible para estos que «Les llamaban y les llaman dos sinvergüenzas». Autorizada para mayores de 16 años.

CORDON (207037). — (Cine para todos). Para proyectar mañana viernes «El bolero de Raquel» con Cantinflas. (Tol. menores). Hoy: 5,30; 7,45 y 10,30. Definitivo - improporrible último día para poder ver y divertirse con la chispeante aventura policiaca de W. Disney: «Un gato del FBI». Color. Hayley Mills, Dean Jones, etc. ¡Humor! ¡Carcajadas! ¡Felicidad! (Menores).

DUCAL. — Hoy de 4 a 12. Impresionante programa doble «Un hombre para todas». Mil peripecias surgen a cada instante.

La alegría de Villetrou, un hombre, una cama y un empujón y «Sin aliento», Peter Lee Lawrence. Un western diferente a todos, lleno de violencia y dramática acción constante. Mayores 13 años.

GRAN TEATRO. — Hoy, continúa desde las 5 tarde. Otro sensacional programa de verano. Estreno de la película triunfadora en el Festival de Moscú «Fuerza mortal». La más angustiosa y alucinante cacería humana, con Max B. y «Los incorregibles albondigas». El campamento de verano más loco, desastroso, indisciplinado y divertido. Un verdadero desmadre (Mayores 14)

GOYA. — XVI Encuentro Internacional de Cine. 5,30. «All That Jazz» (Comienza el espectáculo). 8 tarde «Quadrophenia», con la música de los Who. 11 noche calusura de la XV Semana de Cine Hispano Francés, «Espoir» de Malraux, sesión única. Mañana, clausura del Encuentro.

LIDO. — Continúa de 4 a 12. Hoy, dos éxitos cinematográficos indiscutibles en un programa ¡fantástico! El film de Fernando Trueba, «Opera prima». La película española más premiada y «Como humo se va». Un éxito incontrolado de carcajadas. (Mayores 18 años).

TIVOLI (220088). — 5,30; 7,45 y 10,30. La crónica real, viva, auténtica, del mundo íntimo de Los Beatles: «Let It Be» (2). Color ¡SÍ! «Los Beatles», con Yoko Ono, en una auténtica selección de sus mejores canciones. «Let It Be». Todos los éxitos de los famosísimos «Beatles» y la forma de hacer de cada uno de sus 4 componentes: «Let It Be». (Menores)

**Bingos**

CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTAÑES — Calle San Juan 6  
Horario: De 7 a 3,30 madrugada

REAL AERO CLUB  
Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups» Horario: De 7 tarde a 3 madrugada

**Varios**

BIG BOLERA AMERICANA — Cafetería juegos recreativos biliares pin-pong etc. abierto desde las 11 final Reyes Católicos de la mañana

ANTENA **Dominical** LOS DOMINGOS  
SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

## Anecdotario político

### EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpisa, por ALARICO)

#### ● HA ENGORDADO

Juan García Carrés, el único civil procesado en la causa del 23-F, ha engordado desde que está en prisión, a causa del poco movimiento físico que hace. Un total de 140 kilos alberga su envergadura. Claro, un hombre que contrata los servicios de otro recluso para que cada día le haga la limpieza y aseo de la celda, ya me dirán. Aparte de jugar diariamente al dominó con un grupo de reclusos correligionarios suyos, García Carrés entretiene los ocios leyendo las muchas cartas que le envía el teniente coronel Tejero, y dicen que escribiendo una especie de memorias.

#### ● NARANJITO CANTURREADO

Bueno, el personal ha acabado por admitir a Naranjito, qué se le va a hacer. Ahora, su creador, nos amenaza con grabar un disco para chavales titulado «Mi amiga la mascota», que como puede colegirse irá dedicado a Naranjito. En Septiembre quieren poner el nuevo invento en el mercado. Y no será el último. Si no, tiempo.

#### ● CARTA AEREA

Me escribe cada dos días el señor director general de Air France, contándome las excelencias de los nuevos sillones tumbona de sus vuelos de largo alcance, la música estereo de los nuevos auriculares, las novedades en la comida. Le contesto que si no ponen un vuelo diario a Manzanares el Real, que me olvide, que no está la cosa como para ponerse a saltar el charco, con la que ha liado el vaquero Reagan a los controladores.

#### ● ANTIDOTO

Otro invento: un nuevo antídoto contra las picaduras de las serpientes. ¿Picaduras, o mordeduras?, he ahí la cuestión. Muestras de veneno han ido a buscarlas unos catalanes al coto de Doñana, en la víbora latastis, cuya picadura produce, ahí es nada, dolores locales, hemorragia, shocks, trombos en las venas, vómitos..., y hasta la muerte. Pues váyale usted al muerto, señor laboratorio, con su antídoto.

## Crónica del tiempo

### INTERVALOS NUBOSOS EN EL NORTE

Madrid. — (Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

El anticiclón entra ahora sobre el Canal de la Mancha y afecta a España dentro de su radio de acción. Tan sólo hay que destacar una cierta inestabilidad atmosférica en el cuadrante Nororiental de la Península.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Nieblas o neblinas, preferentemente matinales, en el Norte de Galicia, Cantábrico Occidental, Alto Ebro y costa catalana. Alguna actividad tormentosa por puntos de Cataluña y Aragón, principalmente en sus zonas pirenaicas. Intervalos nubosos en el Cantábrico oriental, cuenca del Duero y al Norte de las Baleares y de las Canarias. Cielo poco nuboso en el resto de España. Los vientos flojos, preferentemente de componente Este. Las temperaturas moderadamente altas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Tiempo predominantemente seco y soleado por la mayor parte de España. Temperaturas estacionarias.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao, Pamplona y Burgos, 24; Santander, San Sebastián y Vitoria, 22; Logroño, Soria y Zaragoza, 26; La Coruña y Las Palmas, 25; Valladolid, 28; Avila y Valencia, 27; Barcelona, 23; Madrid, 30; Sevilla y Palma de Mallorca, 29, y Málaga, 27.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 25; Copenhague y Milán, 22; Londres, Burdeos y Lisboa, 24; Bruselas, Ginebra, Zurich y París, 20; Lyon, 18; Frankfurt, 21, y Helsinki, 16.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará entre otras, las siguientes disposiciones: **Presidencia del Gobierno:** Orden por la que se aprueban las instrucciones técnicas complementarias denominadas II, IC, con arreglo a lo dispuesto en el reglamento de instalaciones de calefacción, climatización y agua caliente sanitaria, con el fin de racionalizar su consumo energético. Real decreto por el que se regula la campaña vínico.alcoholera 1981-82. **Ministerio de Asuntos Exteriores:** Acuerdo de cooperación técnica entre el Gobierno de España y el Gobierno de Guinea Ecuatorial para el desarrollo de un programa en materia sociolaboral y en especial de Formación Profesional y empleo en Guinea Ecuatorial, firmado en Malabo. **Ministerio de Defensa:** Ordenes por las que se cesa al jefe del sector aéreo de Logroño y se nombra al nuevo titular del mismo. Orden por la que se nombra jefe del sector aéreo de León. **Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones:** Resolución de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, por la que se publica la relación de funcionarios de los Cuerpos técnicos a extinguir de Correos y Telecomunicación, que han decaído en sus derechos a adquirir la condición de funcionarios del Cuerpo Superior Postal y de Telecomunicación. **Ministerio de Hacienda:** Orden por la que se convocan oposiciones para ingreso en el Cuerpo de Abogados del Estado.

#### ● PORTUGAL: SUCESION DE BALSEMAO Y CAOS EN CORREOS

Lisboa (Efe). — La reunión para la que este fin de semana han sido convocados a Lisboa los 74 miembros del Consejo Nacional del Partido Socialdemócrata (P. S. D.), será decisiva para el mantenimiento de la unidad del partido, para la continuación de la coalición Alianza Democrática como proyecto político y para garantizar a Portugal estabilidad gubernamental. El único orden del día del Consejo, convocado para el viernes, es la elección de un sustituto que releve a Francisco Pinto Balsemao como primer ministro. Para algunos observadores, el propio Balsemao es el mejor candidato para sucederse a sí mismo. Para ello, sin embargo, tendrían que dar marcha atrás el 50 por 100 de los consejeros que, por una razón o por otra, se negaron a pedirle en votación que retirara el ofrecimiento que había hecho de poner a disposición del partido su cargo de primer ministro.

#### ● HERRERA CAMPINS, LLEGO A RIO

Río de Janeiro (Efe). — El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, ha llegado hoy a Río de Janeiro a las 10,30 hora local, en la penúltima etapa de su visita oficial de cuatro días a Brasil.

#### ● CRUDO MEXICANO PARA RESERVA ESTRATEGICA DE ESTADOS UNIDOS

Méjico (Efe). — Estados Unidos desea obtener 100.000 barriles diarios de petróleo mejicano para su reserva estratégica según informa hoy el diario «Excelsior». El periódico comunica que el Gobierno norteamericano comenzó el pasado lunes una ronda de conversaciones con Méjico para comprar el crudo, pero, señala que las conversaciones no han llegado aún a la etapa de negociaciones.

#### ● EE. UU.: LAS CENTRALES NUCLEARES NO CUMPLEN LAS NORMAS DE SEGURIDAD

Washington (Efe). — El ochenta y uno por ciento de las centrales nucleares de los Estados Unidos no cumplen con las normas de seguridad establecidas, ha informado hoy el Gobierno norteamericano. A raíz del accidente ocurrido en la central nuclear de la isla de «Las Tres Millas», en Marzo de 1979, el Gobierno obligó a las centrales atómicas a instalar un sistema de emergencia que avise automáticamente en caso de avería.

#### ● PRESO INVITA A SU BODA AL SHERIFF QUE LO DETUVO

Washington (Efe). — Un preso, que vestía el uniforme blanco de la prisión estatal de Houston (EE. UU.), ha contraído hoy matrimonio en la cárcel con una joven que lucía un traje nupcial, también blanco, último modelo. El único que hizo de testigo era un testigo de excepción: iba vestido de «cowboy» y portaba en el cinto una cartuchera y un revólver calibre 38. Se trataba, nada más y nada menos, que del sheriff que encarceló al novio. Gerald Lee Smithen fue condenado la semana pasada a tres años de cárcel por fraude y falsificación de cheques y decidió casarse inmediatamente con su novia, Karen Fondley, con la que no podrá emprender el viaje de luna de miel hasta que no cumpla la pena.

#### ● INDULTO DE MITTERAND PARA PRESAS «CON HIJOS»

París (Efe). — La gracia presidencial ha sido concedida a 21 presas francesas que reúnen los requisitos de ser madres y de haber cumplido las dos terceras partes de la pena que se les impuso, informó hoy el Ministerio de Justicia. Entre ellas se encuentra Cristina Von Opel, de 31 años, nieta del fundador de la conocida marca automovilística alemana que se hallaba encarcelada en Marsella tras haber sido condenada por tráfico de estupefacientes. La joven alemana es madre de una niña de seis años. En el proceso de apelación, fue defendida por Robert Badinter, actual ministro francés de Justicia. Todas las indultadas han sido puestas en libertad inmediatamente.

#### ● REGRESO DE FRANCESES, DESDE IRAN

Atenas (Efe). — El avión «Boeing» de las líneas aéreas iraníes en el que viajan 49 franceses que regresan repatriados a su país y el embajador de Francia en Teherán, ha aterrizado a primera hora de la tarde de hoy en el aeropuerto de Estambul. Ha podido saber «Efe». Tras una breve escala técnica en Estambul, el avión prosiguió viaje a París.

#### ● IDENTIFICADA LA TERRORISTA ALEMANA

Bonn (Efe). — Una mujer que hirió recientemente de un disparo a un agente de tráfico en París ha sido identificada hoy como la alemana Inge Viett, una de las presuntas terroristas más buscadas por la Policía alemana. Según se ha sabido hoy en Bonn de fuente francesa la Policía encontró en el bolso de la terrorista, perdido al huir, una libreta que ha permitido su identificación. Entre las acciones criminales que se le atribuyen a Inge Viett, figuran el asesinato del presidente de la Audiencia de Berlín Occidental, Guenter von Drenkmann, en Noviembre de 1974, y el secuestro del presidente de la Unión cristiano-demócrata de Berlín, Peter Lorenz. También se la relaciona con el secuestro del industrial vienés Walter Michael Palmers, en Noviembre de 1977, y la liberación del también presunto terrorista Till Meyer, que se hallaba encarcelado en una prisión berlinesa, acción en la que colaboró con otras tres mujeres.

#### ● EE. UU.: COMIENZA EL TRASLADO DE BOMBAS DE GAS ENERVANTE

Washington (Efe). — El Ejército norteamericano ha iniciado hoy el traslado de ochocientos ochenta y ocho bombas de gas enervante desde la base de Denver (Colorado) a la instalación militar de Dugway (Utah). Las bombas se trasladarán primero a la base de Utah occidental, a 104 kilómetros de Salt Lake City, donde permanecerán hasta su definitivo transporte a Dugway.

## «VIAJE DE VACACIONES»



Yakarta (Indonesia). — Un tren indonesio totalmente abarrotado de gente sale por los suburbios de Yakarta con destino a las provincias periféricas del país, con los habitantes de la capital que aprovechan las vacaciones para disfrutar de unos días de descanso lejos de la gran urbe. — (Telefoto EFE-AP)

## En Junio entraron en España más de tres millones de personas

El total acumulado Enero - Junio fue de 13.656.005 visitantes

Madrid (Colpisa). — Durante el pasado mes de Junio entraron en España un total de 3.343.53 personas (extranjeros y españoles residentes fuera), lo que representa un incremento del 6,5 por ciento con relación a los 3.138.153 que lo hicieron en el mismo mes del año pasado, según han informado al «Sen» fuentes del sector, que citan datos de la Secretaría de Estado de Turismo.

En el periodo acumulado Enero - Junio de 1.981 entraron en España 13.656.005 visitantes que, frente a los 13.716.863 que vinieron a nuestro país en el mismo periodo del año anterior, representa un descenso del 0,4 por ciento en términos relativos y de 60.858 personas, en términos absolutos. Por otra parte, el número de españoles que han salido al extranjero en el pasado mes de Junio alcanza la cifra de 1.075.863, es decir, un 25,6 por ciento menos que los 1.445.801 que viajaron fuera de nuestras fronteras en Junio de 1980.

UN JUEVES AL MES

**Ella**  
Revista para la mujer

UN SERVICIO DE

**Diario de Burgos**  
Fundado en 1891

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión.